

CITY HUNTER

COMPLETE EDITION

TSUKASA HÔJÔ

VOLUMEN

13



TSUKASA
106 MAY

COMPLETE EDITION

CITY HUNTER

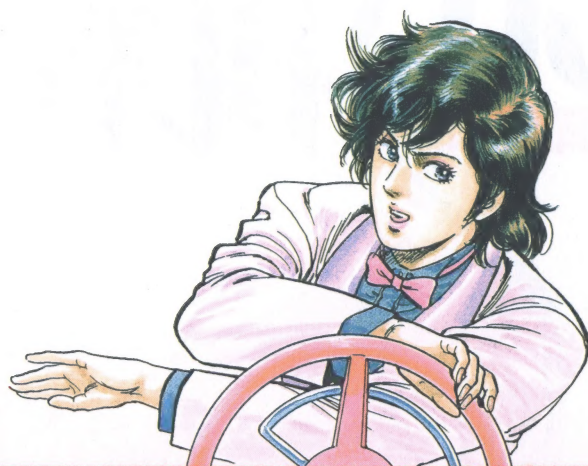
TSUKASA HÔJÔ

VOLUMEN

13

VOLUMEN

13

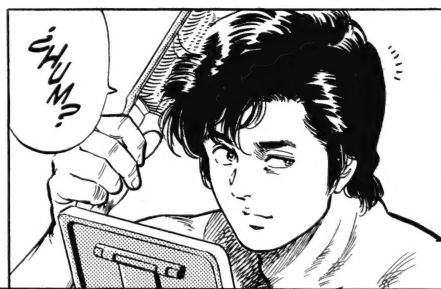
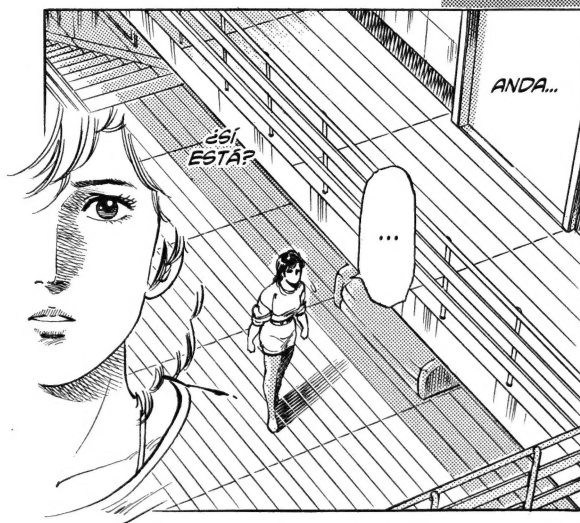


ÍNDICE

Capítulo 119	Makimura nunca habría...	3
Capítulo 120	Sayonara...	23
Capítulo 121	¡¡Ánimo, Kaori!!	43
Capítulo 122	La nueva vecina	65
Capítulo 123	No es solo por dinero...	87
Capítulo 124	El criminal entra en escena	107
Capítulo 125	El tío más pasota de Japón demuestra lo que realmente vale...	129
Capítulo 126	¡La estrategia del amor!	149
Capítulo 127	Celos a flor de piel	173
Capítulo 128	El infierno del harén	193
Capítulo 129	Accidentada cita en Tokio	212

Capítulo 119: **Makimura nunca habría...**







PE...
PER-
DO-
NA...

¡A
SA-
CO...!

¿A QUÉ
VIENEN TAN-
TOS GRITOS
NADA MÁS
ENTRAR
EN CA-
SA?



¿QUE-
RÍAS
ALGO?



PUES SÍ.
¿QUÉ
PASA
CON
ESO?



¿ESTABAS
EN CASA?
¿TODO EL
RATO?

¿M?

VE...
VERÁS...
ES QUE
MIENTRAS
YO ESTABA
FUERA,
TÚ...



¿EHH?

EN FIN,
¡QUE YO
TENGO QUE
SALIR AHORA!
¡TE QUEDAS
VIGILANDO
LA CASA,
¿VALE?!



¡VAMOS
A VER!
¿ME DEJAS
TIRADA?!
¿ADÓNDE
PIENSAS
IR?!



EN-
TON-
CES ESE...
NO
ERA RYO...





Ugh?

¡EL
TIO LO
VERÁ
ENSE-
GUI-
DA!!

¡ES
CUESTIÓN
DE DE-
JARTE
TIRADA
E IRME
POR AHÍ
CON
OTRA
CHICA!



NO
LO HAGO
PORQUE
QUIERA,
SINO
POR TI.
PORQUE
ASÍ...

¿LO
VES?



¡¡QUE
SE TE
VE EL
PLUME-
RO!!

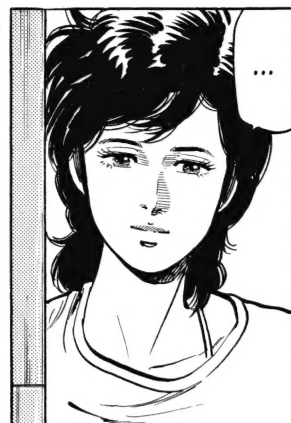
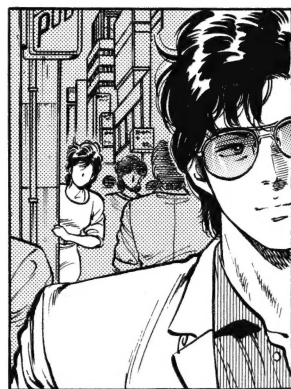
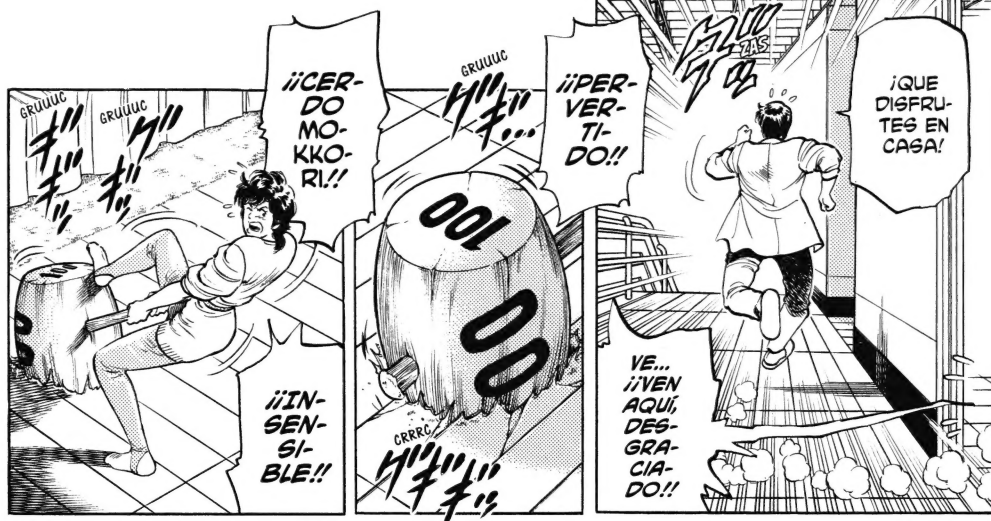
¡VEN-
GA,
HOM-
BRE!



EN FIN,
KAORI,
AHORA
YA LO
SABES.

¡AH!!





SOLO ES
QUE LE DA
MUCHO CORTE
DECIR QUE
TE PROTEGE
PORQUE
CONSIDERA
SU AMANTE...

¡CLARO, KAORI!
¡MANTÉN LA
CABEZA FRÍA!
¡EN LOS PEORES
MOMENTOS, RYŌ
SIEMPRE HA
DEMOSTRADO
QUE ESTÁ PEN-
DIENTE DE TI!

¡ES UNA
EXCUSA
PARA
MONTAR
GUARDIA
ALREDE-
DOR DE LA CA-
SA!

¡LO DE
LA CITA
ES MEN-
TIRA!

¡HOLAAA!
DISCULPA
EL RE-
TRASO.

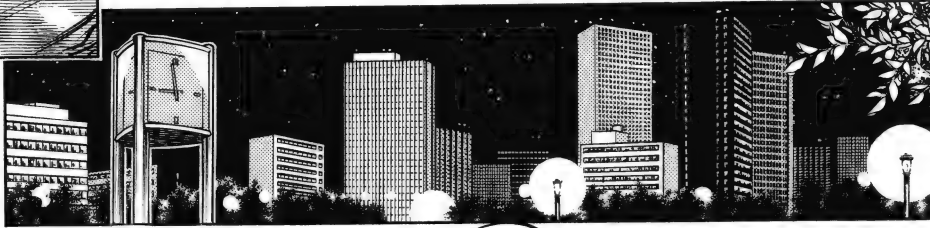
¡AISH!
¡SI ES
QUE ES
TODO
FACHA-
DA!
♡

EN
FIN...
¿VÁ-
MOS?!

NO, SI
ACABO
DE LLE-
GAR.

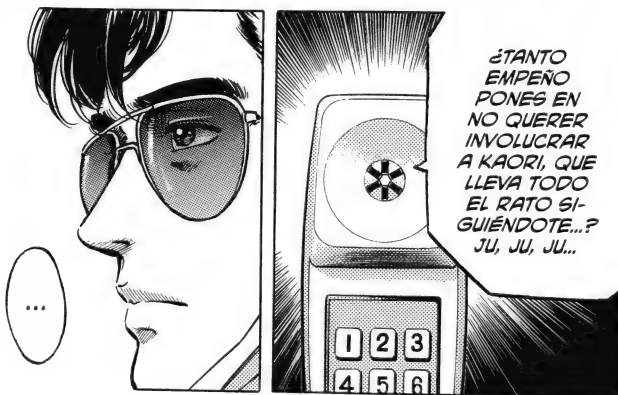


AL... ¡ALTO, KAORI! ¡CAL-MA! ¡LO QUE PASA ES QUE FINGE QUE SALE CON ESA CHICA PARA DESPISTAR A ZORRO PLATEADO! ¡Y EN REALIDAD ESTÁ VIGILANDO!

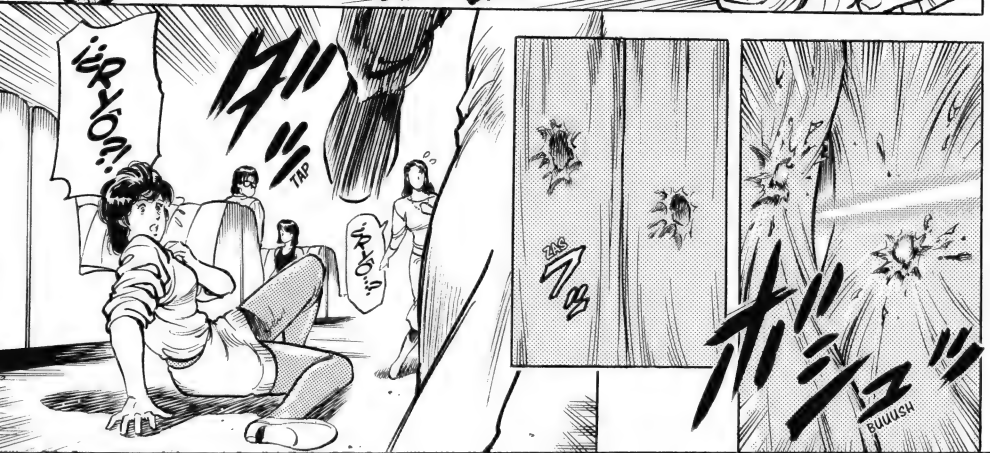
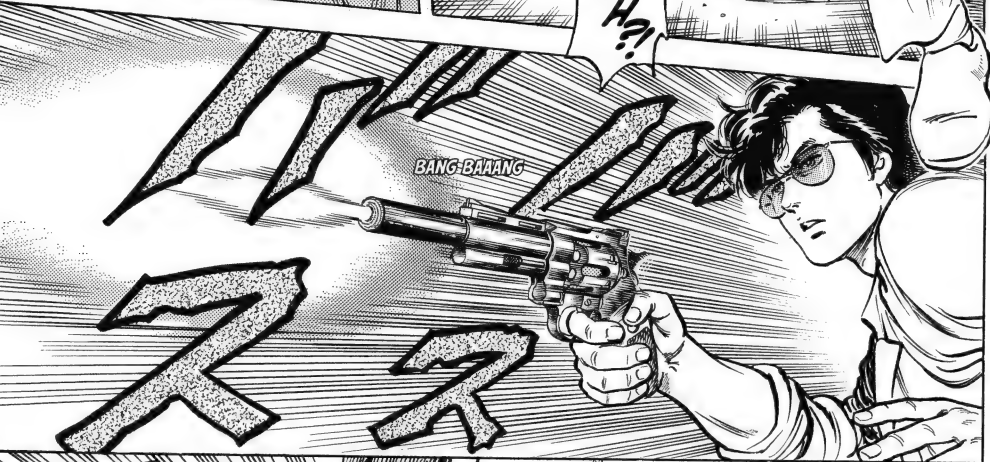
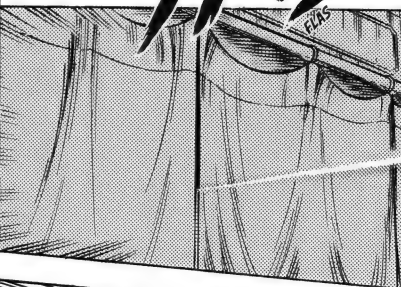


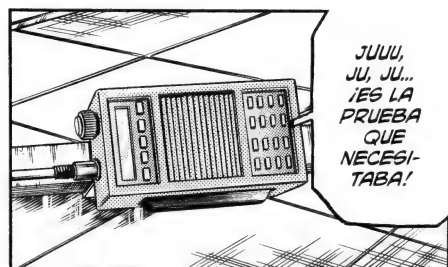
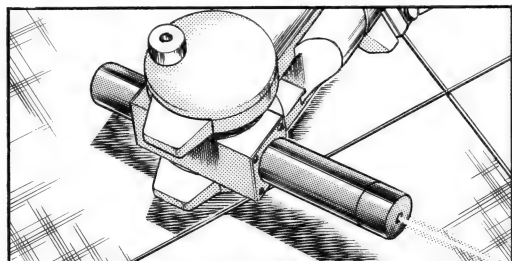


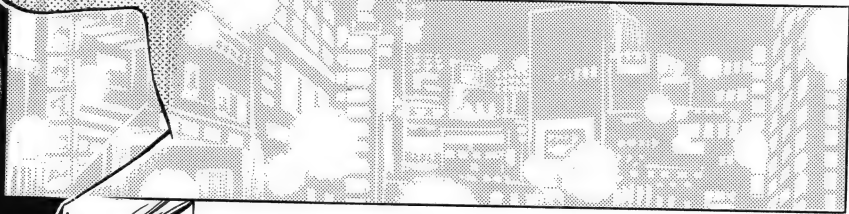












¡OYE!
¿POR QUÉ NO
DICES
NADA?!





ESTO
NO ES
PARA
TI...



NO TE HAS
DADO NI CUENTA
DE QUE TENÍAS UN
PUNTO INFRARROJO
APUNTÁNDOTE A
LA CARA... ESTABAS
TOTALMENTE
DISTRÁIDA, EN
BABIA... ÉSTE
MUNDO NO ES
PARA TI...



PERO ¡LA
CULPA ES
TUYA! HAS
PASADO
DE PRO-
TEGER-
ME...

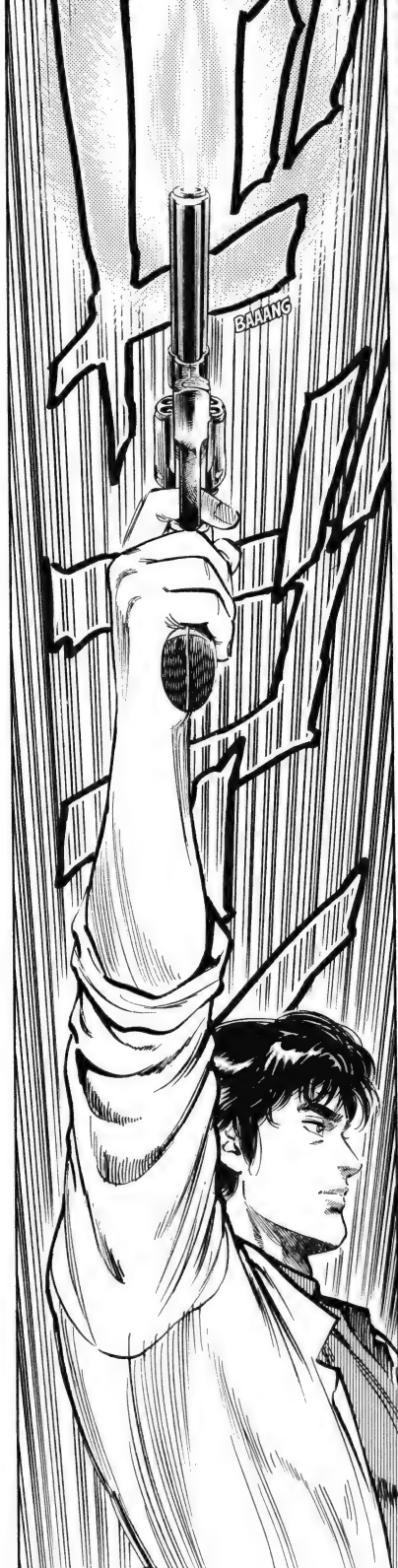


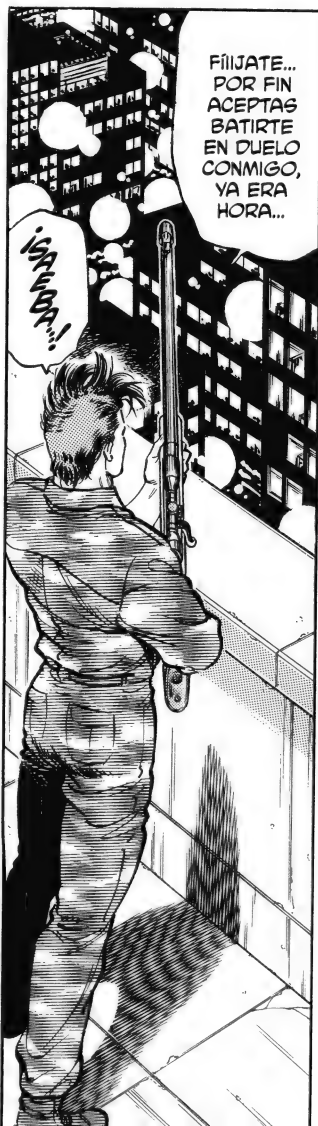
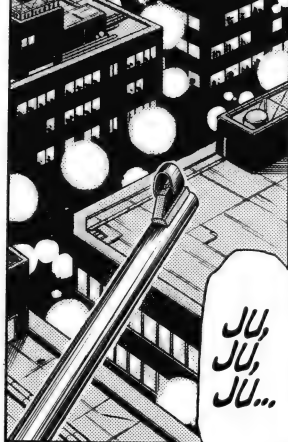
¡MAKIMURA
NUNCA LA
HABRÍA
CAGADO
DE ÉSTA
FORMA!



PU...
¡PUES
CLARO!
¡¿CÓMO
QUIERES
QUE HAGA
ALGO
ASÍ?!





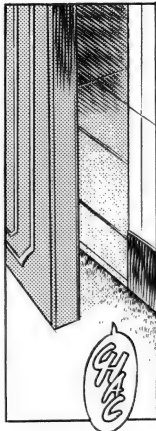
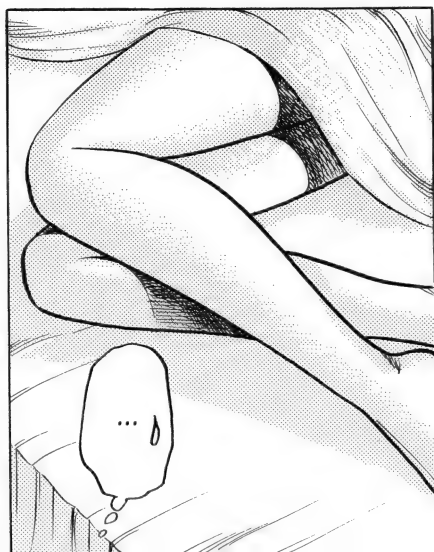
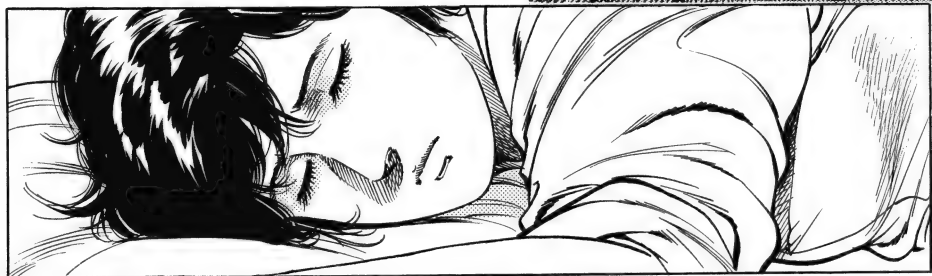
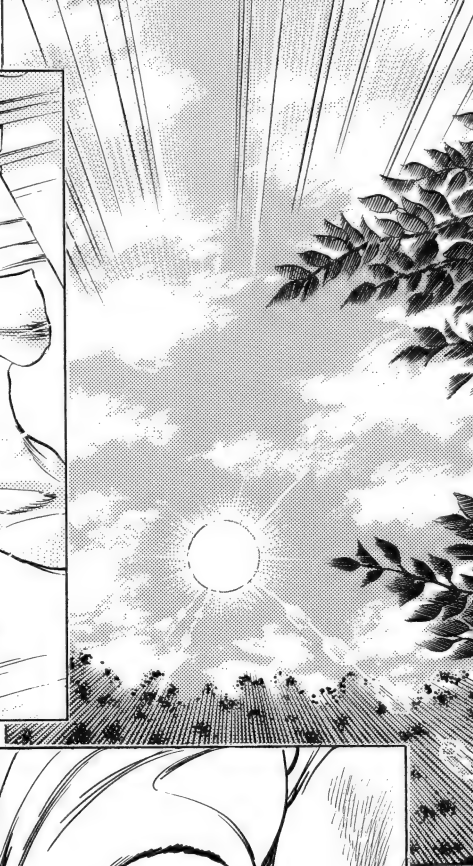


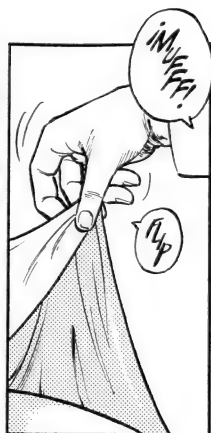
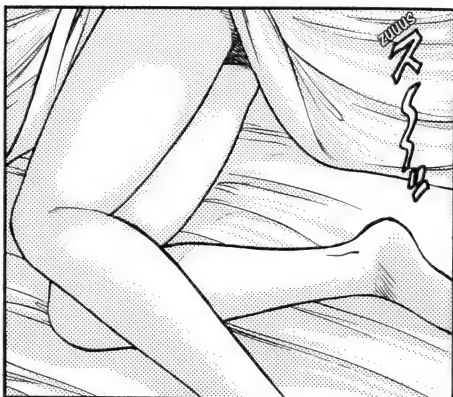
FÍJATE...
POR FIN
ACEPTAS
BATIRTE
EN DUELO
CONMIGO,
YA ERA
HORA...

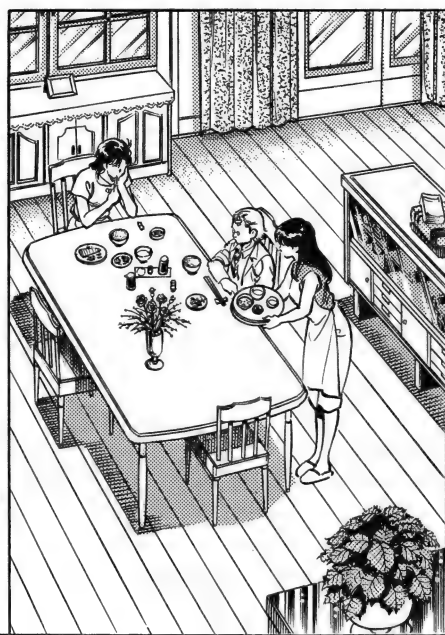
CITY HUNTER

Capítulo 120: **Sayonara...**



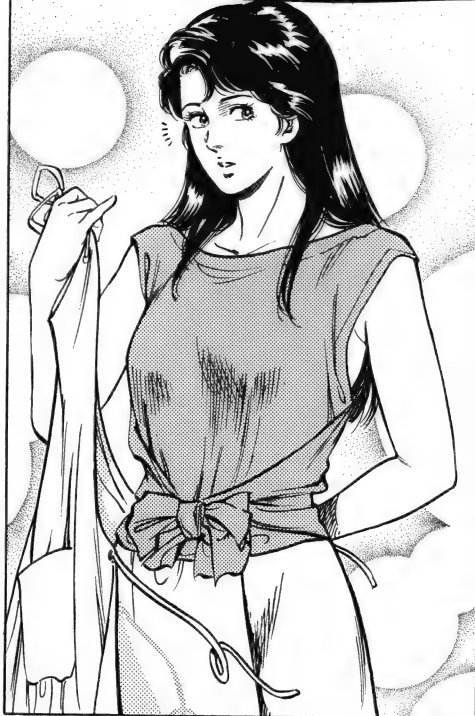








¡KAORI!



¿NO TE GUSTA LO QUE HE PREPARADO?

KA...
KA-ZUE...

CLA...
¡CLARO QUE SÍ!
ES... ¡ESTÁ DELICIOSO!



¡ASÍ QUE RYŌ TE DESPIDIÓ Y YA NO ERES SU AYUDANTE!



JE, JE, JE...



¡¡ME HARTÉ DE TENER QUE TRABAJAR CON ESE MAMARRACHO INMUNDO!!

¡¡LO DEJÉ YO!! ¡¡NO ME ECHÓ, ¿VALE?!
¡FUE UNA RENUNCIA, NO UN DESPIDO!

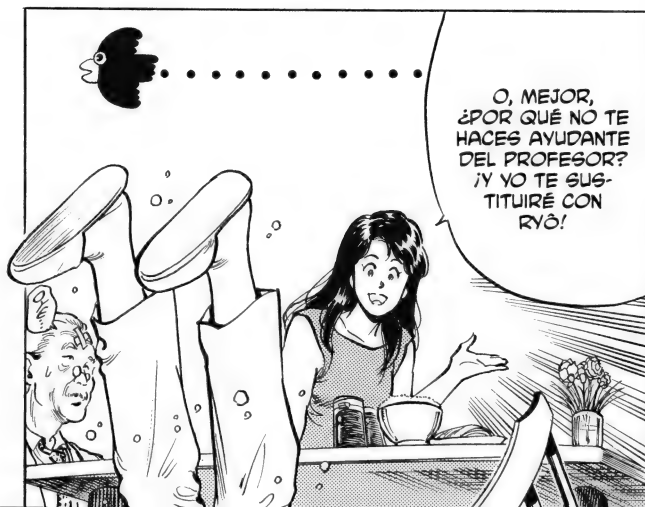
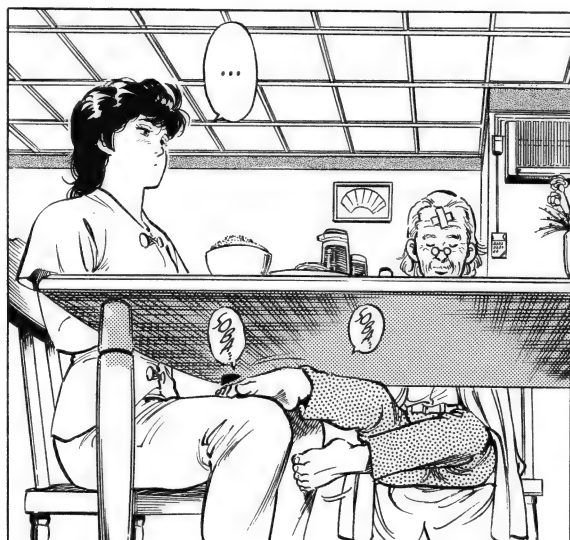
ど!!
NUG



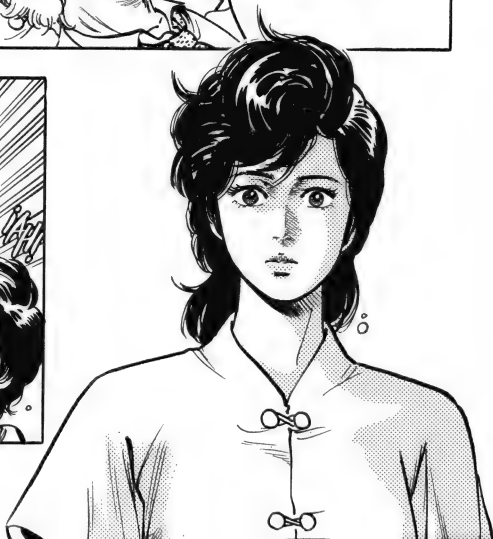
YA IMAGINABA QUE ESTO PASARÍA TARDE O TEMPRANO...
VAAAYA, DESPÉDIDA, ¿EH...?

...
¡COFF!
"ヒ"
コホ
¡COFF!

¡COOOO!
"ヒ"
コホ









¡NO TE
LO HAS
PENSA-
DO DOS
VECES!

AUN-
QUE...
¿QUÉ
DIRÁ EL
PROFE-
SOR...?



HMMM,
EN ESE
CASO,
CLARO
QUE SÍ.
¡CUAN-
DO
QUIE-
RAS!

TE REPITO
QUE LA TONTA
DE KAORI SE HA
IDO DE CASA Y
HE PENSADO
FICHARTE A TI
COMO AYU-
DANTE.



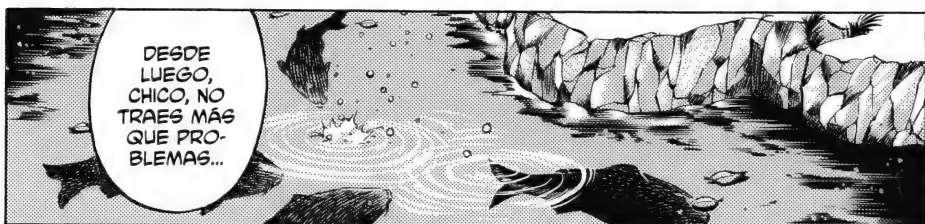
Oh...

¡NO TE PREOCU-
PES POR ESO!
¡ES MUCHO MÁS
DIVERTIDO SER
AYUDANTE DE
UN HOMBRE JO-
VEN QUE DE
UN VIEJO!
¡SABES
QUE ES
VERDAD!

Y YA
NO TE
DIGO
NADA
DE LAS
NOCHES...



SI
QUIERES,
ESTA
MISMA
NOCHE...









...¿Y QUE
POR ESO NO
ESTOY CAPACI-
TADA PARA
SER SU AYU-
DANTE?!

ES...
¡ES UN
INSULTO
A MI OR-
GULLO DE
MUJER!



...¿QUE
NO ME
PUEDO
DEFENDER
POR MI
MISMA...?!
(Y NO
PUE-
DO...)

CÓ...
¡CÓMO
SE ATREVE
A DECIR
QUE ESTOY
COLADA
POR EL...?!
(AUNQUE
LO ES-
TOY...)



ES MÁS
POSIBLE
QUE SEA
TUYO, LA
VER-
DAD...

¿ESTÁ
SEGURO
DE QUE
NO HAY UN
POLTER-
GEIST EN
ESTA
CASA?



¡SUPON-
GO QUE
ESO NO
ES TODO!
DIME LA
VERDAD,
ANDA.



Y ABRI FUEGO SIN
DARME CUENTA DE
QUE SOLO ERA UN
TRUFO DEL ENEMI-
GO... ¡ESTE TIPO
DE FALLOS SON
IMPENSABLES
EN MÍ!



PENSÉ
QUE UNA
BALA QUE
LE DIO EN
EL TACÓN
LE HABÍA
DADO A
ELLA.

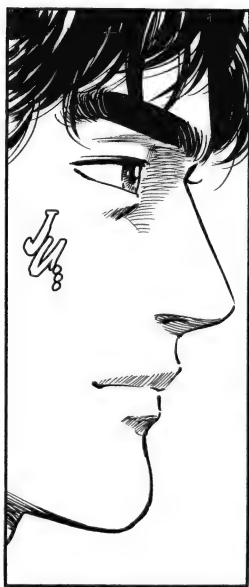


DELANTE
DE ELLA HE
COMETIDO
ERRORES
IMPROPIOS
DE UN PRO-
FESIONAL...
¡DOS VECES,
ADEMÁS!



SON
ERRORES
DE FALTA
DE ATEN-
CIÓN, NA-
DA PRO-
PIOS DE
TI...

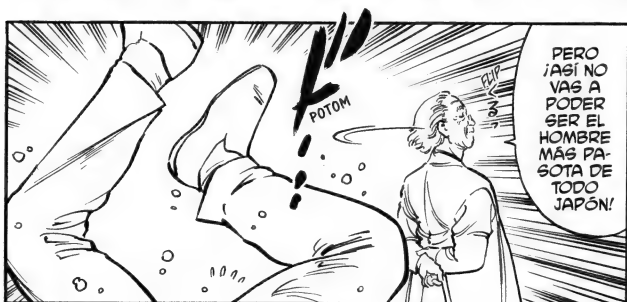
¿DEBIDOS
A QUÉ...?
BUENO,
SUPONGO
QUE YA LO
SABES...





**¡PRO-
TEGERÉ
A KAORI
DE LA
AMENA-
ZA DE
ESE
TÍO!!**

**Y DES-
PUÉS...
¡¡ADIÓS!!**







¿AH, SÍ?
PUES A
MÍ ME HA
PARECIDO
QUE DIS-
FRUTABAS
MACHA-
CANDO A
KAORI...

SON DE
LO QUE
NO HAY,
LA VER-
DAD.

¡SOLO
HABÍA
QUE PI-
CARLOS
UN POCO
PARA QUE
ESPA-
BILA-
RAN!



CREO QUE
LO DE SER
AYUDANTE DE
RYÔ VAS A
TENER QUE
DEJARLO
PARA OTRO
MOMENTO,
KAZUE...



...¡NO
SE VAN A
SEPARAR!
ELLOS SON
LOS ÚNICOS
QUE NO SON
CONSCIENTES
DE
ESO.

SÉ
PERFEC-
TAMENTE
QUE
ESOS
DOS...



¡Jooo,
Jooo,
Jooo,
Jo!

¡A VER, DE
ALGÚN MODO
TENGO QUE
DAR RIENDA
SUELTA A
MIS CELOS,
¿NO?!



¡SE VA
A EN-
TERAR!
¿POR
QUIÉN
ME TO-
MA?!

¡YA
PUEDE
DECIR
MISA,
ESE
MALDITO
RYÔ!

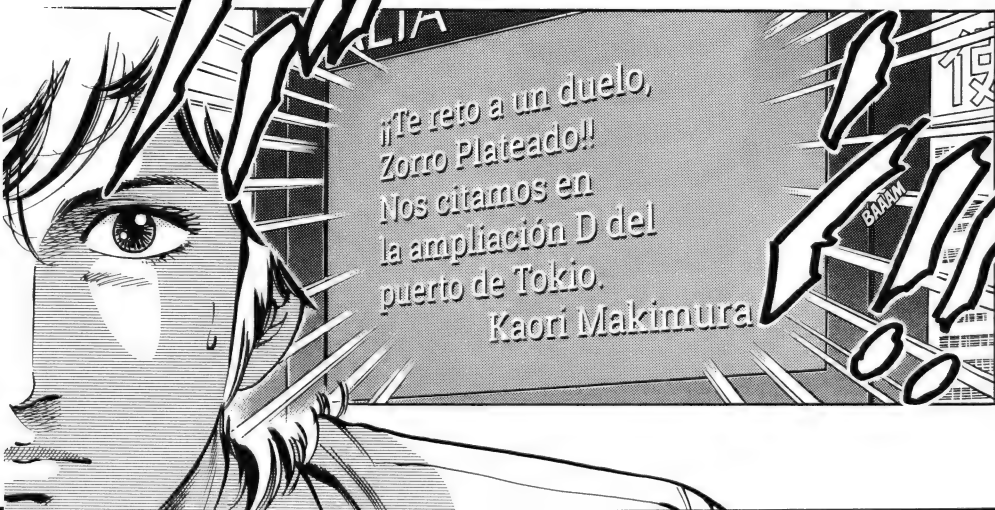


¡TAMP



¡LE VOY
A DEJAR
BIEN CLARO
QUE SOY
LA ÚNICA
CANDIDATA
POSIBLE
PARA SER
SU AYU-
DANTE!

CHARRAS

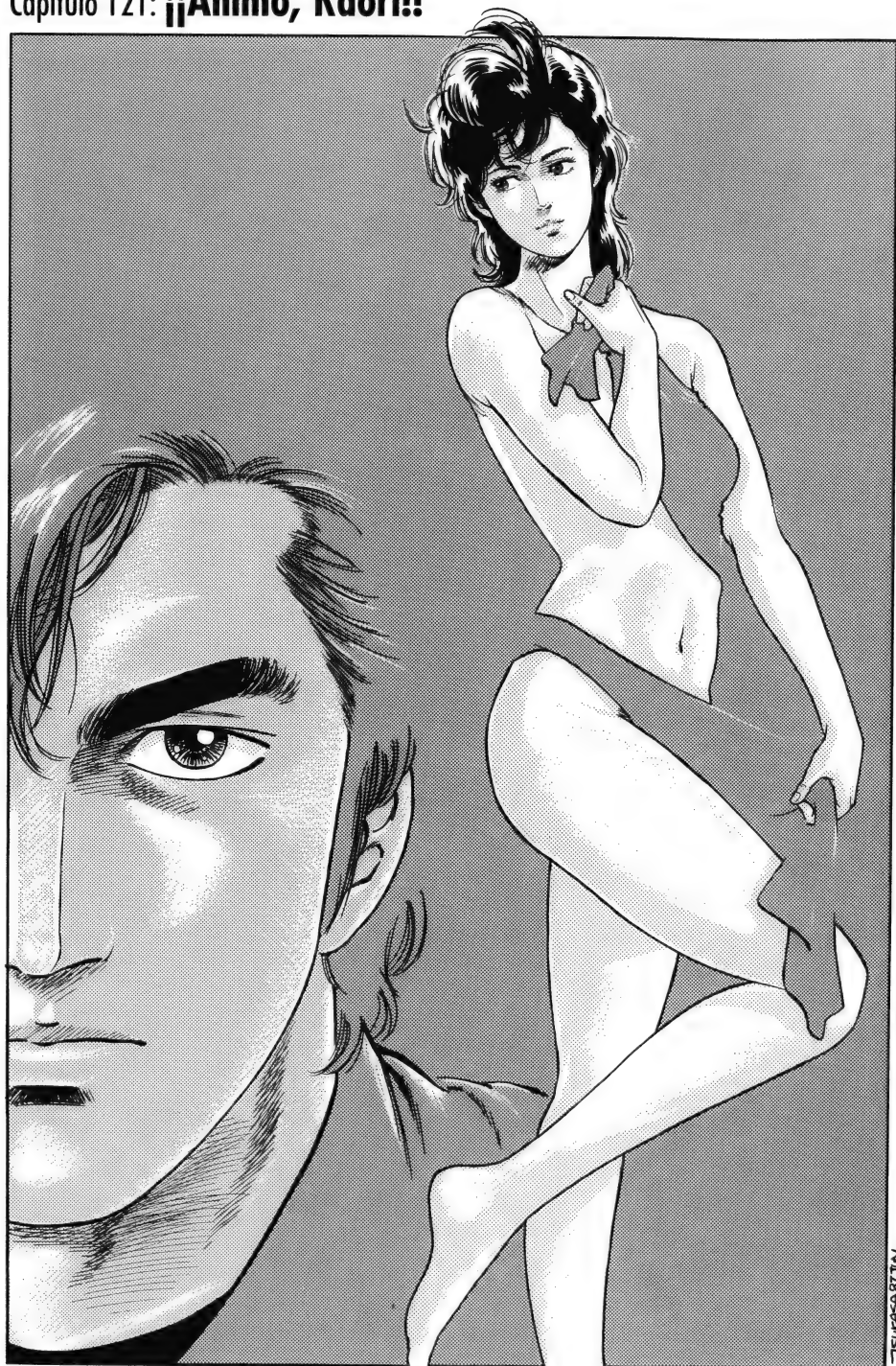


¡Te reto a un duelo,
Zorro Plateado!!
Nos citamos en
la ampliación D del
puerto de Tokio.
Kaori Makimura

BRAAM

CITY HUNTER

Capítulo 121: **¡¡Ánimo, Kaori!!**





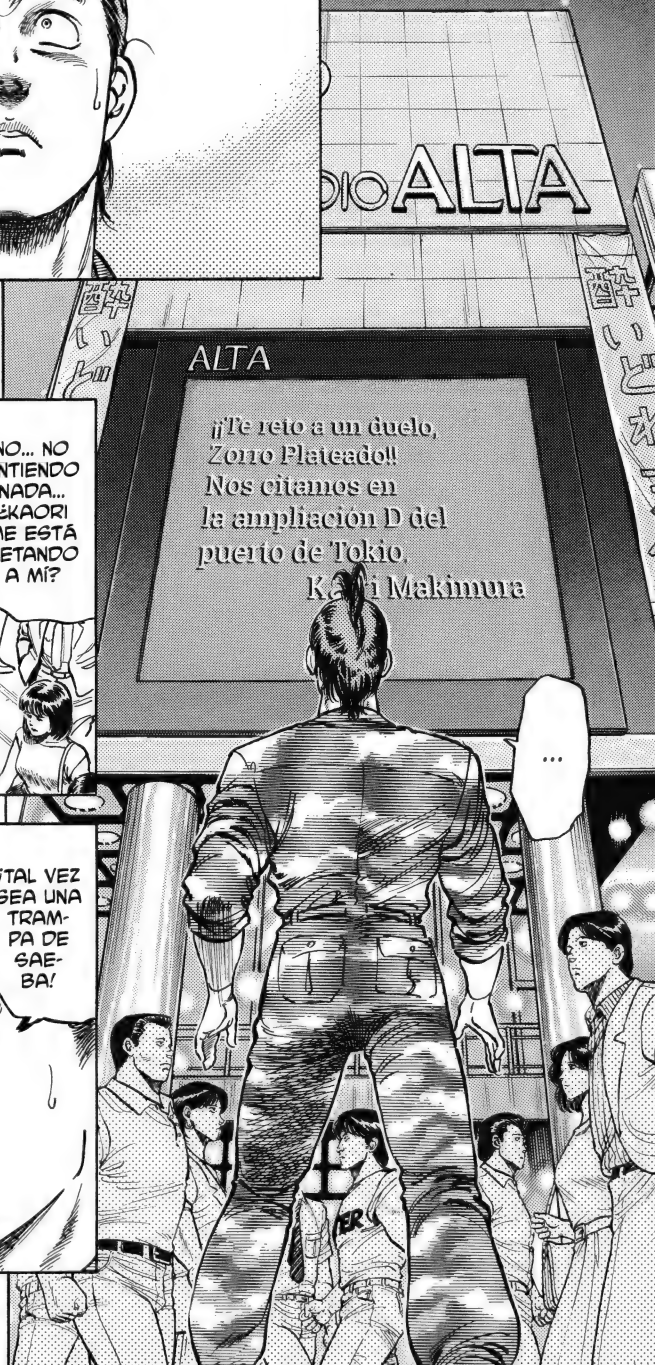
¿NO ESTÁ
YENDO
ESTO EN
UNA DI-
RECCIÓN
UN POCO
EXTRA-
ÑA?

NO... NO
ENTIENDO
NADA...
¿KAORI
ME ESTÁ
RETANDO
A MÍ?



EN
ESE
CASO,
DEBO
SER
PRECA-
VIDO...

¡ITAL VEZ
SEA UNA
TRAM-
PA DE
SAE-
BA!



ALTA

¡Te reto a un duelo,
Zorro Plateado!!
Nos citamos en
la ampliación D del
puerto de Tokio.

Kaori Makimura

...

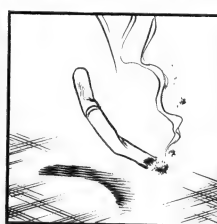


LA DE
PROBLE-
MAS
QUE
DAS...

TSK...



FOUUN...



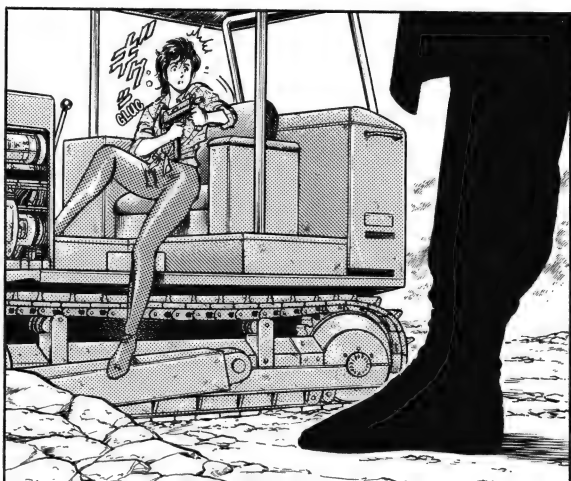
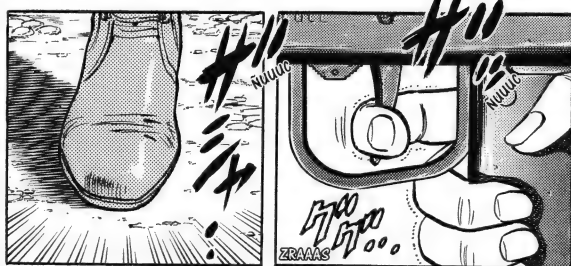
...AGÍ YA NO
VOY A DARTE
MÁS PROBLE-
MAS YO A TI...

AUNQUE...



¡Te reto a un duelo,
Zorro Plateado!!
Nos citamos en
la ampliación D del
puerto de Tokio.
Kaori Makimura









¡ESO
QUE
HAS
DICH
ES SUFI-
CIENTE!

¡PROTE-
GERTE
ES MI
TRABAJO,
PORQUE
ME IM-
POR-
TAS!



PIENSO
ACABAR
CON ÉL
YO SO-
LITA Y...

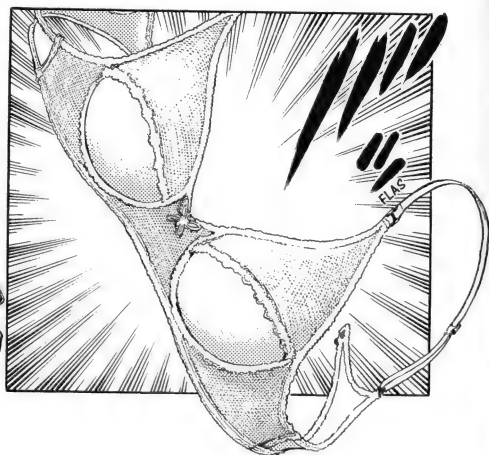


¿M?

RYO...



¡YO ME
ENCARGO
DEL RESTO!
AHORA DA-
ME ESAS
ARMAS...





¡QUÉ
ALEGRÍA,
OYEEE!
PERO LO
QUE TE HE
PEDIDO
SON LAS
ARMAS
QUE...

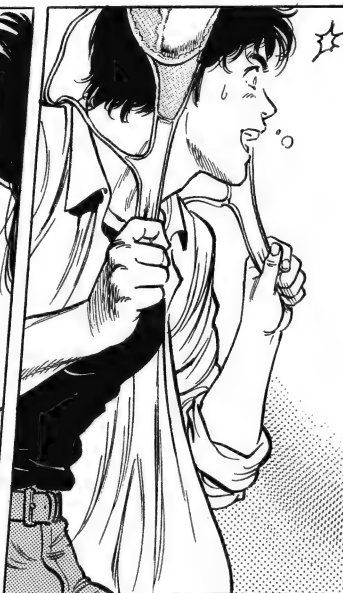
¿ES TU
SUJETADOR,
KAORI?
¡EME LO
REGA-
LAG?!



MO... MO...
KKORI...



¡TÚ
NO
ERES
RYÒ!!



...¡ZO-
RRO
PLA-
TEA-
DO!

¡PESE A
TU FAMA,
ERES MUY
TORPE DIS-
FRAZÁN-
DOTE...!



¡QUE
TE
CA-
LLES!

PE... PE-
RO ¿QUÉ
ESTÁS
DICEN-
DO,
KAORI?
SI
YO...



¡INI RYÒ ES
TAN AMABLE
COMO LO
PINTAS, NI
TAMPOCO
SE EMPALMA-
RIA VIENDO
MI SUJE-
TADOR!!



¡AUNQUE MUCHO
ME TEMO QUE
ERES MUY TEME-
RARIA PRETEN-
DIENDO ENFRE-
TARTE A MÍ CON
EL NIVEL QUE
DEMUESTRAS
TENER!

¡TE
FELI-
CITO!

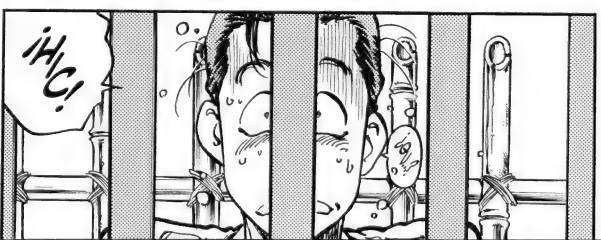


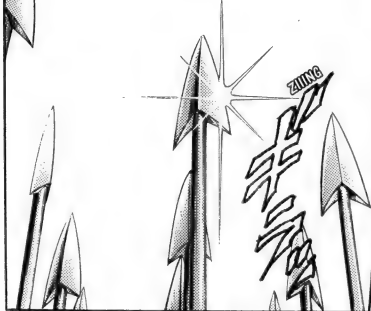
¡ESO
HABRÁ
QUE
VERLO!

¿AH,
SÍ?

HE VENIDO A
COMPROBAR
SI ESTO ERA
ALGÚN TIPO
DE TRAMPA DE
SAEBA, PERO...
¡BAH! ¡IERES
UNA AFICIO-
NADA Y TE
VOY A
TUMBAR
DE UN
SOLO
TIRO!!

¿QUE
HA-
CES?!
¡NO
DAS
NI
UNA!









¿CÓ-
MO HA
PODIDO
HACERME
ESTO...?

HIJA
DE
PE-
RRA...



ME...
ME-
NOS
MAL...

¡POR
FIN HE
SALIDO
DEL CAM-
PO DE
MINAS...!

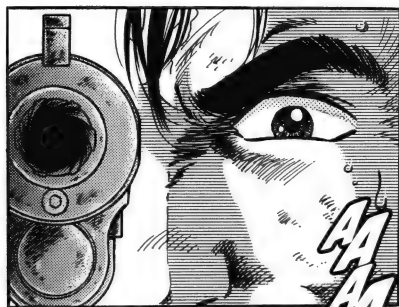


¡SI NO
QUIERES
QUE ACA-
BE CON-
TIGO,
RIN-
DETE
Y LÁR-
GATE
DE LA
CIU-
DAD!

¿QUÉ
ME DICES
AHORA?
¡ESTO TE
HA DEJADO
SIN FUERZAS,
ENERGÍAS Y
AGALLAS
PARA LU-
CHAR!

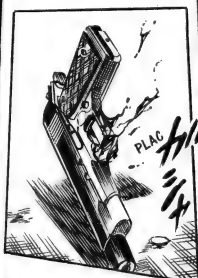


¡¡DÉ-
JATE DE
MAMA-
RRA-
CHA-
DAS!!



¡UN PROFESIONAL ES CAPAZ DE HACER CUALQUIER COSA POR GANAR! ¡ES LO QUE NOS DIFERENCIA DE LOS AFICIONADOS!







¿O
PRE-
FIERES
MORIR
AQUÍ
MISMO?!



SIN EL
ÍNDICE NO
VAS A PODER
APRETAR NIN-
GÚN GATILLO
NUNCA MÁS...
¿TENDRÁS QUE
CAMBIAR DE
TRABAJO!



SH...
BA...
A...



JA, JA...
PARECE
MENTIRA
QUE YO...
SEA CA-
PAZ DE
ALGO
ASÍ...

PLEP

TO
TE
h

¿HE ACA-
BADO CON
ÉL...? ¿YO
SOLA HE
PODIDO
CON ZORRO
PLATEA-
DO?!

JA,
JA, JA,
JA...





M...
AUN-
QUE...



PERO
BUENO,
NO LO
HAS
HECHO
MAL...

¡TODAVIA
ESTÁS
MUY
VERDE...!
¡PALE-
TA!



...



M...

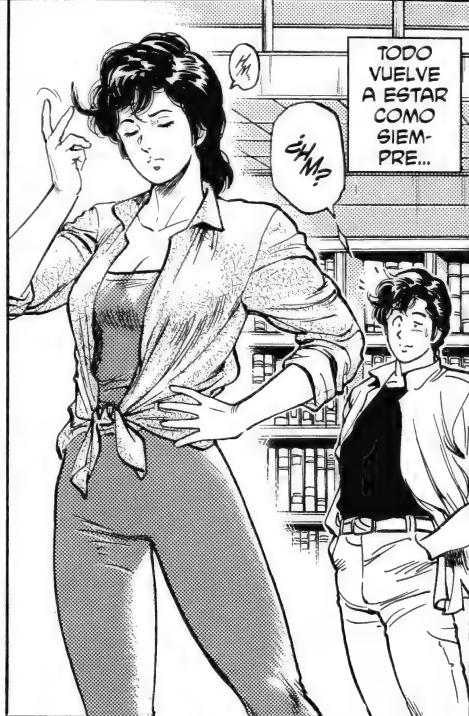


¿QUÉ
ME DICES
AHORA?
¡ACABÉ YO
SOLITA CON
ZORRO
PLATEA-
DO!

¿SIGUES
PENSANDO
QUE NO
TENGO LO
QUE HAY
QUE TE-
NER PARA
SER TU
AYUDAN-
TE?







CITY HUNTER

Capítulo 122: **La nueva vecina**







QU...
¿QUÉ
ES ESTA
COLA?!

¿HABRÁ
ALGO EN
EL EDIFI-
CIO DE AL
LADO?!



¡AGEN-
CIA DE
DETECT-
TIVES!

R...
N...



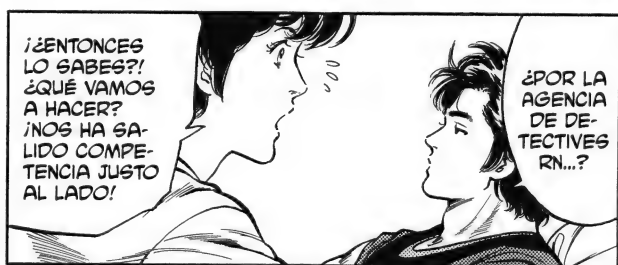
¿JUSTO
AL LA-
DOOOO?!

ES
COMPE-
TENCIA
NUES-
TRA...

ES...

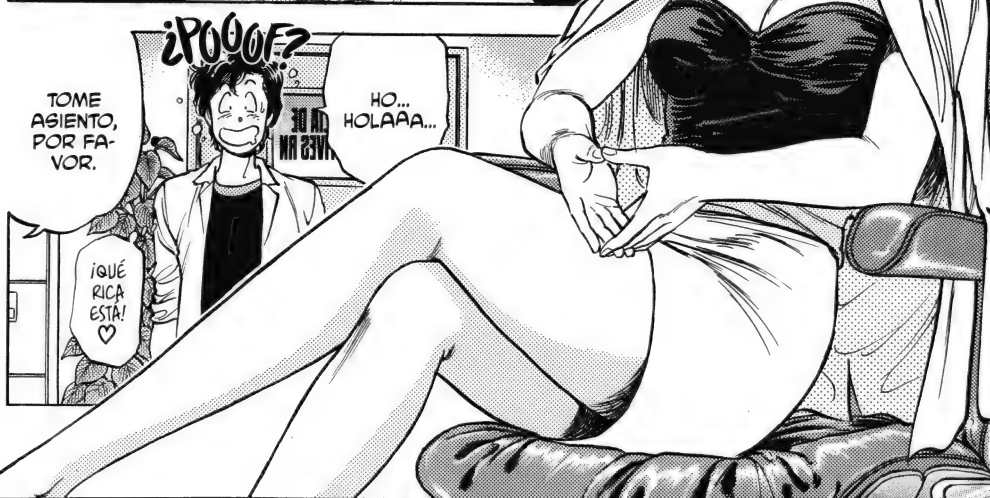


AGENCIA DE DETECTIVES RN



YA DECÍA
YO QUE
ÚLTIMA-
MENTE
TENIAMOS
POCOS
ENCAR-
GOS...







¿EH?



NO TENGO VALOR PARA DECLARARME.

ES QUE ME GUSTA MUCHO UNA MUJER, PERO SOY UN PUSILÁNIME.



DÍGAME, ¿QUÉ SE LE OFRECE?

EHM... SÍ...



¿EN QUÉ SENTIDO? NO ME PARECE UNA TAREA EN LA QUE YO PUEDA AYUDAR...

POR ESO NECESITO SU AYUDA, SEÑORITA.



¡TÚ ERES ESA MUJER QUE TANTO ME GUSTAAA!



¡QUIERO QUE PASES UNA NOCHE CONMIGO!



¡DE HECHO, USTED ES LA ÚNICA QUE PUEDE! VERÁ...



GUGU



¡NO
SOPORTO
A LOS
HOMBRES
COMO
TÚ!

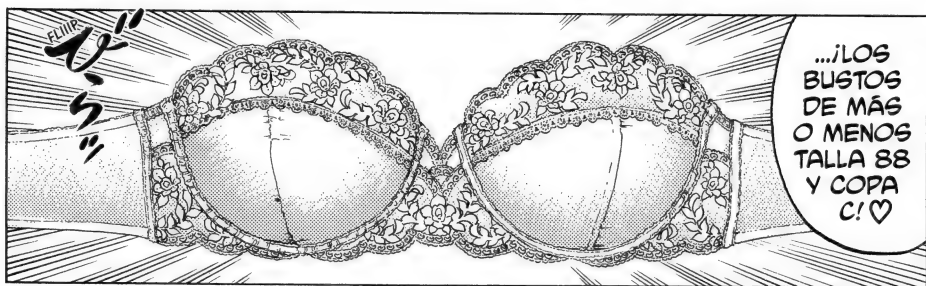
LÁR-
GA-
TE...



PU...
PUES
A MÍ ME
GUS-
TAN...



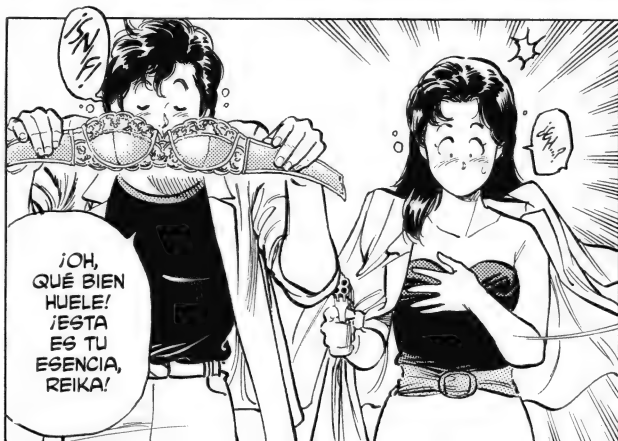
AH...
¿OOOH?
NO SÉ
YO SI UNA
DETECTIVE
DEBERIA
IR ARMA-
DA ASÍ...



...¡LOS
BUSTOS
DE MÁS
O MENOS
TALLA 88
Y COPA
C! ♡

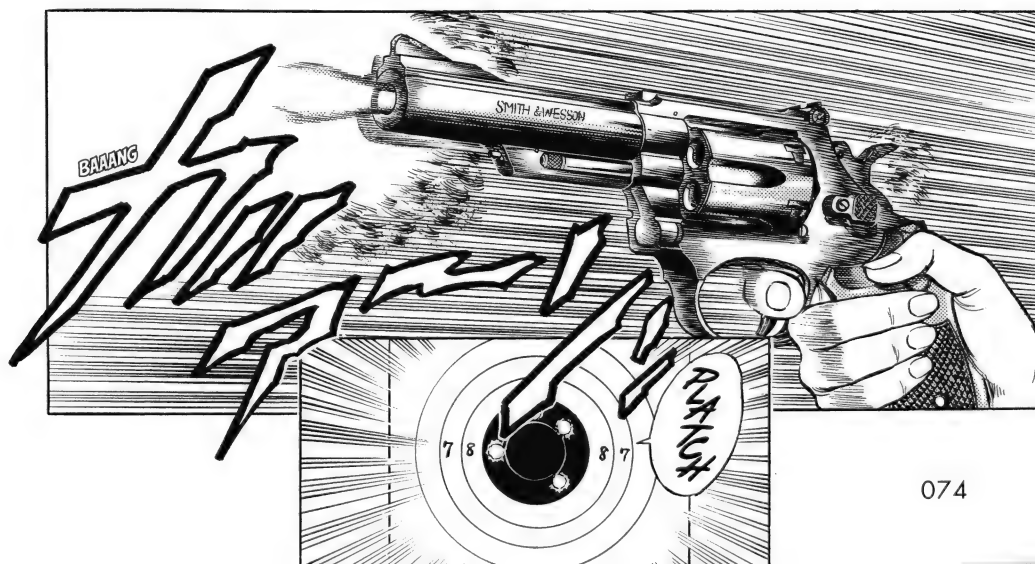


¡ERA
BRO-
MAAA!

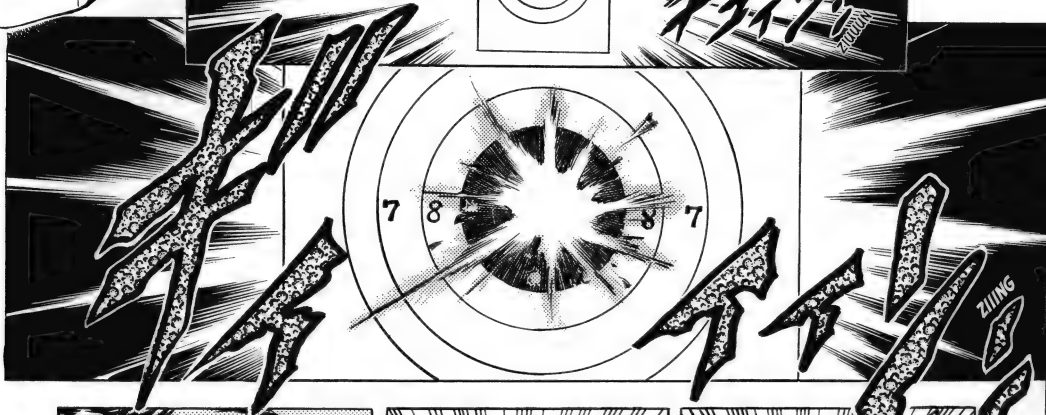
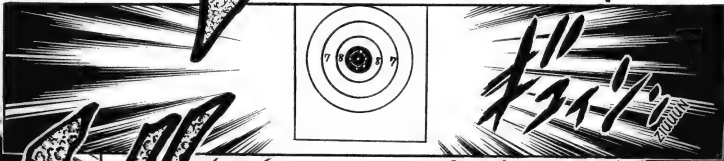
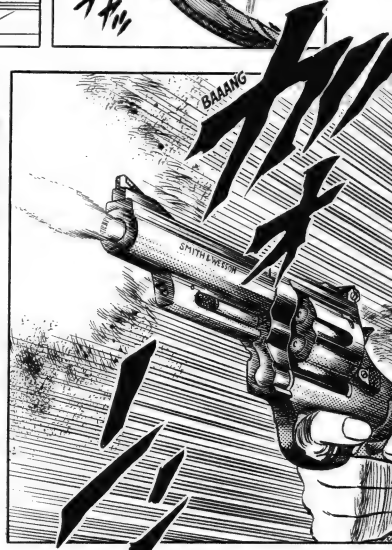
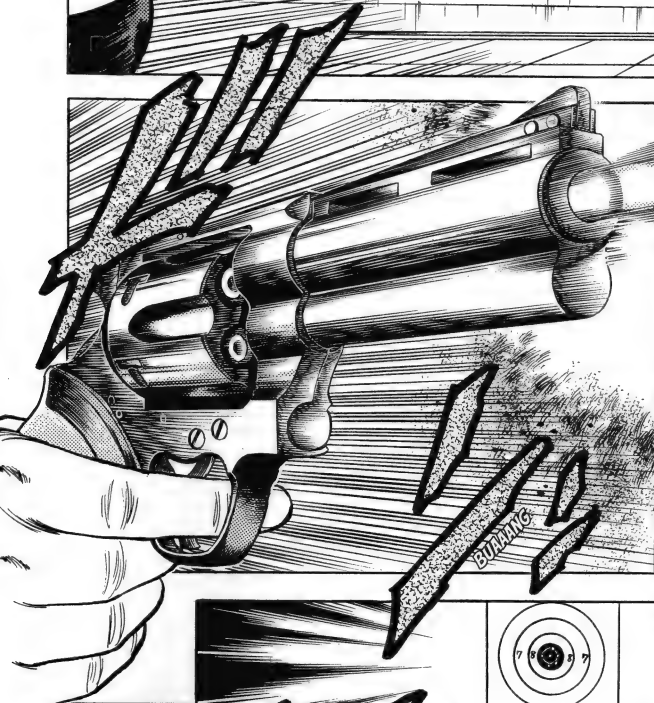
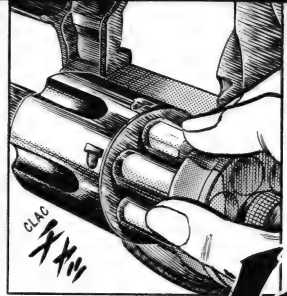
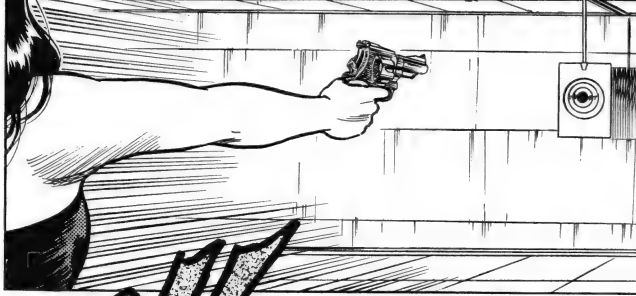


¡OH,
QUÉ BIEN
HUELE!
¡ESTA
ES TU
ESENCIA,
REIKA!





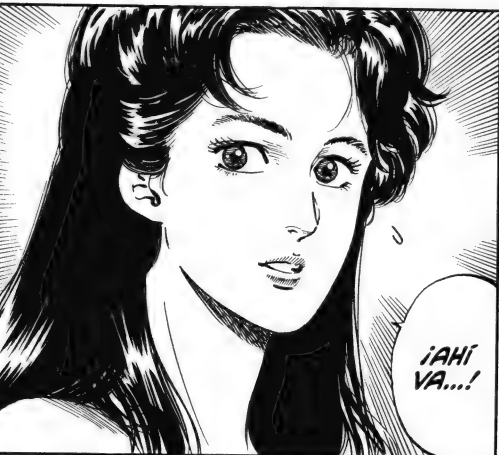






¡AN-
DAAA!
¡SI
ERES
TÚ!

¡AH!
¿ERA
VER-
DAD?



¡AHÍ
VA...!



BUENO, ESO
DIGO YO...
ESTA ES
MI CASA.

¿QUÉ
HACES TÚ
AQUÍ?



...¡TIENES
QUE SER
RYŌ SAEBU,
EL CITY HUNTER!
¡ENCANTADA!
¡NO HACE FALTA
NI QUE TE PRESEN-
TES!



Y SI ERES
CAPAZ DE
HACER
ALGO TAN
INCREÍBLE
COMO
LO DE
AHORA...

¿AH, SÍ...?
ME HAS
DICHO
QUE
ERES
MUY
MUJE-
RIEGO.







QUÉ
VA... NO
SE HAN
LLEVADO
NADA.

LO HAN
REGISTRA-
DO TODO.
¿HAN EN-
TRADO A
ROBAR?!



VAYA,
ME TEMO
QUE
ME HAN
ENCON-
TRADO...



VAYA,
LO TIENES
TODO PATAS
ARRIBA. QUE
RARO PARA
UNA CHICA,
¿NO?



¡TAM-
POCO
ESCOJO
MIS TRA-
BAJOS
POR
FILIAS O
FOBIAS!

PARECE
QUE TE
GUSTA EL
RIESGO,
¿NO?



YA
ESTOY
ACOSTUM-
BRADA A
ESTO...



CLANG

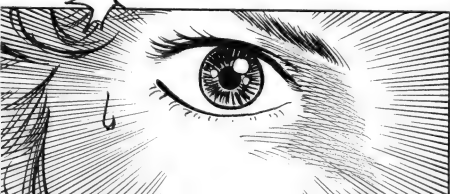


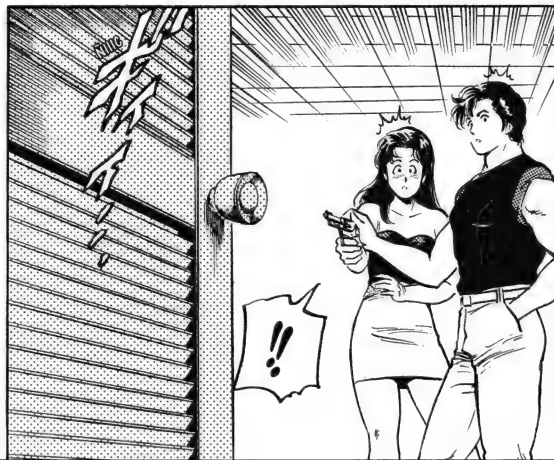
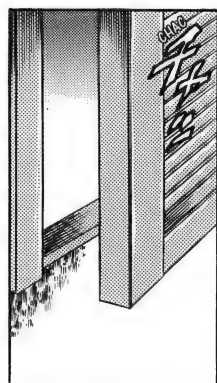
JA
JA
JA
JA...

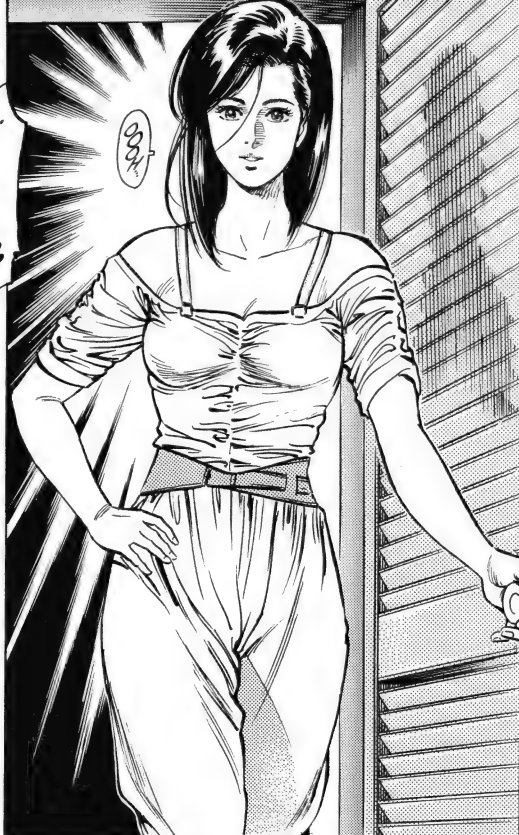
¡QUÉ
JETA
TIENE
LA
TÍA!



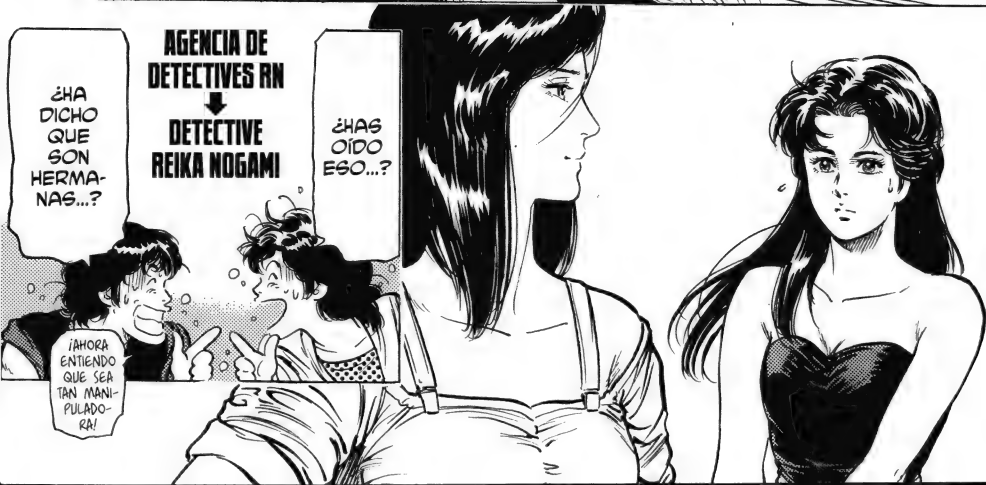
¡BUEEENO!
¡VOY A PRE-
PARAR EL
TÉ, ¿VALE?!
¡MIENTRAS
TANTO, ID
ORDENÁN-
DOLO
TODO!







¡GUAU!







¡YO NUNCA
HARÍA ALGO
TAN BURDO!
¡ME LIMITO A
UTILIZARLOS,
SIN MÁS!

¡ANDA
YA! ¡ERES
TÚ QUIEN
SIEMPRE SE
APROVECHA
DE LOS HOM-
BRES PARA
PASARLES
MARRO-
NES!



¡JA,
JA,
JA!

¡TIENDE
A APRO-
VECHARSE
DE LOS
HOMBRES
COMO TÚ!
¡TE PASARÁ
TRABAJOS
PELIGRO-
SOS!



AN...



SÍ,
PERO...

VAYA
CON LA
NUEVA
VECINA,
¿EH,
RYO...?



¡LAS
DOS
HACEN
EXACTA-
MENTE
LO MIS-
MO!

¿EN QUÉ
SE DIFE-
RENCIA
UNA
COSA
DE LA
OTRA...?

VAYA
PAR DE
HERMA-
NAS...



...

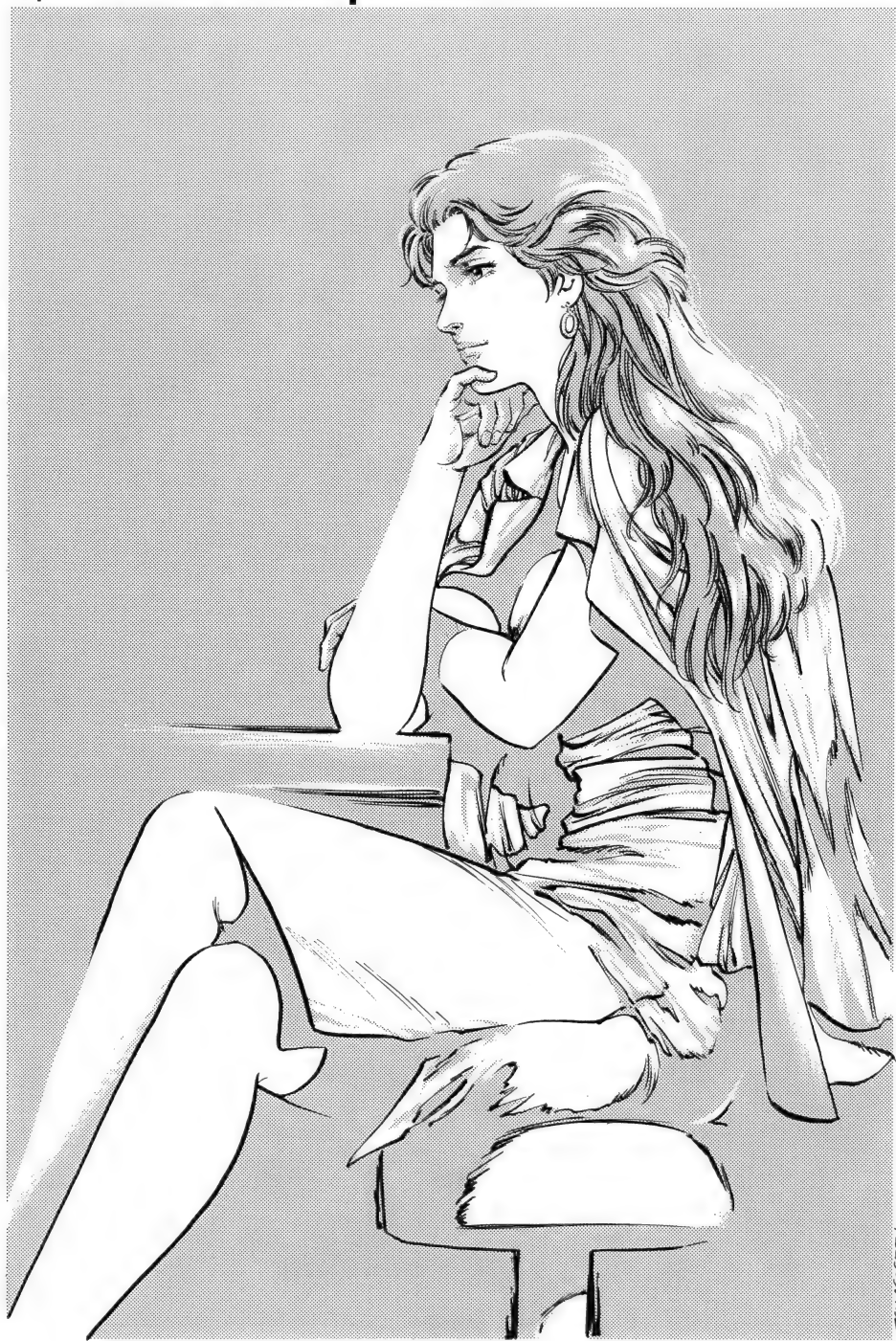


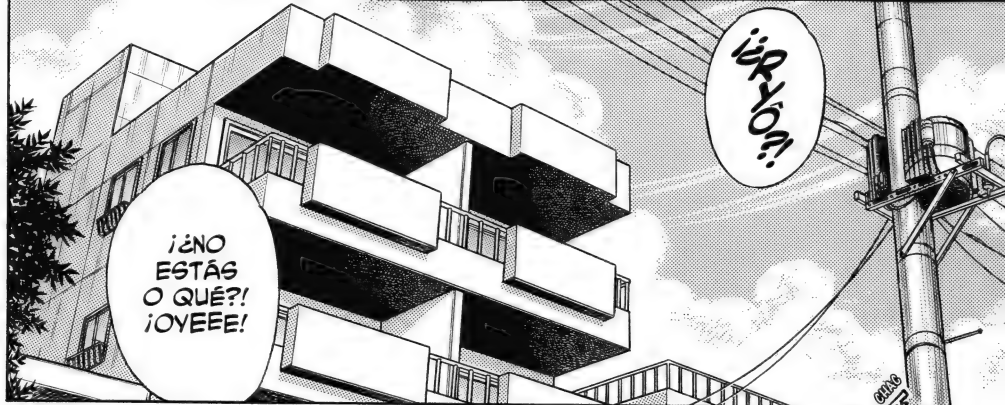
SI CONSIGO
DOMAR A
REIKA, SAEKO
PUEDE CAER
TAMBIÉN...
Y CON LAS
DOS... JE,
JE, JE...

¡YA ESTÁ
OTRA VEZ
PENSANDO
COSAS
RARAS!

CITY HUNTER

Capítulo 123: **No es solo por dinero...**











¡¡CAPU-
LLOOO!!
¿NO TE
ACUERDAS
DE LO QUE
TE ADVIR-
TIÓ SAEKO?!
¡¡ES ASÍ CO-
MO ACABAS
SIENDO
MANIPULADO
Y UTILIZA-
DO!!



¿O
ES QUE
QUIERES
QUE LA
COMPE-
TENCIA
SEA
CAR-
NAL...?

JA...
JA,
JA, JA,
QUÉ
VA...



BUENO,
ES QUE
NO VALEN
LA PE-
NA...



¿PASA
ALGO?
¡HACE
RATO QUE
NO ENTRA
NINGÚN
CLIENTE!



PERO QUÉ
ESCÁNDALO...
¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO,
RECEPCIO-
NISTA?!

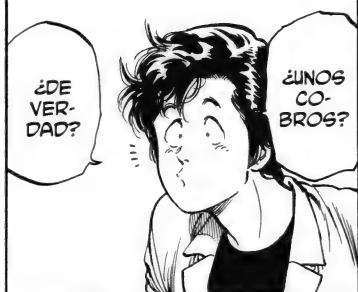


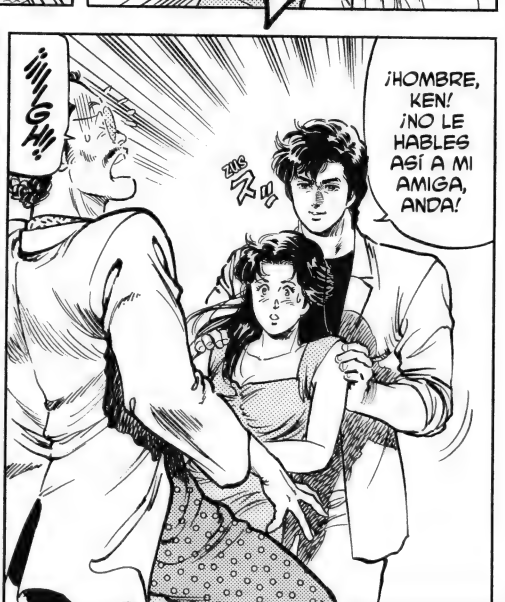
¿INSI-
NUAS
ALGO?!

ESO
PARE-
CE...



AH...
REIKA...







ME VIENES DE PERLAS.







TENGO
LA SEN-
SACIÓN
DE QUE
AQUÍ HAY
MENOS DE
LO QUE
ACORDA-
MOS.



!/?



ENTENDIDO.
¡EN ESE CASO,
SUPONGO
QUE NO LE
IMPORTARÁ
QUE PONGA
A DISPOSICIÓN
DE LA POLICÍA
LA EVIDENCIA
QUE USTED
Y YO SA-
BEMOS!



EL PIB
NACIONAL SE
HA VISTO RE-
DUCIDO COMO
CONSECUENCIA
DE LAS DISPARI-
DADES COMER-
CIALES GENERA-
DAS POR LOS
EFECTOS DE LA
REVALORIZA-
CIÓN DEL YEN,
CON LO QUE
LA GUÍA TO-
TAL ES SOLO...

AH...
BUENO,
VERÁS...

¿QUÉ DICES, TÍO?



SÍ...
SÍ,
SE-
ÑOR.

TÚ... TÚ,
VE A LA
CAJA
FUER-
TE...



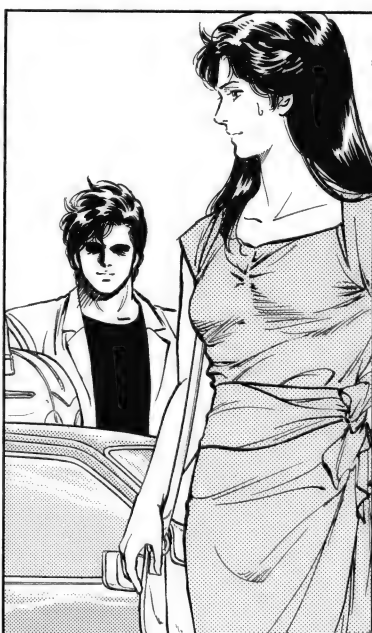
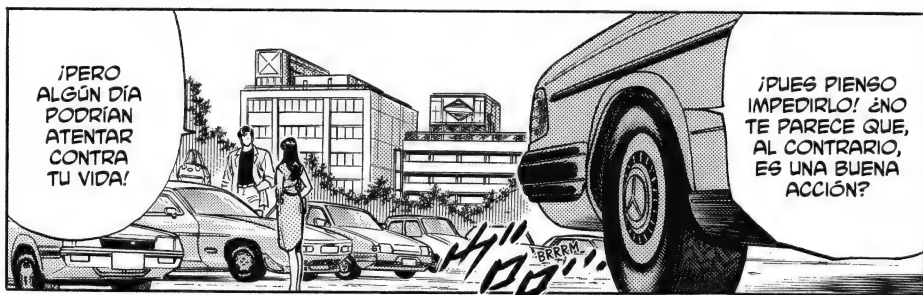
¡NO SOLO
CAERÍA UG-
TED MISMO,
SINO EL
SINDICATO
ÔZORA EN
PLENO!

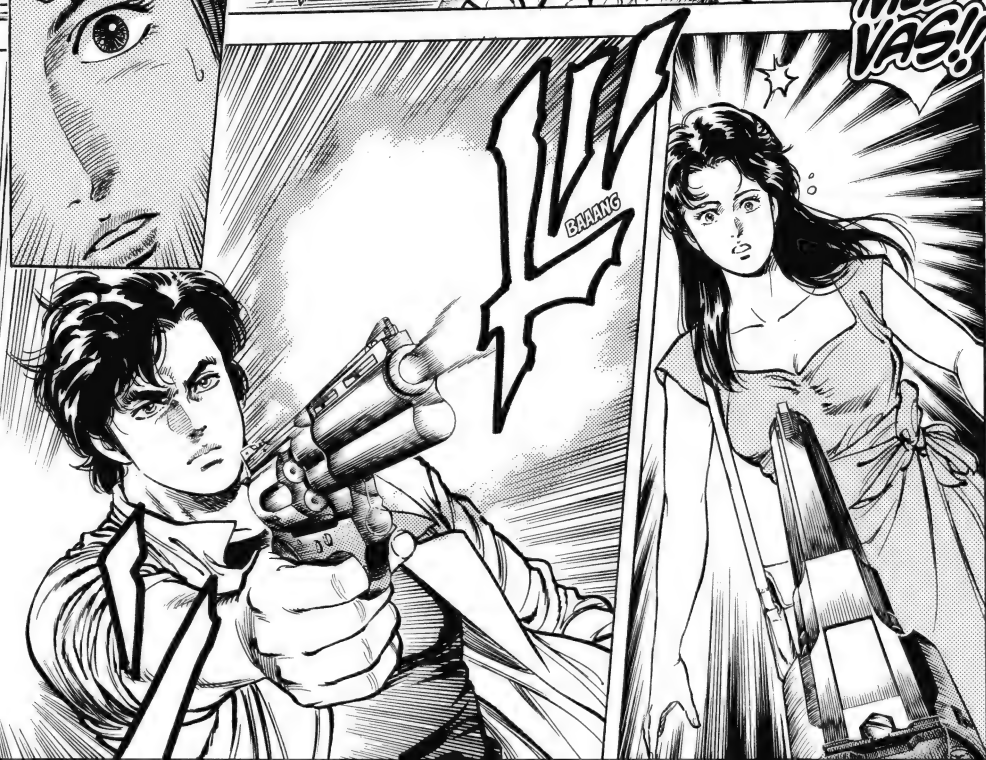
Y YA SABE
QUÉ CONSE-
CUENCIAS
TENDRÍA
ESO.



...







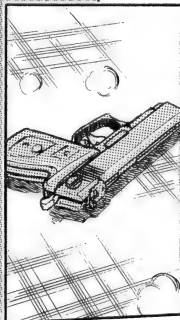


SI FUERA POR MÍ, NO ME JUGARÍA LA VIDA.

YA, DINERO...

¡PAGO DE SEGUIR JUNTO A UNA PERSONA TAN OBSESIONADA CON EL DINERO QUE ES CAPAZ DE LLEGAR A TALES EXTREMOS!

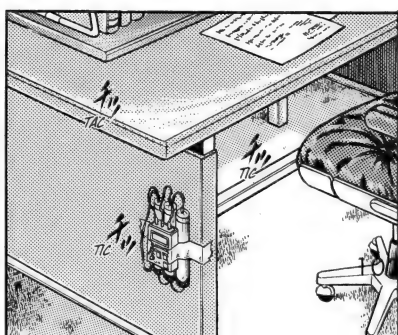
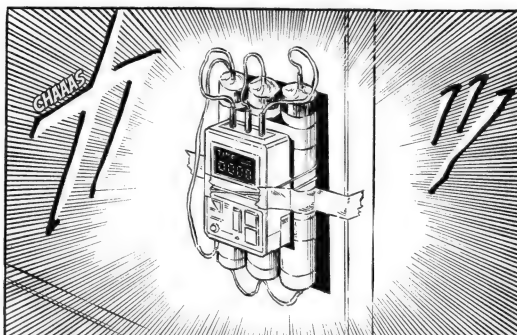
SI ANTES LO DIGO...



¿PRETENDES ESCAQUEARTE DESPUÉS DE HERIR A UNA CHICA EN LA CARA? ¡LA INDEMNIZACIÓN TE SALDRÁ CARÍSIMA!

SA... SAE... BA...







¡BUENO,
TE HE
SALVADO
LA VIDA!
¡TENDRÁS
QUE DAR-
ME LAS
GRA-
CIAS!

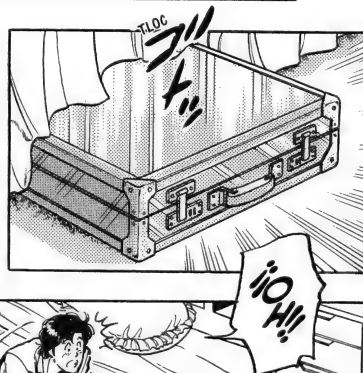


¡QUÉ
LÁSTIMA!
¡TE HAS
QUEDADO
SIN NADA
CON LO QUE
SEGUIR EX-
PRIMIÉN-
DOLOS!



HAN PUESTO
UNA BOMBA
DE RELOJERÍA
PARA MATARTE
Y, DE PASO,
ELIMINAR TODAS
LAS PRUEBAS
QUE GUARDA-
BAS EN LA
OFICINA...





¿Y VO QUE GANO CON ESO? PORQUE SI TE ACUESTAS CONMIGO, VALE, PERO...

¡¡QUE JETA TIENES!!

¡¡RÍO!!

¿CÓMO TE ATREVES A DECIRME ALGO ASÍ DESPUÉS DE HACER ESE DESTROZO EN MI CUERPO?!

QU... QUÉ HORROR...

SN...!!

ASÍ QUE A PARTIR DE HOY ME TOMARÉ LA LIBERTAD DE UTILIZAR ESTA ESTANCIA.

NO VOY A PODER USAR MI OFICINA POR UN TIEMPO.

NO FASTIDIES QUE RYÔ... NO PUEDE SER... ¡NO PUEDE SER!

UN DESTROZO...

¿QUÉ?!

¡¡¡

¡¡ERES LO PEOR DE LO PEOR!! ¡¡ME HAS DEFRAUDADO MUCHO!! ¡¡NO PENSABA QUE FUERAS CAPAZ DE ALGO ASÍ!!

¡G... IGUAL ME HE PASADO UN POCO...

UN... UN MOMENTO... ES UN MALENTENDIDO...

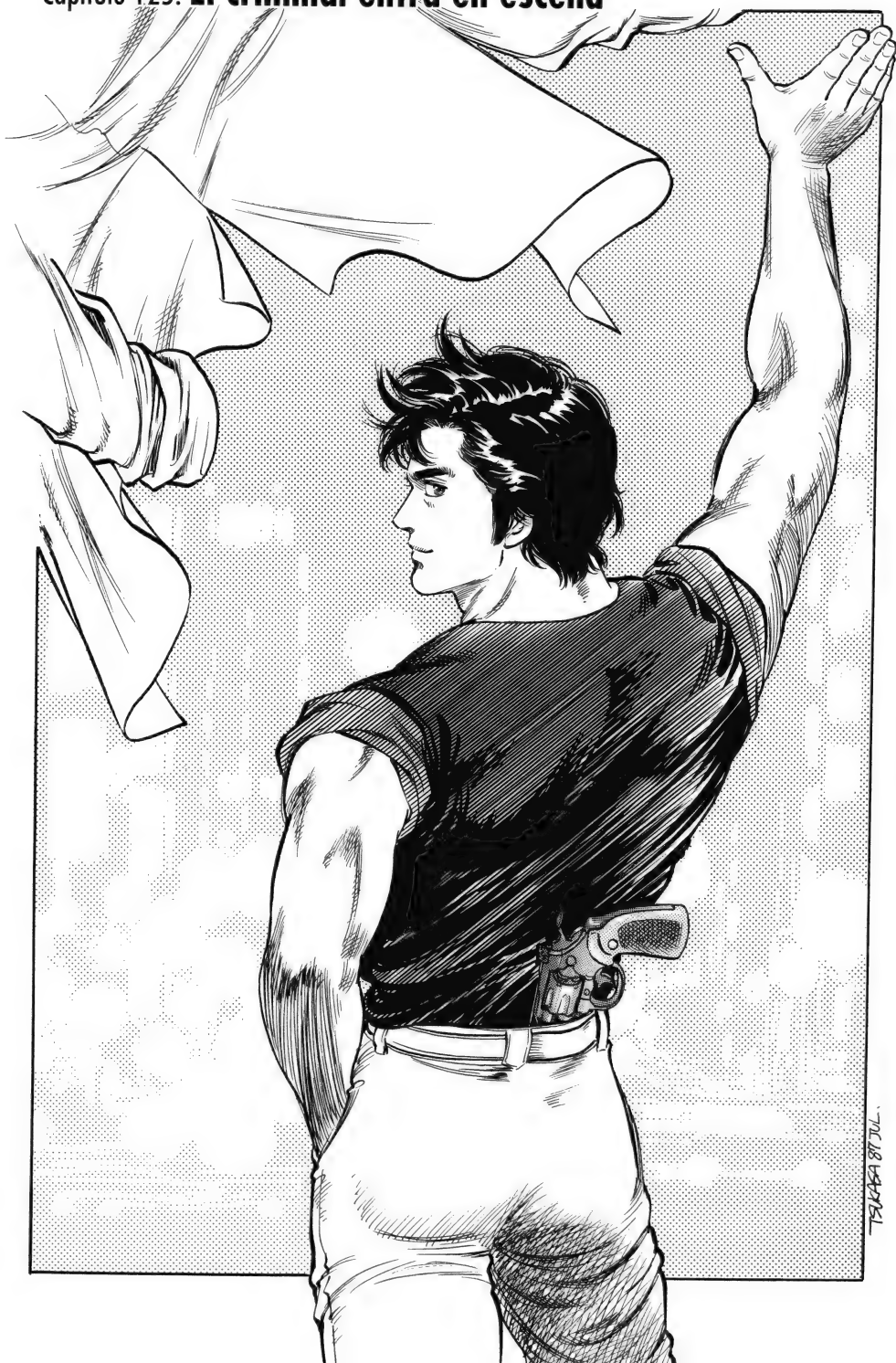
¡¡¡

GWOONG

GWOONG

CITY HUNTER

Capítulo 125: **El criminal entra en escena**



AGENCIA DE DETECTIVES RN

OFICINA
6F

QU...
¿QUÉ
DEMO-
NIOS
ES ESE
RÔTU-
LO?!

AGENCIA DE DETECTIVES RN
OFICINA
6F

¿POR QUÉ
RYÔ TIENE
QUE LLEGAR
A ESTOS
EXTREMOS
POR UN
SUPUESTO
"DESTRO-
ZO" EN TU
CUERPO
QUE A SA-
BER SI ES
REAL O
NO?!

MI
AYUDAN-
TE ME HA
PRESTADO
UNA OFICINA
ALTERNATI-
VA... ES LO
NORMAL,
¿NO?





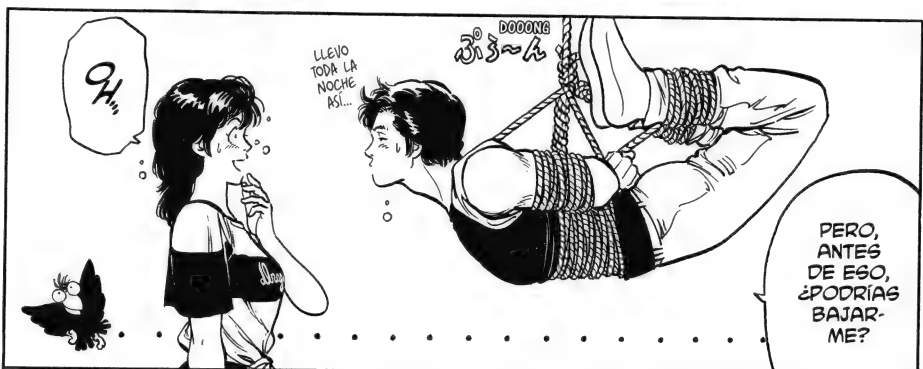
¡TÚ,
RYÔ!
¡NO TE
QUEDES
AHÍ PAS-
MADO
Y DILE
ALGO!



HIIJA
DE...

TA SÉ
QUE NO
ES TU
CASO,
PERO...

¡MI
CARA
ES UNA
IMPOR-
TANTE
HERRA-
MIENTA
DE TRA-
BAJO!



Oh...

LLEVO
TODA LA
NOCHE
ASÍ...

PERO,
ANTES
DE ESO,
¿PODRÍAS
BAJAR-
ME?



TODO EL AÑO EN CELO

¡ESTOY
TODOO EL
AÑO A DIS-
POSICIÓN DE MI
PÚBLICO!

SI FUERAS
UN ANIMAL
TENDRÍA UN
PASE. SI NO
ESTÁN EN
CELO, NO
HAY PRO-
BLEMA.



¡HA-
BLAS
DE MÍ
COMO
SI FUE-
RA UN
PERRO
O UN
GATO!

ES QUE COMO
REIKA SE HA
QUEDADO A
DORMIR EN TU
HABITACIÓN...
ME HA PARECIDO
PELIGRO-
SO DE-
JARTÉ
SUEL-
TO...

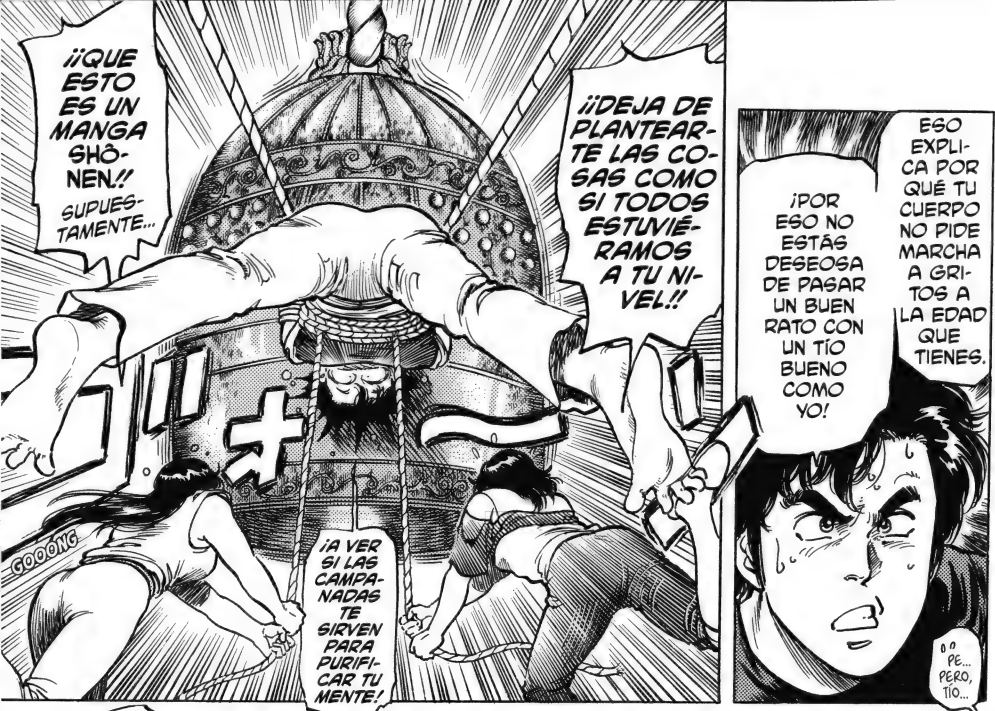


¡OYE!
¡QUE
AÚN NO
HE TER-
MINADO
DE HA-
BLAR!

VEN,
POCHI.
AYÚDAME,
QUE HAY
QUE ABRIR
YA LA OFI-
CINA.











ACABAR
CON UN PAR
DE MATONES
DE BARRIO ES
EXTREMADA-
MENTE SEN-
CILLO... YA LO
HICE CON ESE
DETECTIVE
DE POLICIA,
TOMOMURA...

¡MUY
BIEN!

SI ES
QUE UNA
NO PUE-
DE SER
POBRE...
¡MECA-
CHIS!

AGENCIA DE
DETECTIVES RM
RECEPCION

¡SOY
PATÉTICA!
¡AL FINAL
HE ACEP-
TADO!

ZZZ

AGENCIA DE
DETECTIVES RM

¡OS
ESCAQUEÁIS
EXACTAMENTE
DE LA MISMA
FORMA! ¡VAYA
PAR DE DOS!
¡ITAL PARA
CUAL!

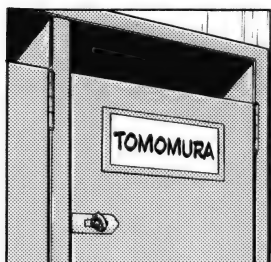
AH...
JA, JA...
VERÁS...
ESTOY
TRABAJAN-
DO, REI-
KA, QUE
CONSTE...

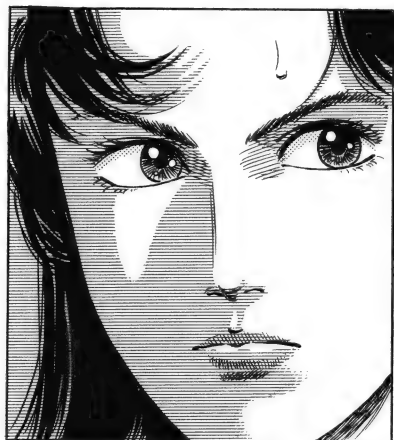
ESA
ARPIA
ME PONE
DE LOS
NERVIOS...

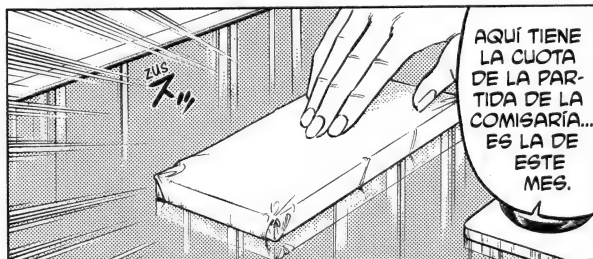
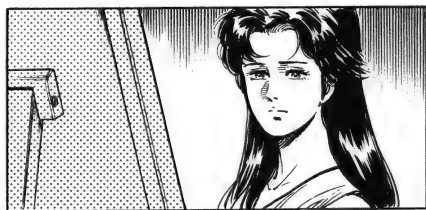
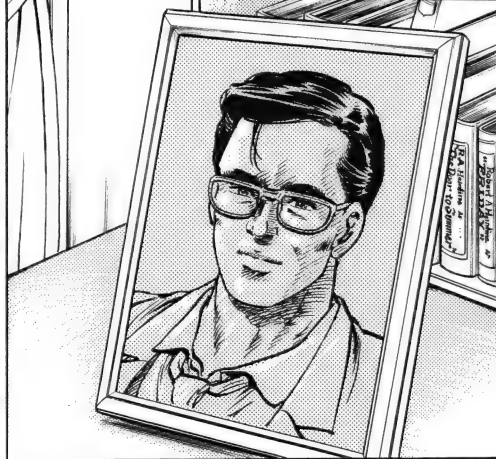
¡GLUC!

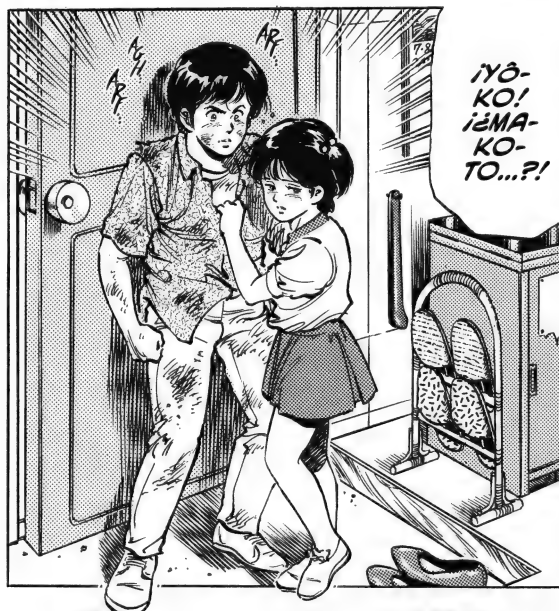
¿A
QUIÉN
HAS LLA-
MADO
ARPIA?

JA,
JA,
JA...
JA...











¡ERA UN
POLICIA
MUY
BUENO!
¡EÁ QUE
SÍ, MA-
MA?!

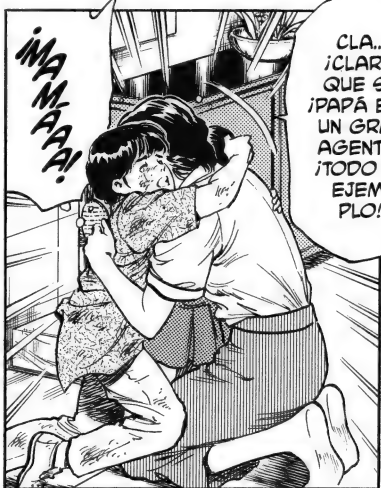


¡PAPÁ
NO ERA
NADA
DE
ESO!



NOS
INSUL-
TAN...

QUE
SOMOS
HIJOS
DE UN
ASESI-
NO...



¡MA-
MAA!
¡MA-
MAA!

CLA...
¡CLARO
QUE SÍ!
¡PAPÁ ERA
UN GRAN
AGENTE!
¡TODO UN
EJEM-
PLO!





EN FIN,
TENGO
QUE
IRME...



¡DIS-
CULPE
LAS
MO-
LES-
TIAS!



¡QUÉ
NARICES
ESTÁS
HACIEN-
DO
AQUÍ?!



¡HOLA!

¿H?

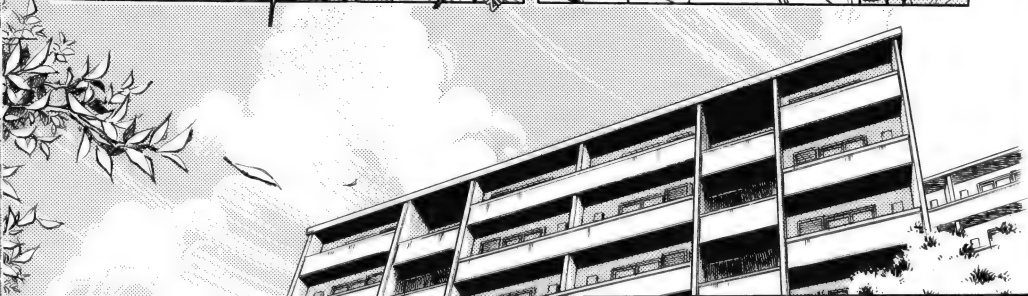


...¡¡QUE
NO TE
MOVIE-
RAS DE
TU SI-
TIO!!

¡¡TE HE
DICH
POR
ACTIVA
Y POR
PASI-
VA....!!



NO TIENES
MUY BUENA
CARA, PER-
MITE QUE
TE AUS-
CULTE...





...
AHORA
VA SÉ EN
QUÉ TE
GASTAS
LA PASTA
QUE LES
BIRLAS
A ESOS
YAKUZA...

AUNQUE
UN PAR DE
CRÍOS HAN
PASADO POR
ENCIMA DE
MÍ A MEDIA
CONVER-
SA-
CIÓN...

← PISO-
TEOS



ASÍ
QUE
LO HAS
OÍDO
TODO...

¡NIIIC

...
SÍ...



¿SE LA LLEVAS
A LA MUJER
FINGIENDO QUE
ES UNA MEN-
SUALIDAD QUE
PAGA LA
COMISARÍA!

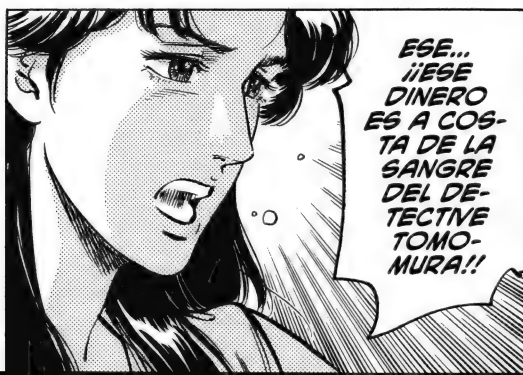


¡NO
ES
ESO!

ADEMÁS,
¿TÚ CREEES
QUE ÉL ESTARÍA
CONTENTO DE
QUE LE DIERAS
A SU MUJER
SUCIO DINERO
DE MAFIO-
SOS?

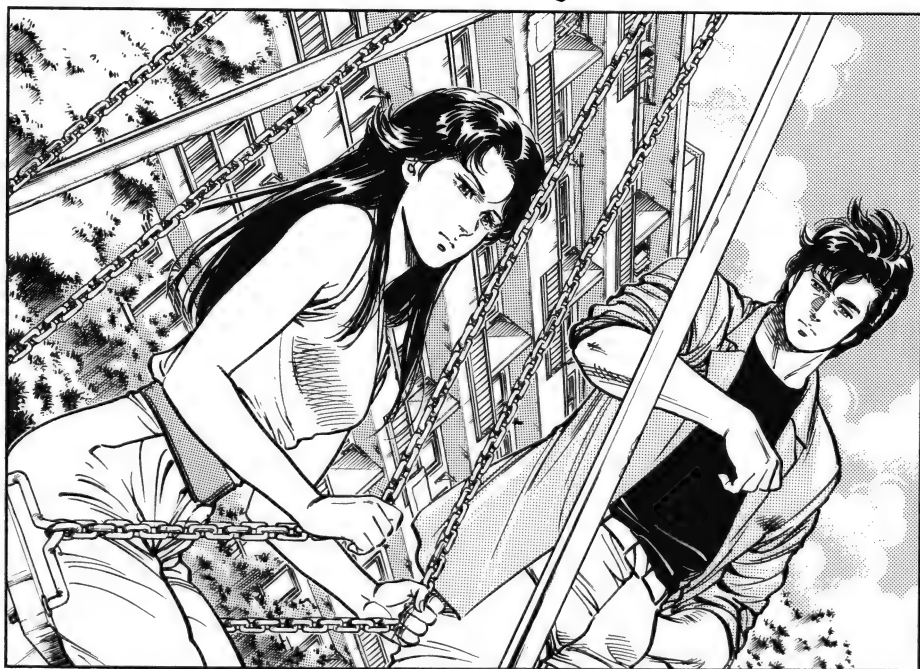


...
AUNQUE,
¿NO ES
MUCHO
DINERO EL
QUE LES
SONSACAS
SI SOLO
LO USAS
PARA
ESO?



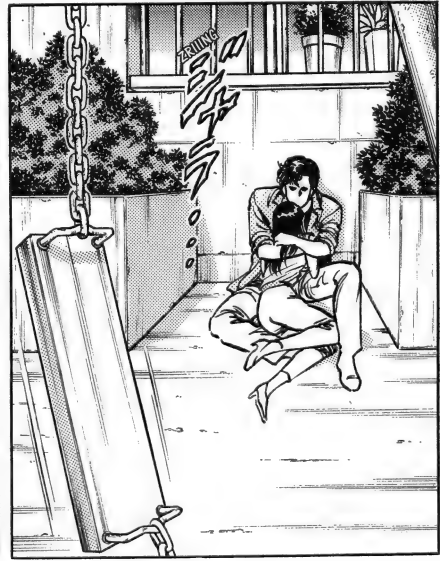
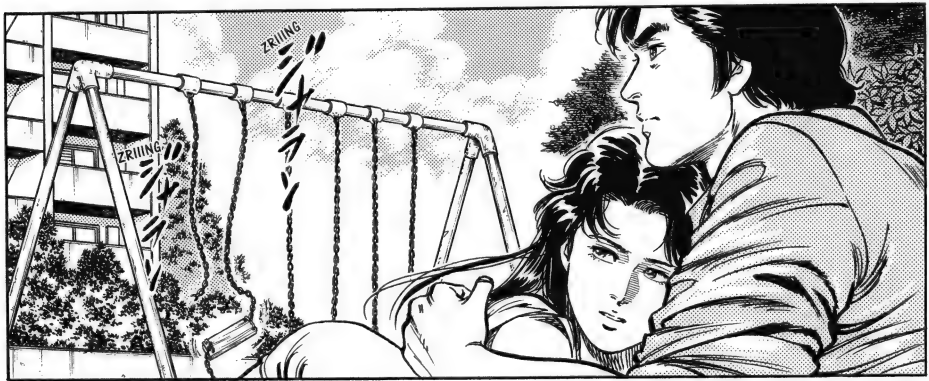
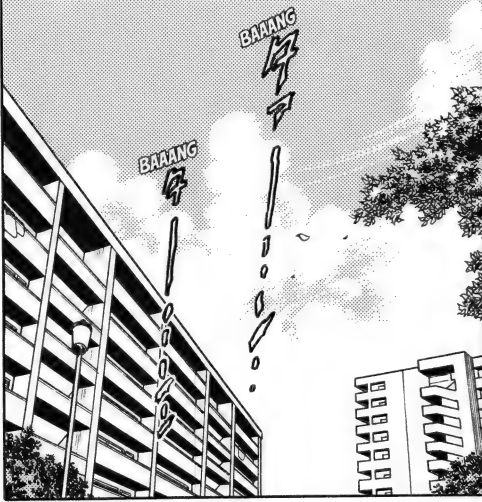
...
ESE...
¡ESE
DINERO
ES A COS-
TA DE LA
SANGRE
DEL DE-
TECTIVE
TOMO-
MURA!!













¡Y DISPARAR
CON TANTA
PUNTERÍA DES-
DE TAN LEJOS
NO ESTÁ AL
ALCANCE DE UN
ASESINO DE
POCA MONTA
DE LA YAKUZA!
¡ESTAMOS ANTE
UN PROFE-
SIONAL!

CUANDO EL
SONIDO DE
LOS DISPAROS
VIENE CON
RETRASO ES
QUE EL TIRA-
DOR ESTÁ
COMO A UN
KILÓMETRO
DE DISTAN-
CIA...



¿NO
LO EN-
TIEN-
DES?



EXACTO...
¡ESTO NO ES
COSA DE UNOS
YAKUZA DE
POCA MONTA
COMO ESOS!

¿QUÉ
QUIE-
RES
DE-
CIR...?



¡ES
DEMA-
SIADO
TARDE
PARA
ARRE-
PENTIR-
TE!

¡LOS HAS
PROVOCADO
DEMASIADO
Y AHORA HA
APARECIDO
UN PESO
PESADO!



¡YA ERA
HORA DE
QUE APA-
RECIERA EL
QUE ASESINÓ
AL DETECTIVE
TOMOMURA Y
CONDENÓ A
SU FAMILIA
A LA DES-
GRACIA!

¡QUÉ
ALEGRÍA!
¡POR FIN
DA LA
CARA!



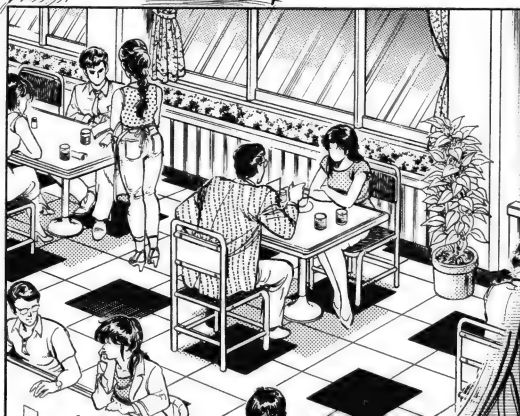
CITY HUNTER



Capítulo 125: El tío más pasota de Japón
demuestra lo que realmente vale.



...ESTÁ-
BAMOS
INVESTI-
GANDO
UN CASO
DE NARCO-
TRÁFICO...
Y UN DÍA...





Ah...

¿H/S?



¿UN POLICIA CONCHABADO CON UN SINDICATO CRIMINAL?!

¡¡NO PUEDE SER!!



...¡A PAGAR A VARIOS GRUPOS MAFIOSOS NARCÓTICOS QUE LA POLICIA HA INCAUTADO PREVIAMENTE!

Y NO SOLO ESO, SINO QUE TODO APUNTA A QUE INCLUSO SE DEDICA...



¡NO CABE DUDA! AÚN NO SABEMOS QUIÉN ES ESE INDIVIDUO, PERO...

PERO... ESO NO PUEDE SER...



...¡SI SABEMOS QUE SE ESTA LLENANDO LOS BOLSILOS PASANDO INFORMACIÓN POLICIAL SOBRE NUESTRAS PESQUISAS EN EL ENTORNO YAKUZA!

...



TRANQUILA, NO VOY A HACER NINGUNA LOCURA... PIENSA...

TOMOMURA...



ESTOY DECIDIDO A LLEGAR AL FONDO DE ESTE AGUJERO.

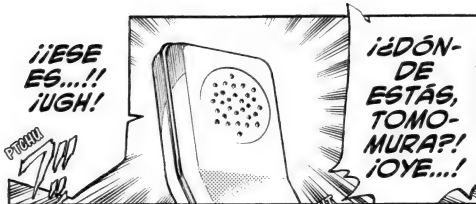


...



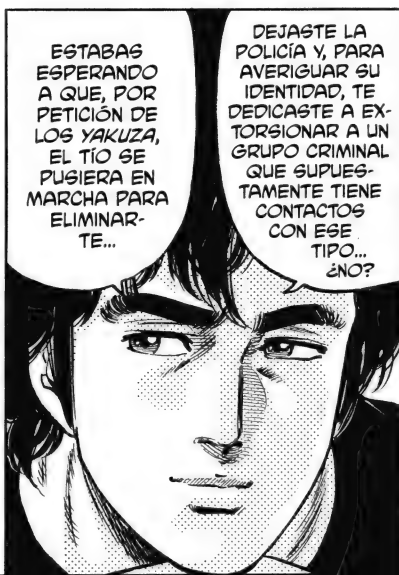
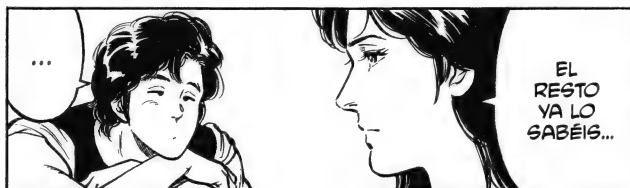
FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE VI A TOMOMURA.





¡¡DEJA LA
POLICÍA
Y HUYE!!
SI SE
ENTERAN
DE QUE
ESTÁS AL
CORRIEN-
TE DE SU
SECRETO...
ACABARÁS
IGUAL
QUE YO
Y...

ES...
¡ESTOY
ACOR-
RALADO!
ES EL
FIN...





¡PO-
DRÍAN
ASESI-
NARTE
ANTES
DE AVERI-
GUAR SU
IDENTI-
DAD!

PE...
PERO
IESO
ES
DEMA-
SIADO
PELI-
GRO-
SO!



...
¿NO
ES
ASÍ?



¡POR ESO
MISMO
REIKA SE
ACERCÓ
A MÍ!



¡ANTES DE MORIR
QUERÍAS ECHAR
UN REVOLCÓN
CON EL LLAMADO
"SEMENTAL DE
SHINJUKU" PARA
PODER IRTE DE
ESTE MUNDO SIN
REMORDIEN-
TOS...!



¿QUÉ
PA-
SA...?

¡¡Y PENSÉ
QUE TÚ
PODRÍAS
PROTE-
GERME Y
TAMBIÉN
AYUDARME
A ARRES-
TAR AL CRI-
MINAL!!

PU...
PUES
ES
VER-
DAD...



¡¡MI
HERMA-
NA ME
HABLO
BAS-
TANTE
SO-
BRE
TI!!

ZUUUN
...



Y NO SOLO ESO...



ERES MUY CABEZOTA...



PUEDE...



¡ESO
SIGNIFICA
QUE ES EL
MEJOR
TIRADOR
DEL MUN-
DO!!

¡QUÉ ME
ESTÁS
DICEN-
DO!

ME...
¡MEDA-
LLISTA
OLÍMPI-
CO...?!
¡DE TI-
RO...?!

レス株
ウエ
F

¡RYO!
¿CREEES
QUE PO-
DRÁS
GANAR
A UN
HOMBRE
COMO
ÉL?!

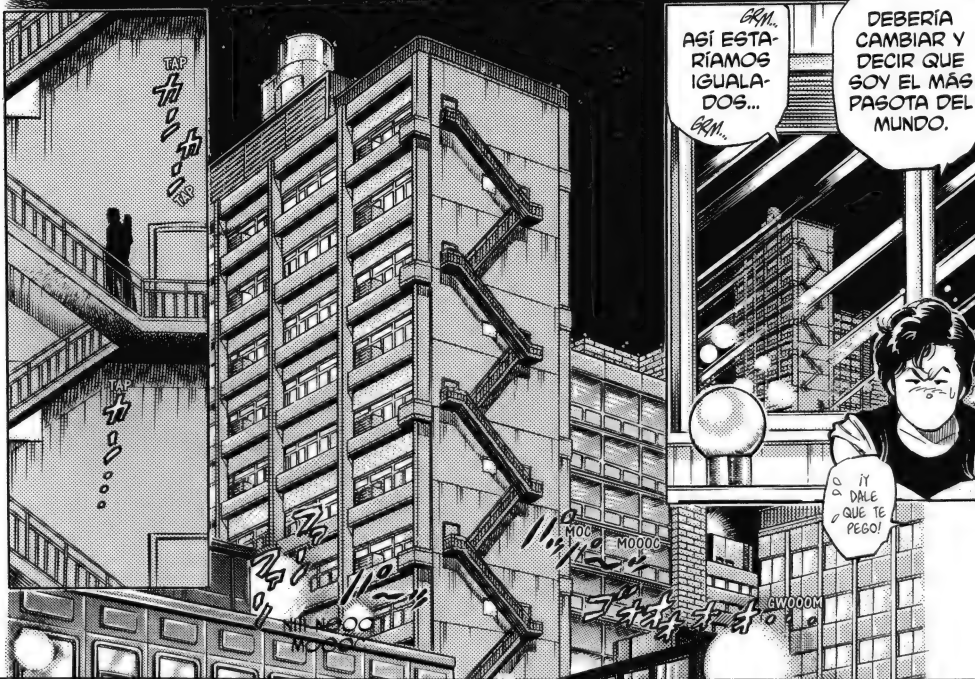
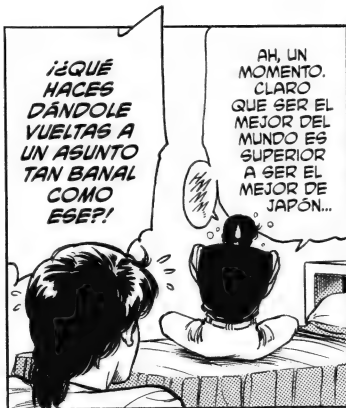
HA
HA
HA...

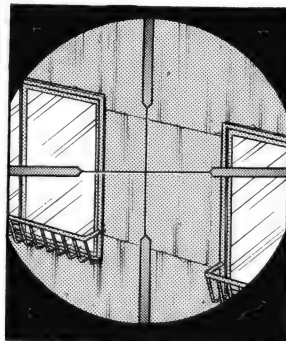
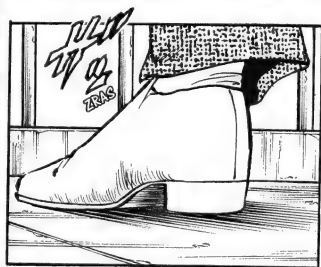
¿HAS OÍDO ESOP?
¡TE ENFRONTAS AL
MEJOR DEL MUNDO
EN SU ESPECIALI-
DAD!! ¡¡A UN HOM-
BRE CAPAZ DE
ABATIR A UNA
PRESA CON PRE-
CISIÓN DESDE
CASÍ UN KÍLO-
METRO DE
DISTANCIA!!

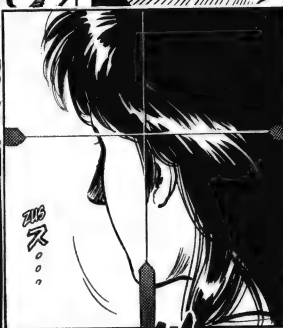
JU...
¡BAH,
EL ME-
JOR DEL
MUN-
DO...!

...
AH... SE
TE VE LA
CAMPA-
ÑILLA...

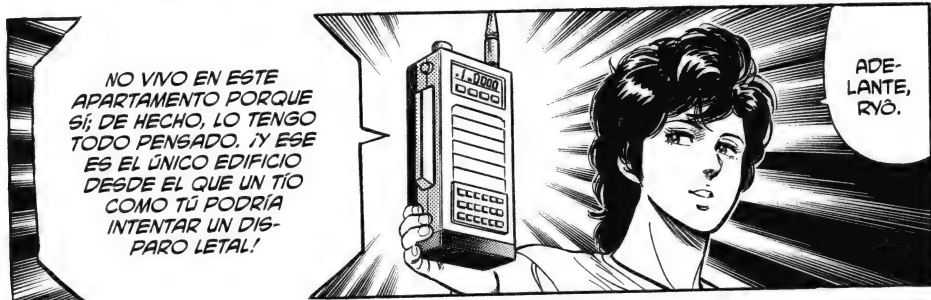
SI
ÉL ES
EL ME-
JOR DEL
MUNDO...













¡SEGURO
QUE SOLO
HE FALLADO
EL TIRO! ¡NO
TIENES EL
NIVEL PARA
HACER ESO
ADRE-
DE!!

¡JU!
¡ESO
ES IM-
POSI-
BLE!!

¿QUÉEE?!

¡LE HA DA-
DO AL CAÑÓN
PARA DESVIAR
EL DISPARO?!
¡SI ES FINÍSIMO!

¿QUÉ?!



PERO
¡ESTAMOS
HABLAN-
DO DE
COMPE-
TICIO-
NES DE
AFICIO-
NADOS!

SERÁS EL
CAMPEÓN
OLÍMPICO,
EL MEJOR
DEL MUN-
DO...

OYE,
QUE ESTO
NO ES
UN ES-
TRIPTIS.

¡EH!
¡YA SOLO
FALTAN
LOS CAL-
ZONCI-
LLOS!

BAAANG

BAAANG

ES...
ESTOY
SO-
NAN-
DO...

NO ES
POSIBLE
UNA PRE-
CIÓN TAN
ENORME
DESDE
TANTA
DISTAN-
CIA...

LO SIENTO,
PERO
EL MEJOR
PROFESIO-
NAL DEL
MUNDO
SOY YO...





K'HH... PLAFF

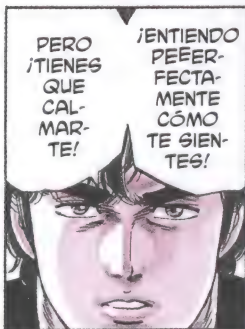
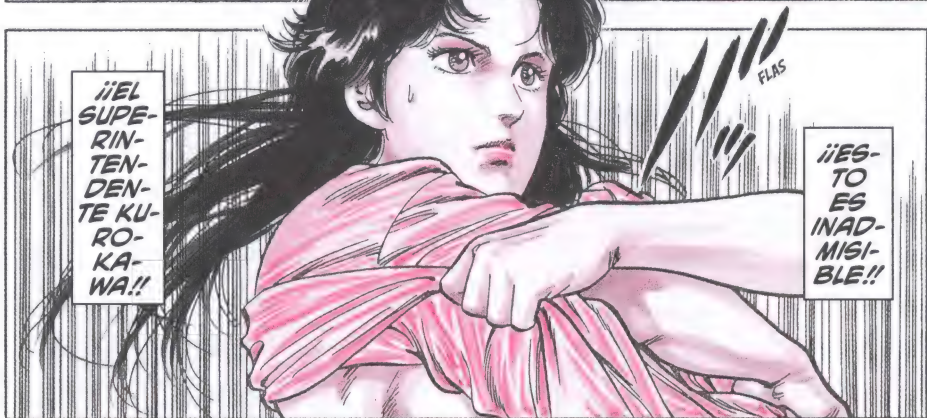
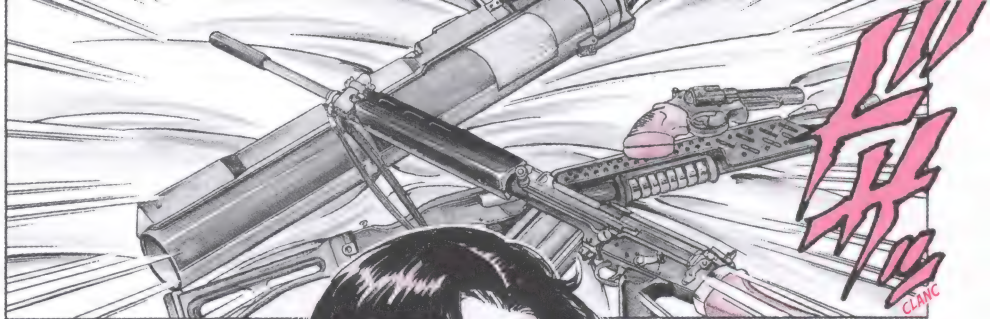


CITY HUNTER

Capítulo 126: ¡La estrategia del amor!



TSUKAGASTAUG.





¡¿CÓMO
QUIERES
QUE ME
CALME,
MIRÓN
DE
MIER-
DA?!



CÁ... CALMA-
TE, MUJER,
CALMATE...



SABES
PERFECTAMENTE
QUE UNA CONFE-
SIÓN ARRANCADA
DE ESA MANERA
NO SIRVE COMO
PRUEBA DE
NADA.

...

¡NO LO VOY
A MATAR!
¡AUNQUE
TENGA
QUE SER A
LAS MALAS,
HARÉ QUE
KUROKAWA
CONFIESE!

LO
ÚNICO QUE
CONSEGUIRÁS
ES QUE TE ACU-
SEN DE AGRE-
DIRLO... Y PUEDE
QUE SEA JUSTO
ESO LO QUE
PRETENDE...

¿NO SE-
RÍA MEJOR
CONSEGUIR
PRUEBAS
PARA EX-
CULPAR AL
DETECTIVE
TOMOMU-
RA?

¿DE
QUÉ
SERVI-
RÁ MA-
TARLO?





¿ENTON-
CES
QUE
HA-
GO?!



PRIMERO
TIENES QUE
CALMARTÉ Y
PENSAR. SI
DEJAS QUE
LOS NER-
VIOS TE
PUEDAN,
ESTÁS
PERDIDA.

KURO-
KAWA HA
MATADO A
FUKAMACHI,
QUE PODRÍA
HABER TES-
TIFICADO...
¿CÓMO
CONSIGO
PRUEBAS
ENTON-
CES?!



¿EN LA
CAMA,
POR
EJEM-
PLO?

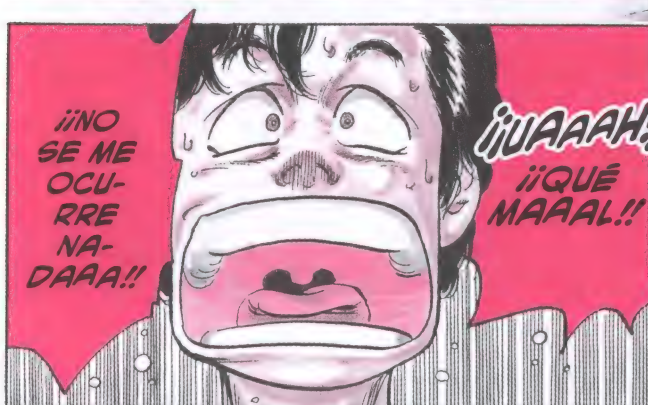
¡EN FIN,
NO SE
HABLE MÁS!
¡VAMOS A
PONERNOS
A PENSAR
TRANQUILA-
MENTE HAS-
TA QUE SE
HAGA DE
DÍA! ¡TÚ
Y YO SO-
LITOS!



BUENA
CHICA.

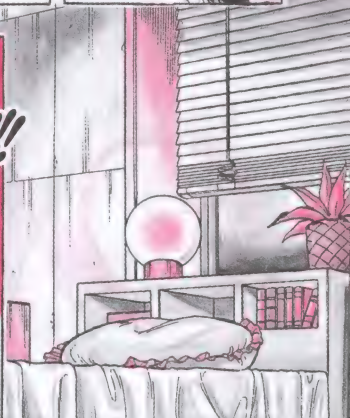


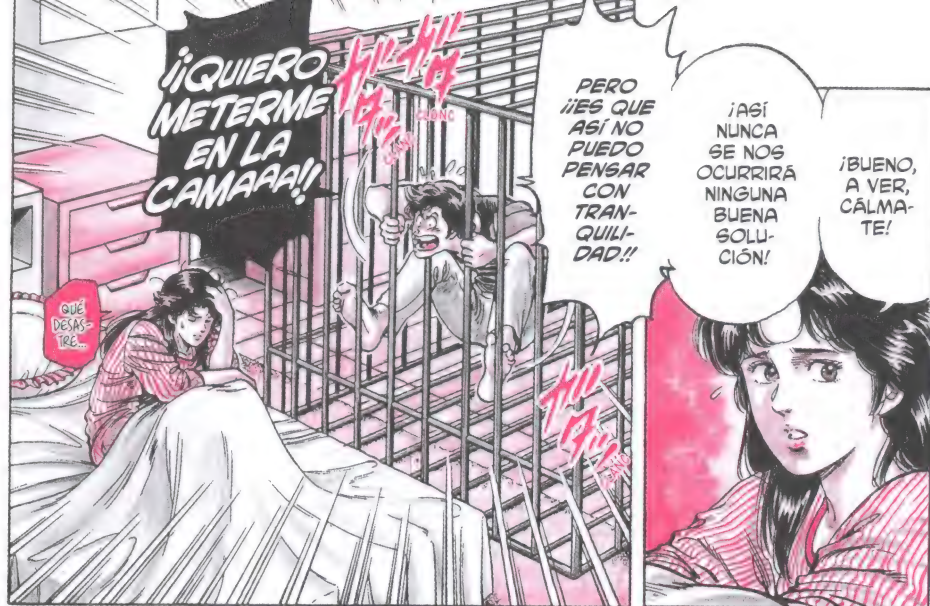
AH



¡¡NO
SE ME
OCU-
RRE
NA-
DAAA!!

¡¡UAAAH!!
¡¡QUE
MAAAL!!



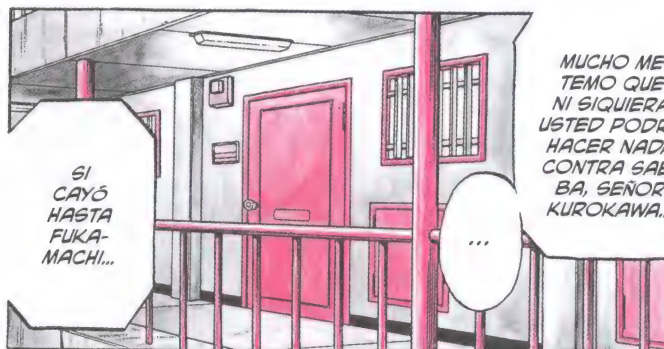


¡QUIERO
METERME
EN LA
CAMAAA!

PERO
¡ES QUE
ASÍ NO
PUEDO
PENSAR
CON
TRAN-
QUILI-
DAD!!

¡ASÍ
NUNCA
SE NOS
OCURRIRÁ
NINGUNA
BUENA
SOLU-
CIÓN!

¡BUENO,
A VER,
CÁLMA-
TE!



SI
CAYÓ
HASTA
FUKA-
MACHI...

MUCHO ME
TEMO QUE
NI SIQUIERA
USTED PODRÁ
HACER NADA
CONTRA SAE-
BA, SEÑOR
KUROKAWA...

...



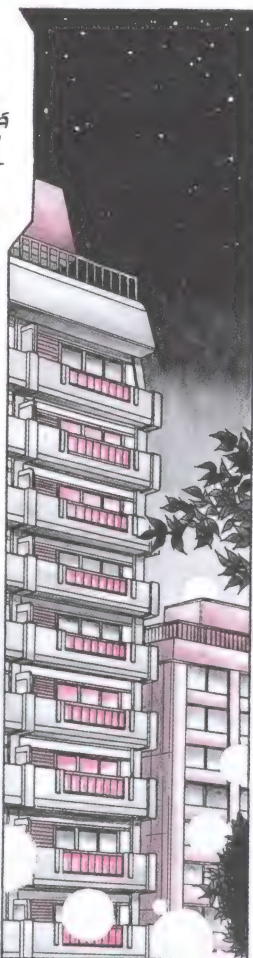
¡PUEDE
ESTAR
TRAN-
QUILO!
¡TENGO
RECUR-
SOS!

DE
ACUERDO...
¡CONFÍO
EN SU
PALA-
BRA!



ESTÁ
CLARO QUE
TENDREMOS
QUE PRES-
CINDIR DE
SUS SER-
VICIOS...

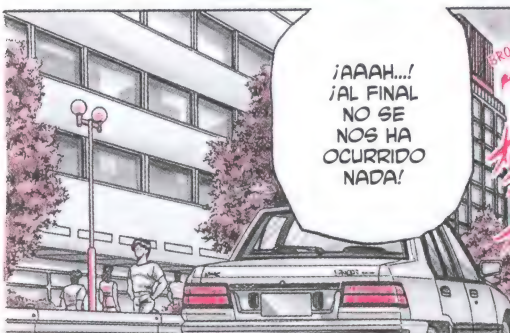
VAMOS,
JEFE
ÔZORA,
NO SE
PONGA
TAN NER-
VIOSO.





¡ACABARÉ
CON VO-
SOTROS!
¡Y DE
FORMA
LEGAL!

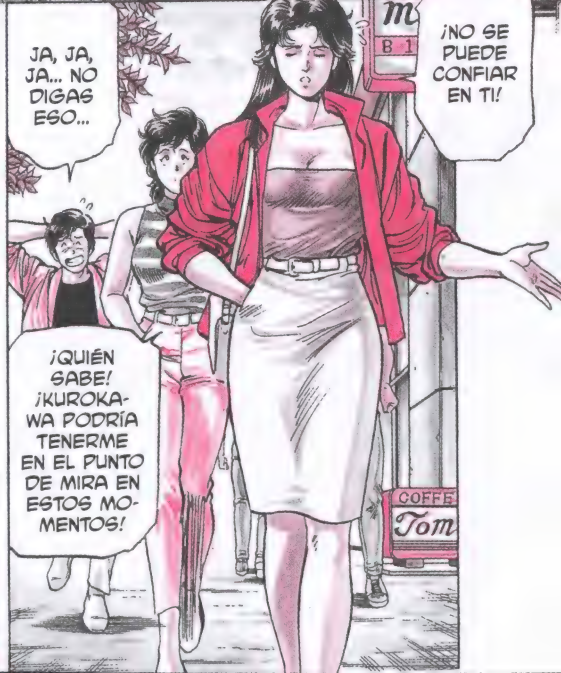
¡REIKA
NOGAMI
Y RYŌ
SAEBA!



¡AAAH...!
¡AL FINAL
NO SE
NOS HA
OCURRIDO
NADA!



ES
VERDAD.
¿SEGURO
QUE PODE-
MOS ESTAR
AQUI FUERA?
¿Y SI ATENTA
CONTRA
TI...?



¡NO SE
PUEDE
CONFIAR
EN TI!

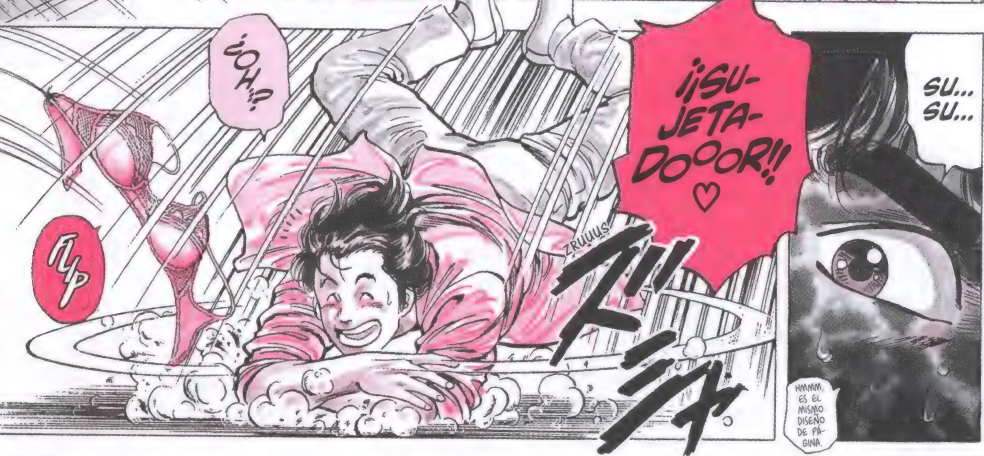
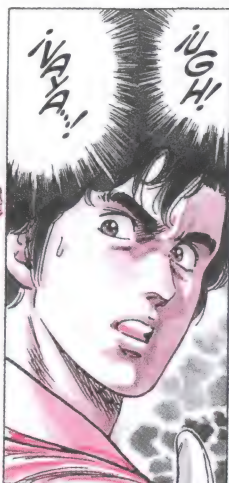
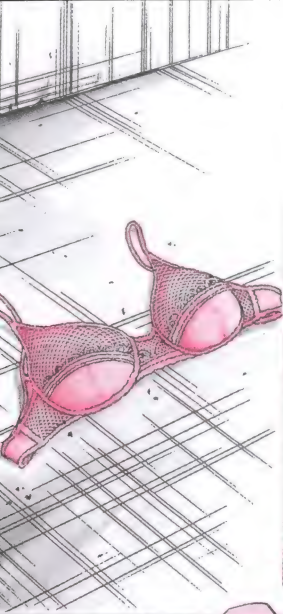
JA, JA,
JA... NO
DIGAS
ESO...

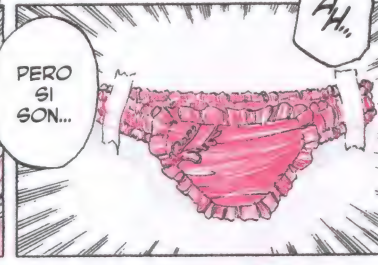
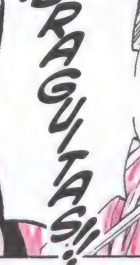
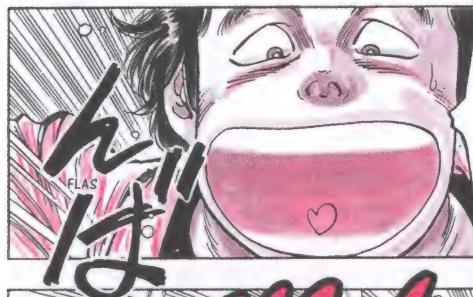
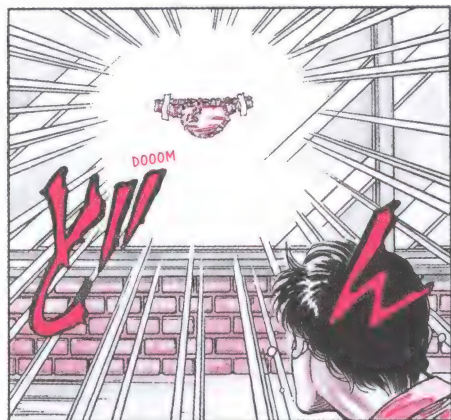
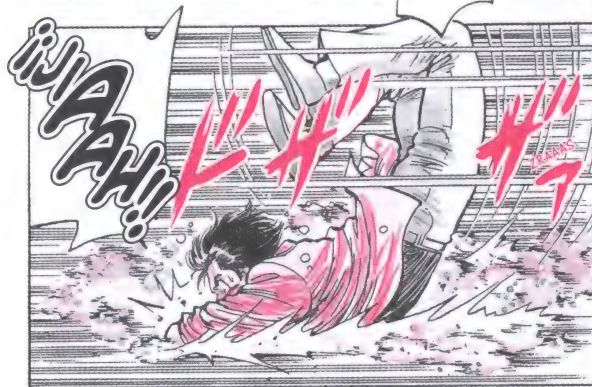


...PERO
COMO
NO SE LO
CARGÓ AL
INSTANTE,
ESTE LO
DELATÓ.
NO DA
PARA
MÁS.

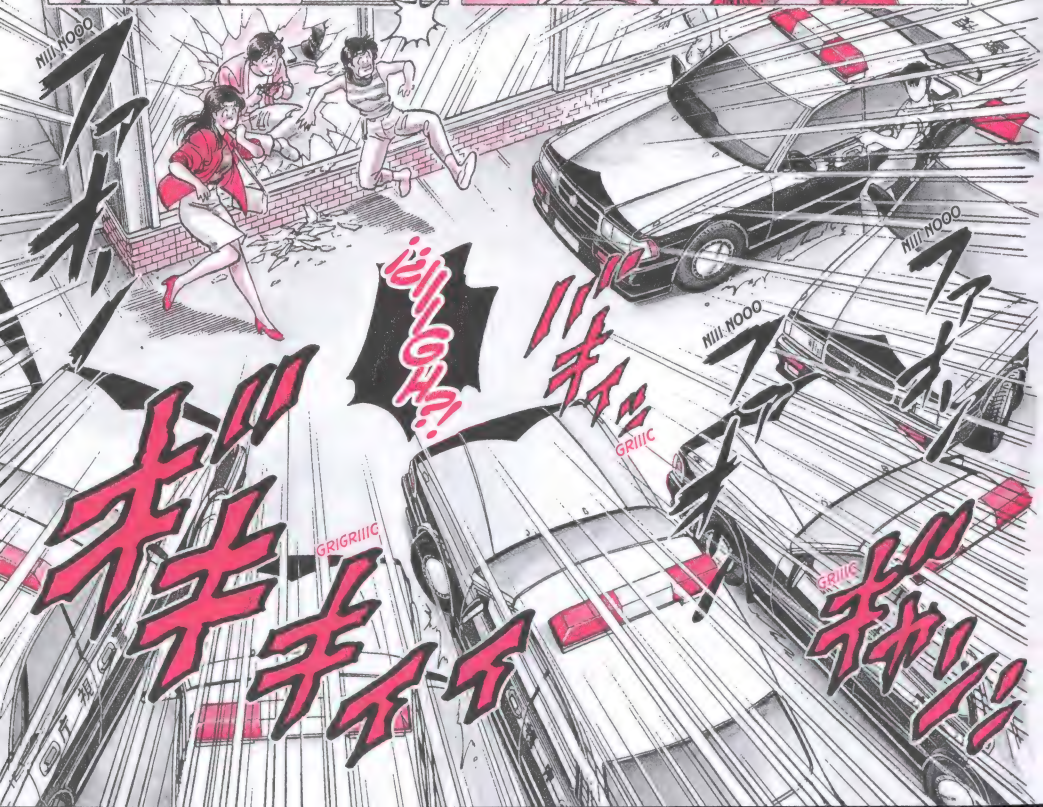
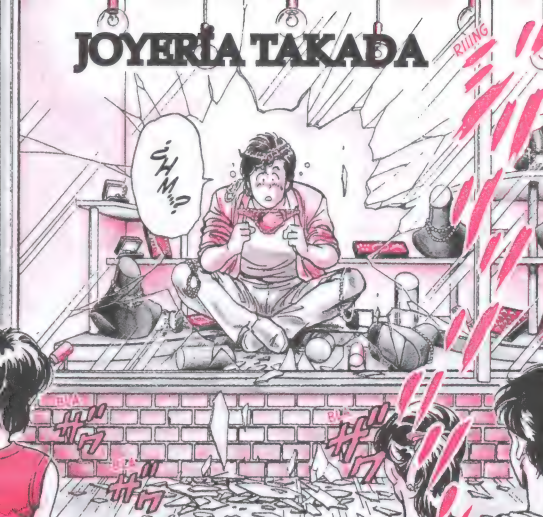
¡NO TIENE
TAN BUENA
PUNTERÍA!
QUISO CAL-
LLAR A
FUKAMA-
CHI...

¡QUIÉN
SABE!
¡KUROKA-
WA PODRÍA
TENERME
EN EL PUNTO
DE MIRA EN
ESTOS MO-
MENTOS!



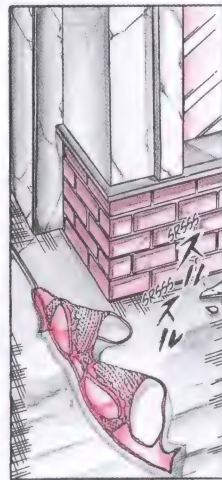
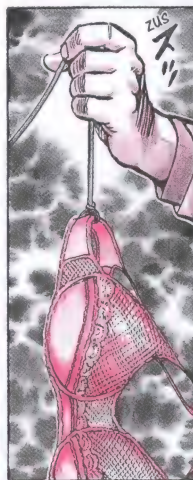


JOYERÍA TAKADA

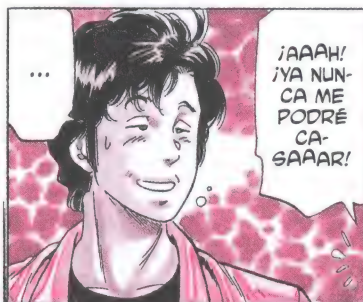
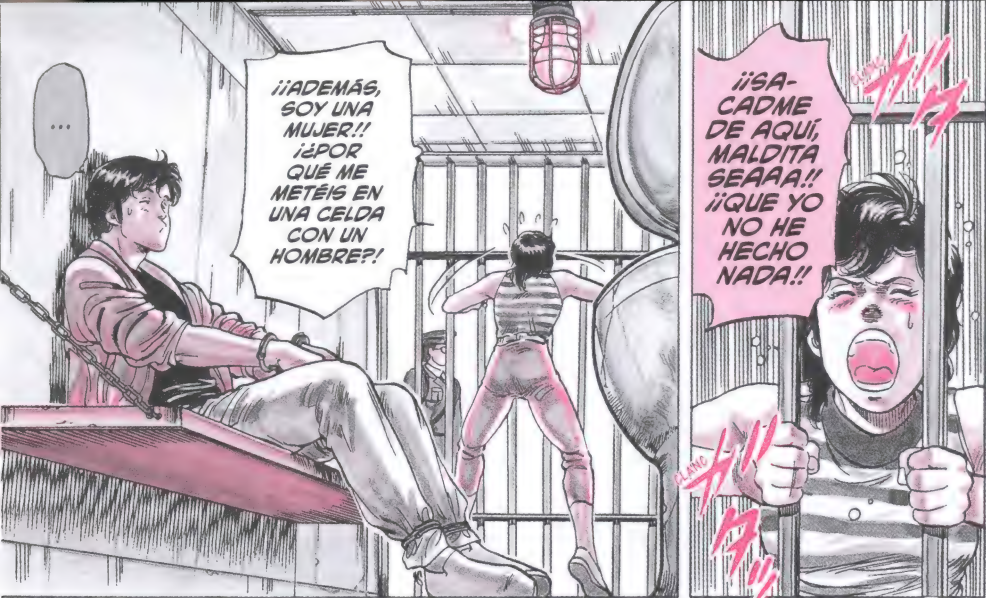




¡¡NO OS
MOVÁIS,
LADRO-
NES DE
JOYAS!!



Policía
Metropolitana
de Tokio.





SAEBA
Y KAORI
TAMBIÉN
ESTÁN
ARRES-
TADOS...



¿CÓMO
SE TE
OCURRE
ASALTAR
UNA JO-
VERÍA?!

HAY
QUE VER
DÓNDE NOS
TENEMOS
QUE ENCON-
TRAR, ¿EH?



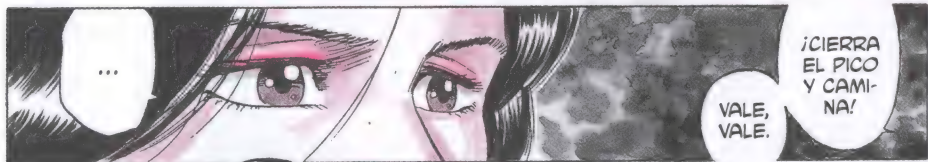
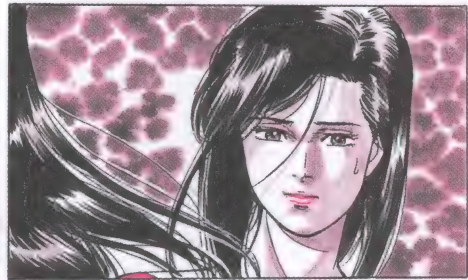
SE VE
QUE ME
VA A IN-
TERRO-
GAR EL
SUPER-
INTEN-
DENTE
KUROKA-
WA, ¿SA-
BES?

¡REI-
KA!



TENEMOS
QUE IN-
TERRO-
GARLA,
DETECTIVE
NOGAMI.
RETÍRESE,
POR FA-
VOR.

REIKA...



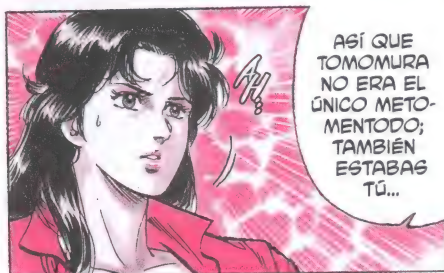
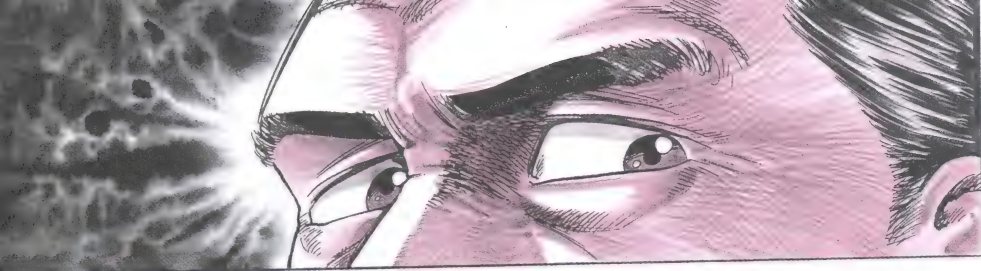
¡CIERRA
EL PICO
Y CAMI-
NA!

VALE,
VALE.



¿DE
NARCÓ-
TICOS?!
¿POR
QUÉ...?!

¿EL
SEÑOR
KURO-
KA-
WA...?



ASÍ QUE TOMOMURA NO ERA EL ÚNICO METOMENTODO; TAMBIÉN ESTABAS TÚ...



TENGO QUE RECONOCER QUE TIENES AGALLAS.

LO QUE NO ESPERABA ES QUE TE DEDICARAS A AMENAZAR A LOS GRUPOS YAKUZA CON LOS QUE TENGO CONTACTOS CON TAL DE AVERIGUAR MI IDENTIDAD...



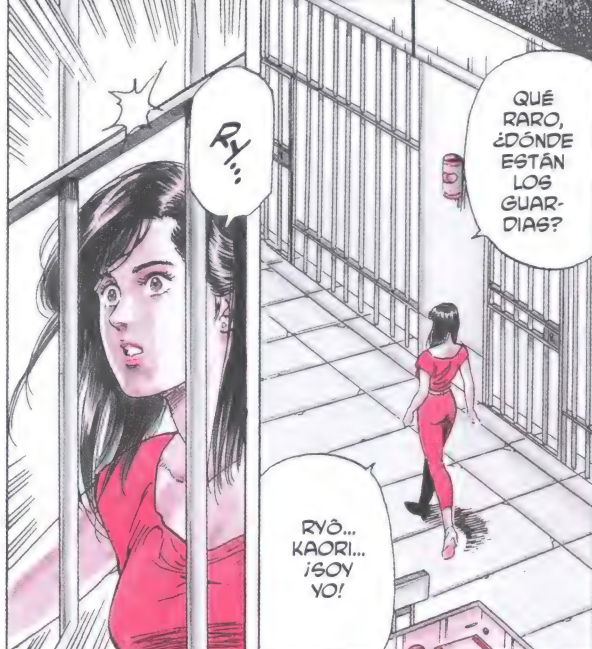
¡¡YO MATÉ A TOMOMURA!!

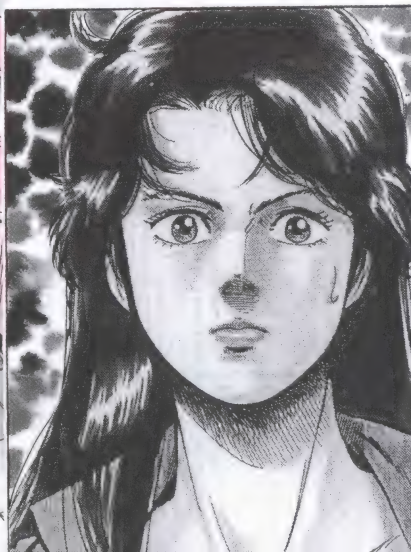
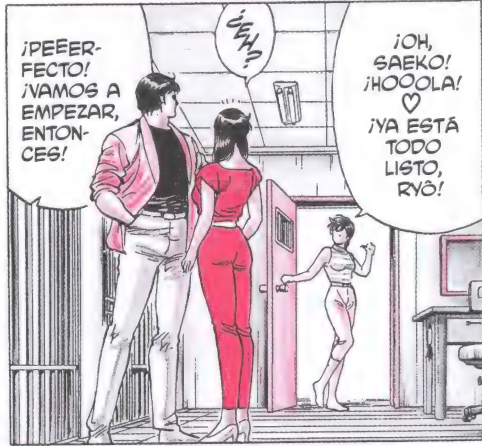
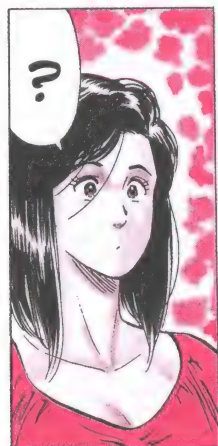
¡¡ESO ES!!



EN... ¡¡ENTONCES ERA CIERTO!!







CITY HUNTER

...¡Y
LUEGO
HICE QUE
SE EMPO-
TRARA CON-
TRA OTRO
COCHE QUE
CIRCULA-
BA!

LO
CAPTURÉ,
LE HICE
BEBER
GRANDES
CANTIDADES
DE ALCOHOL
HASTA EMBO-
RRACHARLO,
LO METI EN
UN COCHE...

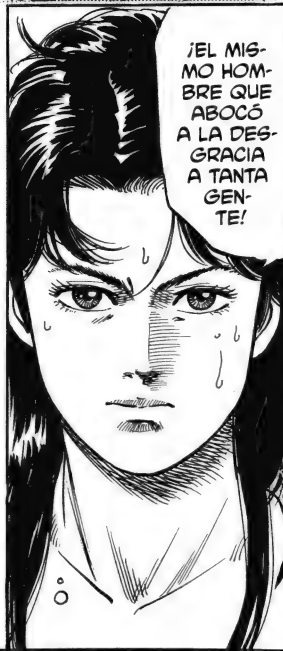


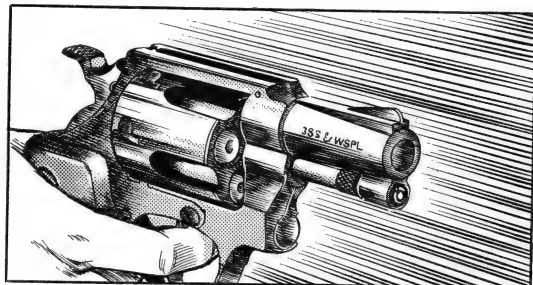
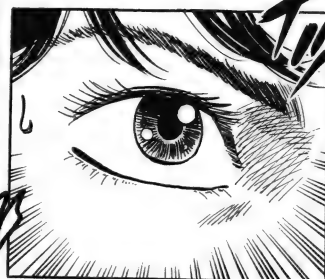
**¡¡YO
VIVO
POR Y
PARA
MÍ!!**

¡ME IM-
PORTA
UN BLE-
DO LO
QUE LES
PASE A
LOS DE-
MÁS!

¡EL MIS-
MO HOM-
BRE QUE
ABOCÓ
A LA DES-
GRACIA
A TANTA
GEN-
TE!

Y... ¡Y ME
LO DICES
CON UNA
SONRISA
EN LA
BOCA!





¡ME LO HAS PUESTO EN BANDEJA PARA ALEGAR DEFENSA PROPIA!



¡ASÍ ES! ¡Y VAS A CARGAR CON TODAS LAS CULPAS, TANTO LAS MÍAS COMO LAS DE FUKAMACHI! ¡DIRE QUE TE HE ACUSADO DE PASAR LA DROGA A LA YAKUZA Y DE HABER MATADO A MI COLEGA! CUANDO HE LEÍDO LOS CARGOS DE LOS QUE SE TE ACUSA, HAS SACADO LA PISTOLA QUE LLEVABAS ESCONDIDA...



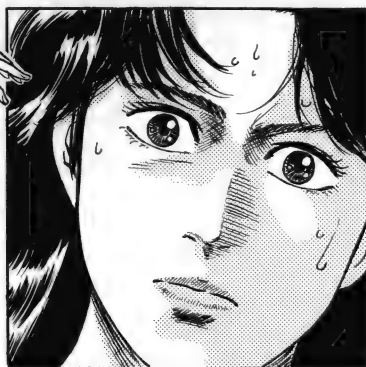
...¡Y HAS INTENTADO DISPARARME! PERO ¡YO HE SIDO MÁS RÁPIDO Y TE HE ABATIDO ANTES! ¿CÓMO IBA A SABER QUE TU ARMA ESTABA DESCARGADA...? ¡TODO CUADRA, COMO PUEDES COMPROBAR!

EN... ENTONCES HAS DEJADO EXPRESAMENTE LA PISTOLA EN MI CHAQUETA... ¡PARA QUE HICIERA JUSTAMENTE ESTO!

?!



¡TE AYUDARÉ A REENCONTRARTE CON TOMOMURA EN EL INFIERNO! ¡DEBERÍAS DARME LAS GRACIAS!





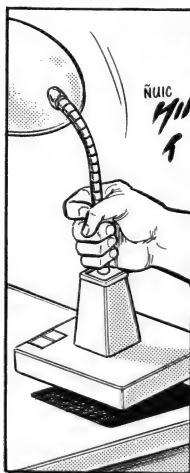
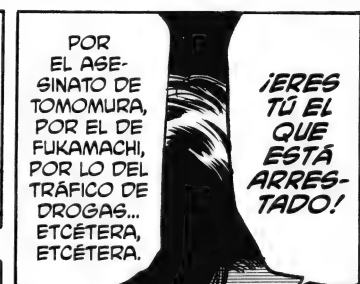
LLE...
¡ILLE-
GAS
EN EL
MEJOR
MOMEN-
TO!



¡ESU-
PERIN-
TENDEN-
TE KURO-
KAWA?!



¡DEJATE
VA DE PAN-
TOMINAS
ABSORBAS,
KUROKA-
WA!





¿VES
LO QUE
HAY PEGADO
EN EL PIE DE
LA LÁMPARA?
¡EFECTIVAMENTE,
UN MICRÓFONO!
LO INSTALÉ
YO MISMO.

¡ASÍ ES!
¡TODOS
LOS QUE
ESTÁN
EN EL EDI-
FICIO LO
HAN OÍDO!
¡ESTAMOS
HABLANDO
DE MILES
DE PER-
SONAS!



ES...
¡ES IMPO-
SIBLE!
¡EME ES-
TÁS DI-
CIENDO
QUE LO
HAN OÍDO
TODO...?!



¡KAORI
LA HA
OCU-
PADO!

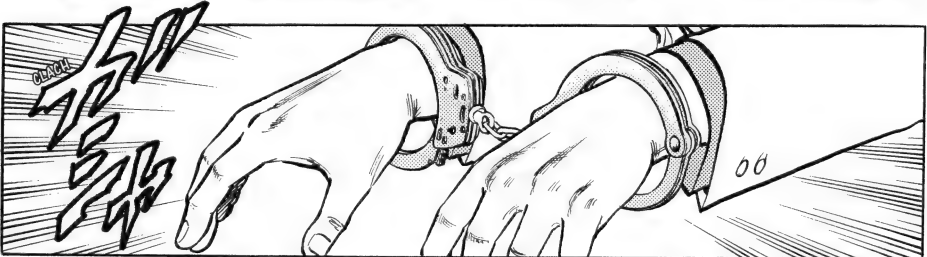
Y FIJA-
TE QUE EL
MICRO ESTÁ
CONECTADO
A LA SALA
DE MEGA-
FONIA DEL
EDIFI-
CIO.



AGENTES,
PERIODISTAS,
CIUDADANOS
DE A PIE, EL
MISMÍSIMO
DIRECTOR
GENERAL DE
LA POLICÍA...
¡TODOS SON
TESTIGOS!

JAMÁS
EN LA
HISTORIA
HA HABIDO
TANTOS
TESTIGOS
DE UN CA-
SO, JE,
JE, JE...





¡¡EXTRA!!



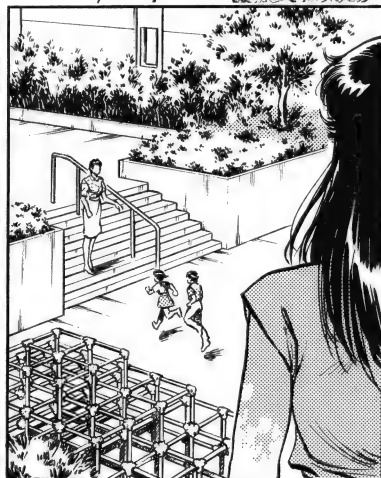
CONTINUARÁ ♥



CITY HUNTER

Capítulo 127: **Celos a flor de piel**





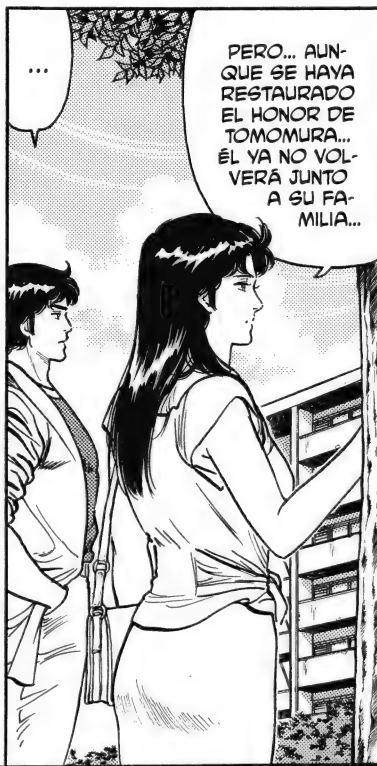


ADE-
MÁS, EL
CASO SE
SOLUCIONÓ
GRACIAS
A TI, NO
A MÍ...

ESTAS
COSAS
SE ME DAN
FATAL... ME
DAN MUCHA
VERGÜEN-
ZA...



Y ENTON-
CES DES-
CUBRIERON
QUE HABÍAS
RENUNCIADO...
TENÍAN
MUCHAS
GANAS DE
VERTE.

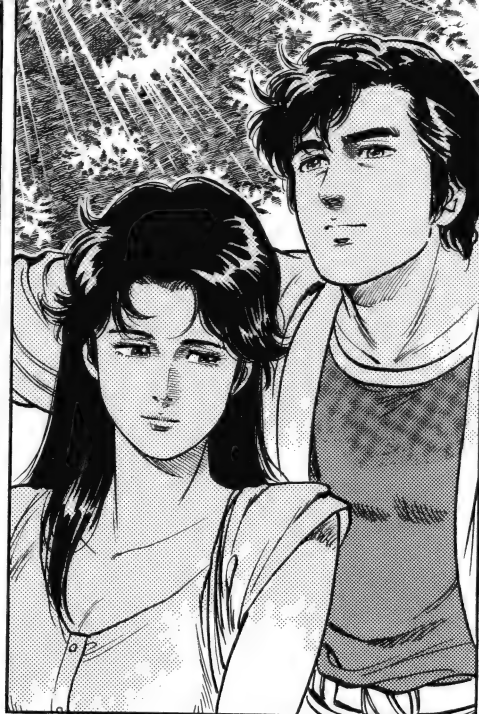


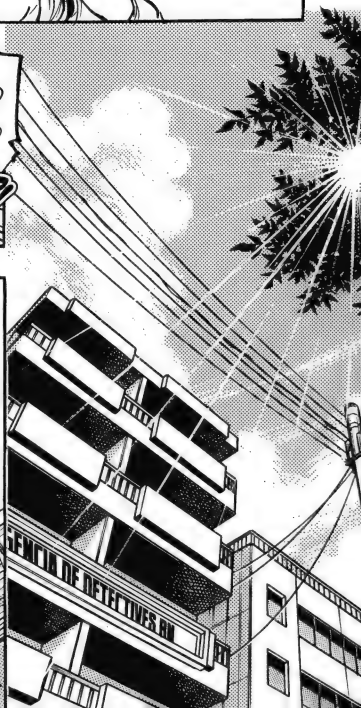
PERO... AUN-
QUE SE HAYA
RESTAURADO
EL HONOR DE
TOMOMURA...
ÉL VA NO VOL-
VERÁ JUNTO
A SU FA-
MILIA...

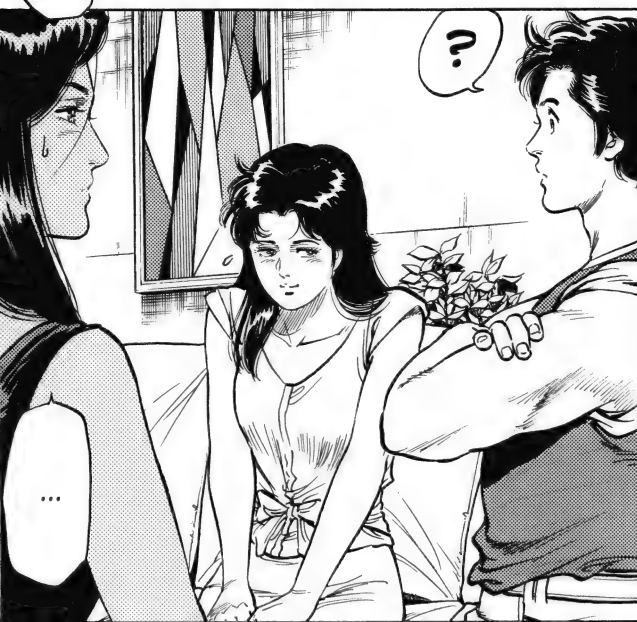
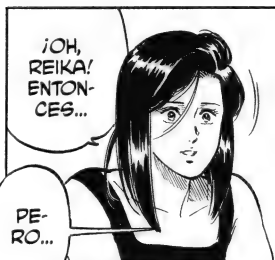


ES
UNA
CUES-
CIÓN DE
ELLOS
TRES.

NO SOTROS
NO PODEMOS
METERNOS EN
ESE ASUNTO...
EN TODO CASO,
YA HAS VISTO QUE
UNIDOS ESTÁN
Y QUE FUERTES
SON LOS VINCU-
LOS QUE LOS
UNEN. NO TE
PREOCUPES.









¡SI DE BUEN PRINCIPIO ME HUBIERAS CONTADO DE QUÉ IBA EL CASO, ESTOY SEGURA DE QUE HABRÍA PODIDO...!

¡SIEMPRE HACES LO QUE TE DA LA GANA!
¡DEJASTE EL CUERPO SIN CONSULTARME NI NADA!



¡YA, LO SIENTO MUCHO!

VALE, VALE, QUEDA CLARO... PERO QUE SEPAS QUE HE TENIDO QUE SUPLICAR A PERSONAS ANTE LAS QUE NO QUERÍA TENER QUE REBAJARME TANTO...



¡ALTO, AAALTO!
¡¡PARAD EL CARRO!!

¡DESDE LUEGO, COMO SOIS LAS DOS!
¡DEBERÍAIS SER MÁS SINCERAS LA UNA CON LA OTRA, QUE SOIS HERMANAS!



¡¿ASÍ ES COMO ME VES, REIKA?!

A VER, PODRÍAS HABER SIDO TÚ LA CULPABLE DE TODO. ¿YO QUE SABÍA?



¡¿AH, NO?!
¡MUY BIEN!
¡PUES SE PREOCUPARÁ POR TI TU TÍA!

¡NO CONFÍO EN NADIE!
¡Y MUCHO MENOS EN ALGUIEN COMO TÚ, QUE SIEMPRE SE APOYA EN ALGÚN TÍO!

¿COMO?!



A VER, REIKA... TÚ DEJASTE LA POLICÍA SIN DECIR NADA PORQUE TEMÍAS QUE, SI SE LO CONTABAS A SAEKO, ELLA PODRÍA ACABAR IGUAL QUE TOMOMURA. ¿NO ES ASÍ?



ADemás, SAEKO YA SE OLÍA QUE ALGO ESTABA PASANDO, Y POR ESO ME PIDÍO QUE ME OCUPARA DE LA SEGURIDAD DE REIKA.

¡NO SE LO CHIVES!



A VER, TAMPOCO HACÍA FALTA QUE ME LO PIDIERA. LO HABRÍA HECHO IGUALMENTE.

♡

ENTONCES FUE POR ENCARGO DE MI HERMANA QUE TÚ...



¡SAE-KOOO!
¡ME HABÍA OLVIDADO DEL POLVAZO QUE ME DEBES COMO TARIFA!



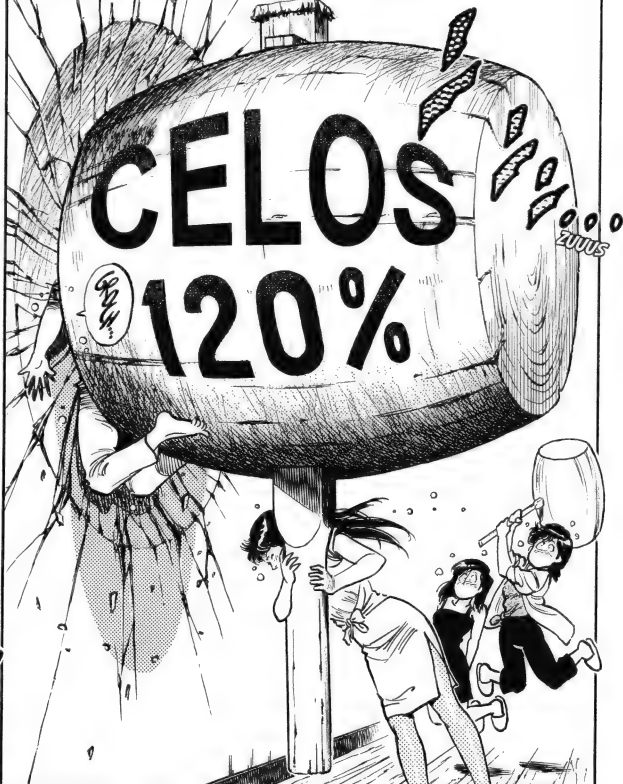
UN MOMENTO... ESPERA...



¿QUÉ PASA, RVG?

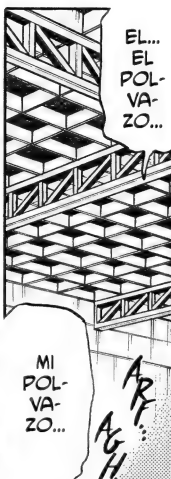
AH...IAAH!





¡Y ELLA ACEPTÓ!
¿NO SERÁ QUE
LE GUSTA RYŌ?!
Y ESTÁ CLARO
QUE A ÉL LE...

¿NO ME LO
PUEDO CREER!
¡ME ESTABA PRO-
TEGIENDO PORQUE
SE QUERÍA TIRAR
A MI HERMANA!



Al día
siguiente,
en la Policía
Metropolitana
de Tokio...



¡AAAAH...!
¡NO HAY
MANERA
DE RELAJARME!

Y NO
DOT NI
UNA...

¿ESTÁS
BIEN? ¿HAS
PERDIDO PUN-
TERIA POR
LA FALTA
DE PRÁC-
TICA?

BAH...



ESPERA,
REIKA.
ESTÁS
MUY RARA
DESDE
AYER.

DE
REPENTE
DICES
QUE
QUIERES
VOLVER... ¿NO
DECÍAS
QUE
NO QUERÍAS
IRTE DE ESE
BARRIO EN
UNA TEM-
PORADA?



¡ES
PELIGRO-
SO DEJAR
SUELTO A
ESE TÍO!
¡HARE QUE
SE PUDRA
EN LA CÁR-
CEL!

MIRA...
¡HE VUELTO
PORQUE
QUIERO
ARRES-
TAR A
SAE-
BA!



¿EH?



¡NO VAS A
VOLVER A
VERLO NUNCA
MÁS, SAEKO,
Y MUCHO ME-
NOS PODRÁS
CASARTE
CON ÉL! PE-
RO ¡NO ME
ODIES!

PERO,
A VER...

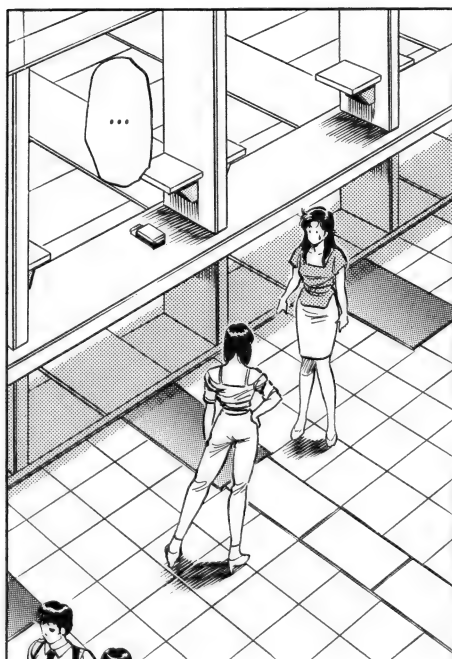
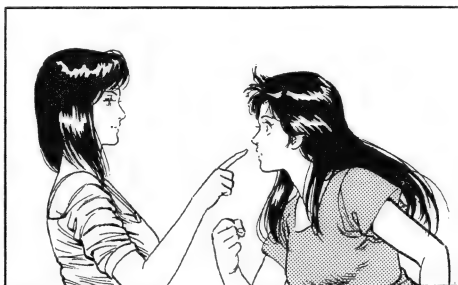


¡¿DE
QUÉ?
¡AHORA NO
TE HAGAS
LA LOCA!
¡SE LO QUE
OS LLEVAIS
ENTRE MAN-
OS ÉL
Y TÚ!

CREO
QUE TE
ESTÁS
LLEVANDO
UNA IDEA
EQUIVO-
CADA.



TSK...
¡¿SU TARIFA
ES DE UN
POLVAZO?!
¡MENUDO
IDIOTA!





...TE VI MUY COLADITA POR RYÔ... PENSABA QUE ESTA VEZ SÍ PODRÍA COBRARSE SU TARIFA...

LA CONDICIÓN ERA QUE CONSIGUIERA MOTIVARTE A ELLO A PESAR DE SABER QUE ABORRECES A LOS HOMBRES... Y VIÉNDOTE AYER...



CLÁ... CLARO, POR SU PUESTO... SIN TÚ CONSENTIMIENTO NO VALE, ESTÁ CLARO...

YA... ¡¡YA TE VALEEE!!
¿POR QUÉ PROMETES COSAS ASÍ SIN PEDIR PERMISO?!
¡¡ES HORRIBLE!!



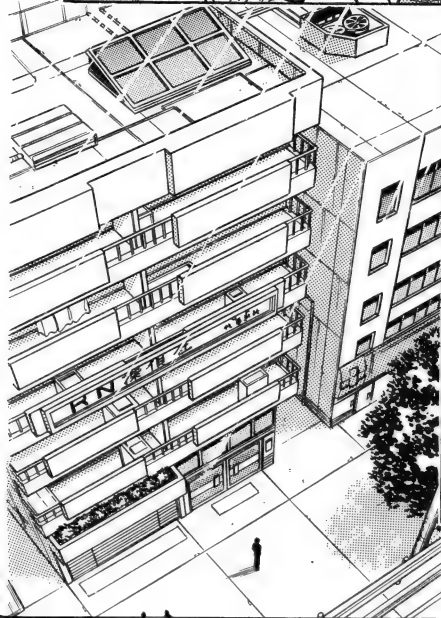
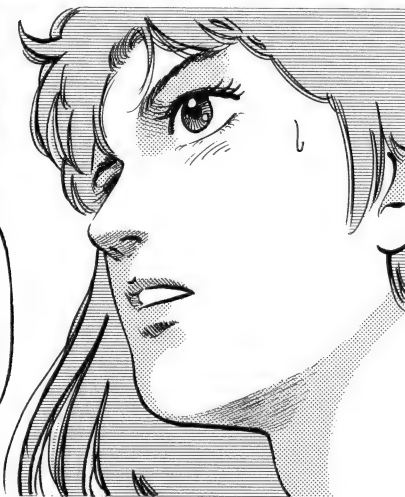
¿EH?



¿EH?

¡P!

HA SIDO MUY POQUITO TIEMPO, PERO GRACIAS POR TODO.



¡VOLVERÁ A CAERME UNA BUENA BRONCA!!

¿SE PUEDE SER MÁS EGOÍSTA?

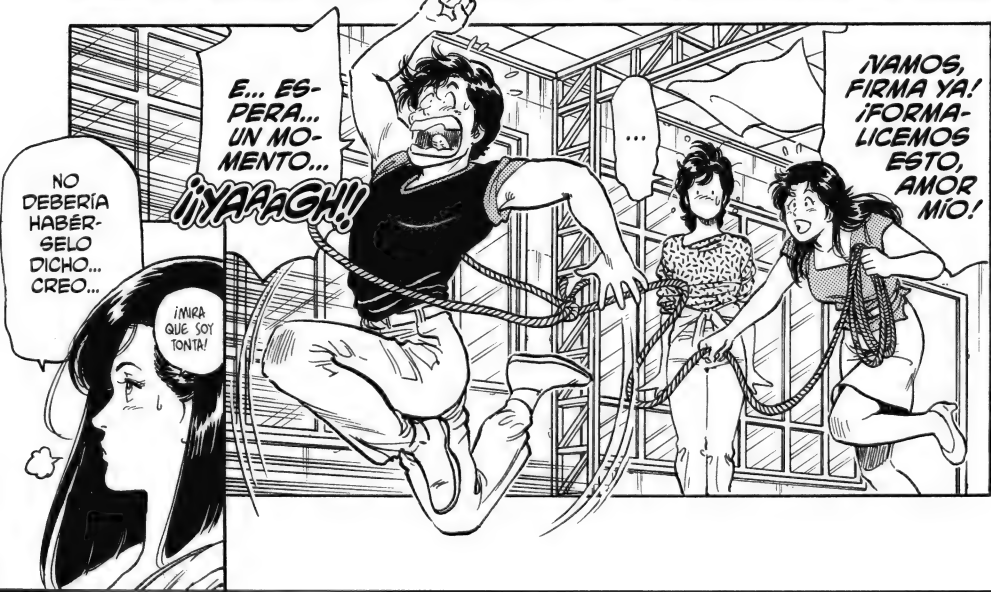


¡INFORMA AL JEFE DE MI PARTE!

PE... PERO... ¡REIKA!







CITY HUNTER

Capítulo 128: **El infierno del harén**



SE VE
QUE, COMO
COSTUMBRE
DEL PAÍS, TIE-
NE QUE IR DE
VISITA A PAÍSES
DEL MUNDO
ENTERO
ANTES DE
SUBIR AL
TRONO...

¿Y QUÉ
PASA CON
LA PRINCESA
ESA, LA TAL
ALMA? ¿PARA
QUÉ VIENE
A JAPÓN?

ES UN
PEQUEÑO
PAÍS DE
ORIENTE
MEDIO.

¿EL PRINCI-
PADO DE
CELIJINA?
NO ME
SUENA
DE NA-
DA...

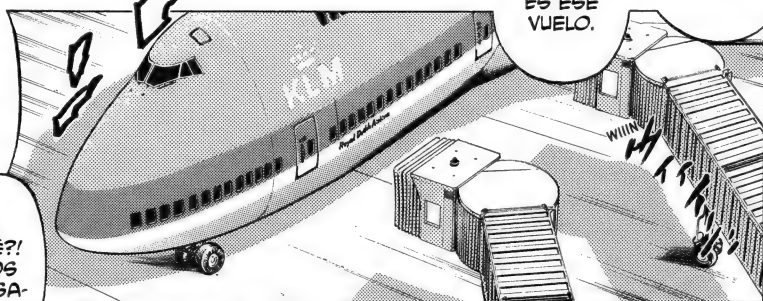


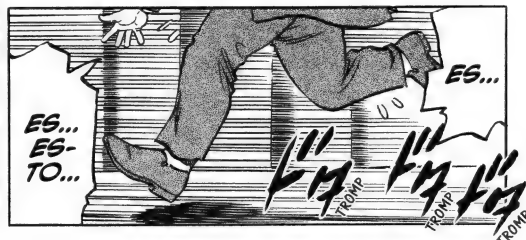
UFFF...
¿Y SE
SUPONE QUE
TENGO QUE
ESCRIBIR UN
ARTÍCULO
SOBRE
ESTO?

CHST,
QUE VA
LLEGA.
ES ESE
VUELO.

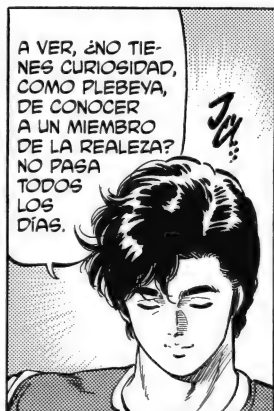
POR
CIERTO,
¿CUÁNTOS
AÑOS TIENE
LA PRINCESA?
¡¿ES GUAPA
O QUÉ?!
#11
BLA

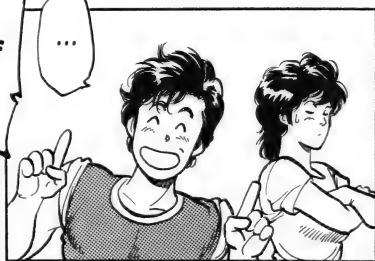
¿YO
QUÉ SÉ?!
¡NO NOS
HAN PASA-
DO CASI
NADA!
#11
BLA













NO... NO SEAS TONTA, QUE SOLO VOY AL BAÑO...



¡YU YU UP!!



¡OOOH!
¡TOMA
EMPAL-
ME!!



¡TAN
GUAPA
COMO
ME IMA-
GINABA!
¡O
MÁS!

¡SÍ,
LO SÉ!
¡USTED
ES LA
PRINCESA,
¿VER-
DAD?!
♡♡

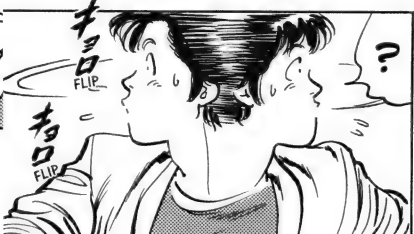
ENCAN-
TADA. YO
HE HECHO
LA LLAMA-
DA Y...

HA
OCURRI-
DO LO
PEOR...



¡ELLA ES
SARINA, MI
AYUDANTE
DE CÁMARA!
¡LA PRINCE-
SA SOY
YO!

EHM...
ES
QUE
YO...







ASÍ QUE
MANIFESTÓ
SU DESEO DE
APROVECHAR
SU ESTANCIA EN
JAPÓN PARA PO-
DER DISFRUTAR A
GUSTO EN ESTE
PACÍFICO PAÍS
SIN QUE NADIE
LA MOLESTE.

CUANDO
SU ALTEZA
TERMINE SU
VIAJE, SUBIRÁ
AL TRONO Y
NO PODRÁ VOL-
VER A SALIR
NUNCA MÁS
DEL PAÍS.

¿QUÉ
DICES...

¡A MÍ ME
PARECE UN
BUEN TRATO!
¡ADEMÁS, ES-
TÁ MUY BIEN
PAGADO!

...

JE,
JE...

CORRECTO.
¿TE AVENDRÍAS
A AYUDARNOS
PARA QUE SU
ALTEZA PUEDA
ATESORAR UNA
SERIE DE BUENOS
RECUERDOS POR
UNA VEZ EN
LA VIDA?

AH... ¿Y POR
ESO QUERÉIS
CONTRATAR
A RYŌ PARA
QUE OS HA-
GA DE GUÍA Y
GUARDAESPAL-
DAS DURANTE
LOS TRES
DÍAS QUE
ESTARÉIS
AQUÍ...?



¡QUE
CONSTE
QUE NO
TENGO NIN-
GUNA GANA
DE HACER DE
CANGURO DE
UNA RENACUA-
JA INSOLEN-
TE COMO
TÚ!

VAA-
LE,
VALE,
JODER.



¡POR ESO MISMO TE HE
ENSEÑADO EL BRAZALETE
CON EL EMBLEMA REAL!
ADEMÁS, DESDE MUY PE-
QUEÑOS NOS EDUCAN A
CONCIENCIA, ¡ES PERFEC-
TAMENTE NORMAL QUE
SEAMOS HABLAR
IDIOMAS DE TODO
EL MUNDO!
¡PALETO!



¡HABLA
UN JAPO-
NÉS MUY
FLUIDO!
¡ES QUE
NO CUA-
DRA!

¡BAH!
¿Y CÓMO
SABEMOS
QUE ES
UNA PRIN-
CESA DE VER-
DAD?



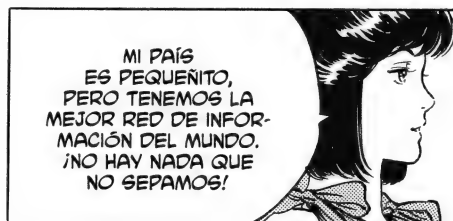


LE HE
DICHLO QUE
LE PONDRÉ
UN CASTILLO
CON UN
HARÉN EN
MI PAÍS.

AH... LO
SABÍA...



QU...
¿QUÉ LE
HA DICHLO
A RYÒ,
ALTE-
ZA...?



MI PAÍS
ES PEQUEÑITO,
PERO TENEMOS LA
MEJOR RED DE INFOR-
MACIÓN DEL MUNDO.
¡NO HAY NADA QUE
NO SEPAMOS!



VA... VAYA,
SÍ QUE TIENE
CONTROLADO
EL CARÁCTER
DE RYÒ... ¡ÉCO-
MO ES POSIBLE,
SIENDO EXTRAN-
JERA...?!



¿EL
QUÉ?

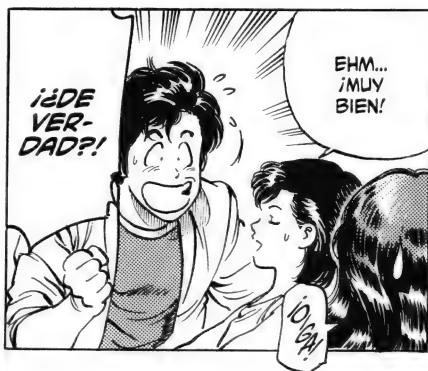
¿PODRÍA
INCORPOR-
RAR A
SARINA,
SU AGIS-
TENTA,
A ESE
HARÉN?

¿PUEDO
PEDIRLE
OTRA
COSITA,
ALTE-
ZA?!



¡EL QUE
LLEVA A CABO
ACTOS POCO
PUDOROSOS
ANTES DE
ESE MOMENTO
PIERDE TODO
SU DERECHO
A INCORPO-
RARSE!

ESO SÍ,
HE OLVIDADO
DECIRTE UNA
COSA. ¡LAS NOR-
MAS DE MI PAÍS
PROHIBEN QUE
TODO HOMBRE
QUE VAYA A
INCORPORARSE
A UN HARÉN TEN-
GA CONTACTO
ALGUNO CON
MUJERES PRE-
VIAMENTE A SU
INGRESO!



¡ÉDE
VER-
DAD?!

EHM...
¡MUY
BIEN!



PE...
PERO...
¡ALTEZA!

NADA,
QUE
SE LO
CREA.



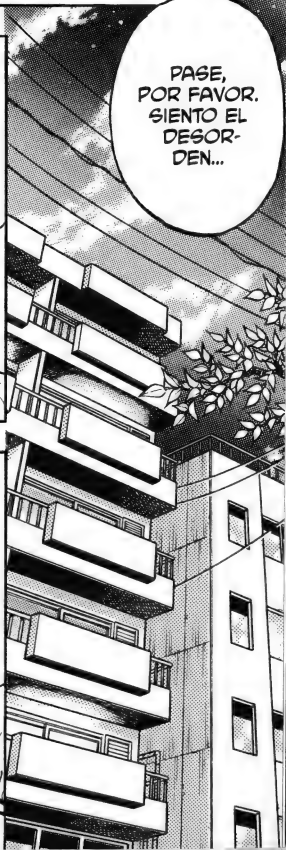
JA,
JA,
JA...

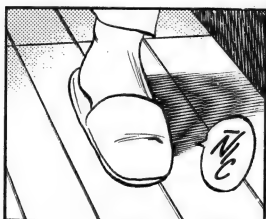
PUES...
SÍ QUE
ESTÁ
DESOR-
DENADO
Y SUCIO,
SÍ...

PASE,
POR FAVOR.
SIENTO EL
DESOR-
DEN...



HABRÉIS
SUDADO
MUCHO.
¿POR QUÉ
NO OS
DAIS UNA
DUCHA...?

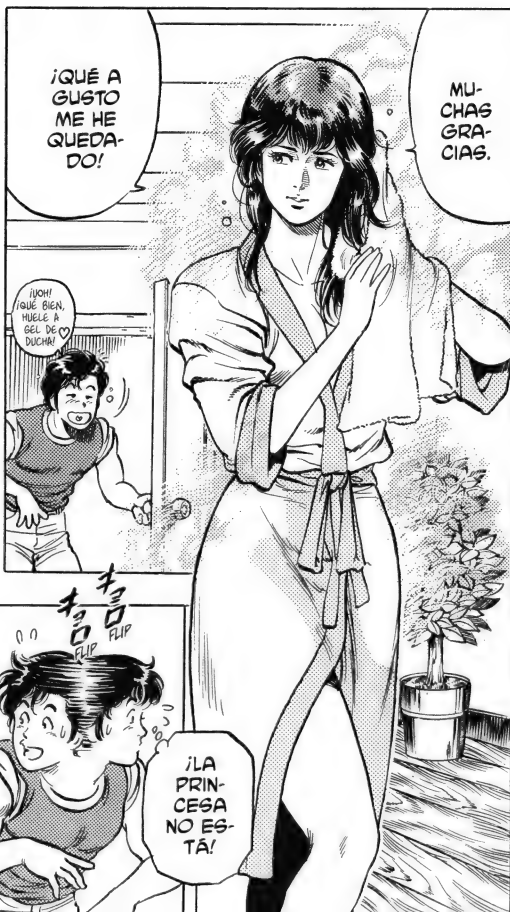




¡CONSEGUIR
BURLAR A LA
PRINCESA Y A
LO LARGO DE
ESTOS TRES
DÍAS VERÁS
QUÉ BIEN...!
JEEÉ, JE, JE...

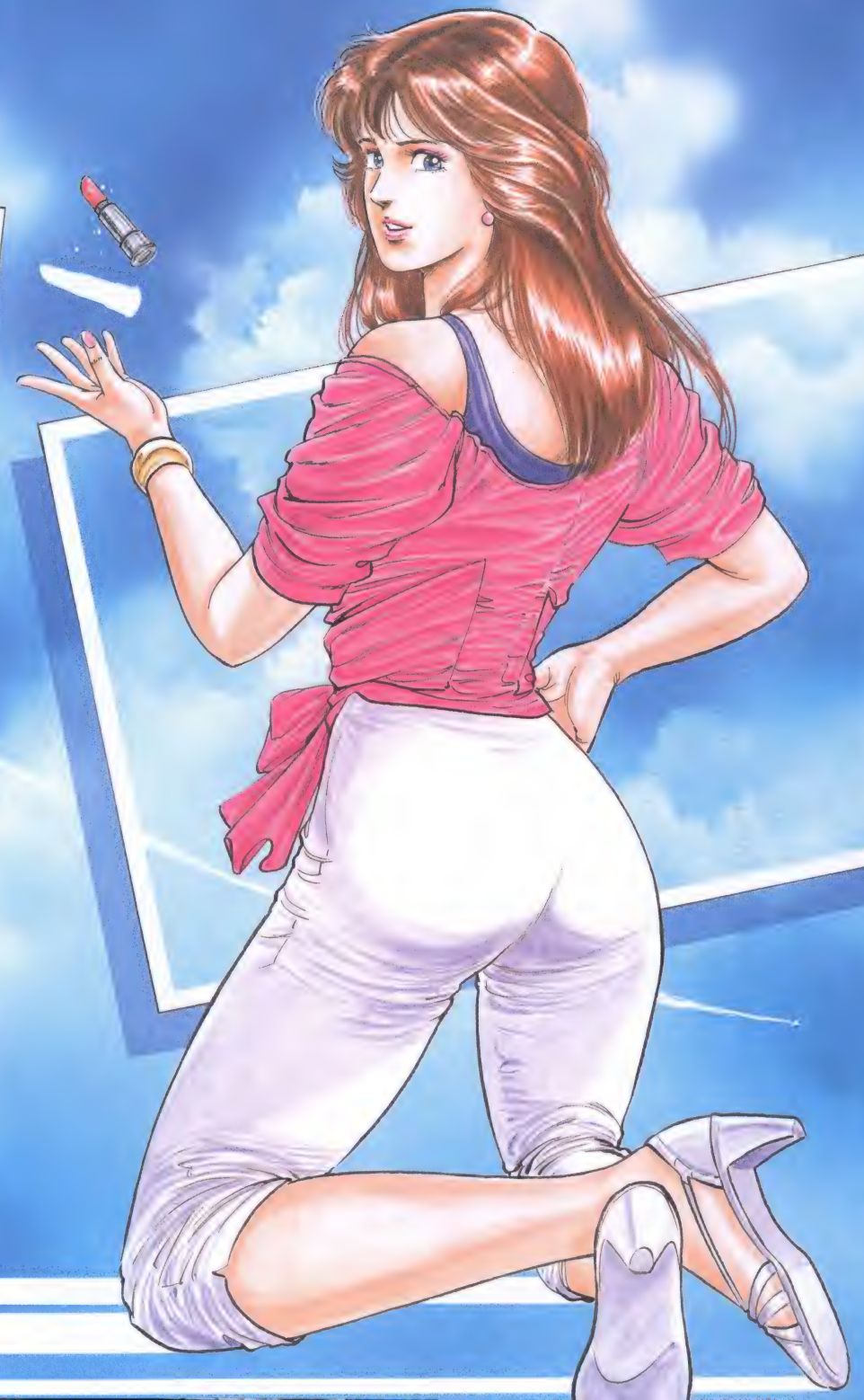
¡ES
LO DE
SIEMPRE,
YA SABÉIS
DE QUÉ
VA!

¡NO VOY A
ESTAR CHU-
PÁNDOME
EL DEDITO
TENIENDO AL
LADO A UN
PIBÓN CO-
MO ESE!

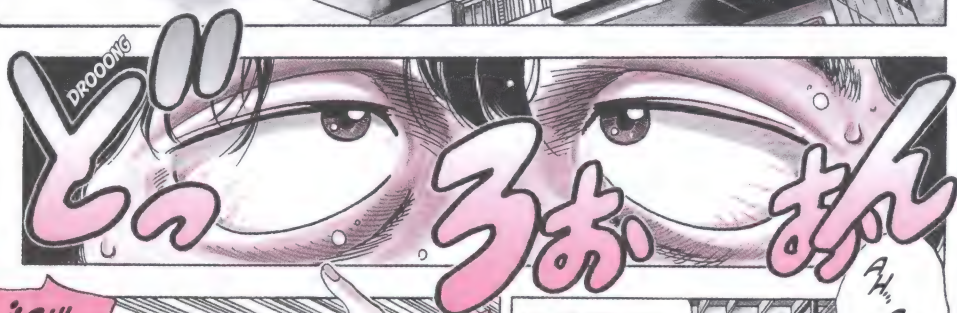
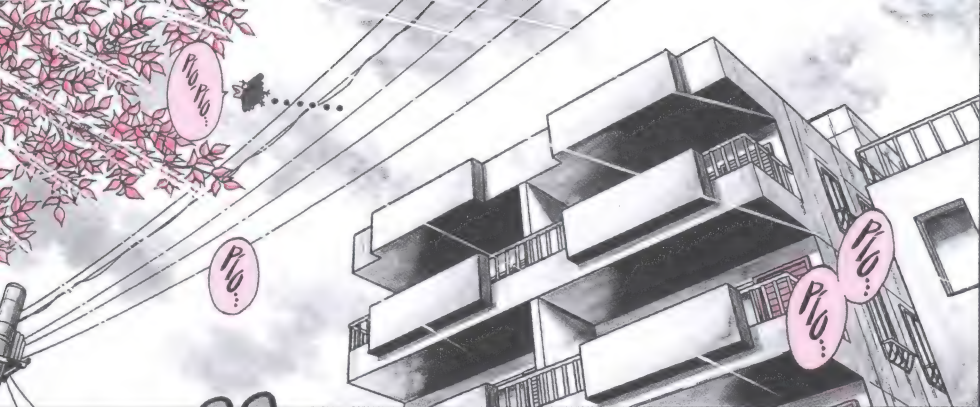




Capítulo 129: **Accidentada cita en Tokio**



CITY HUNTER



¡¡CUI-DA-DO!!

CU...

LA NIÑATA ESA SE ME APARECE HASTA EN SUEÑOS... ME HE PASADO LA NOCHE AGARROTADO, Y AHORA ESTOY ATROFIDÍSIMO...

EFEECTO DEL AGARROTE.

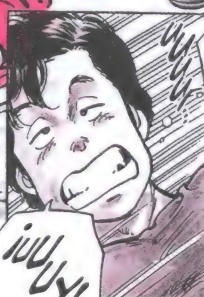
アハアハ



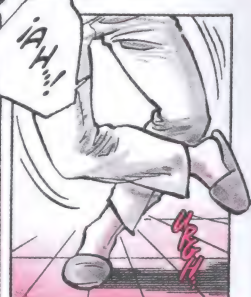
ウウウ



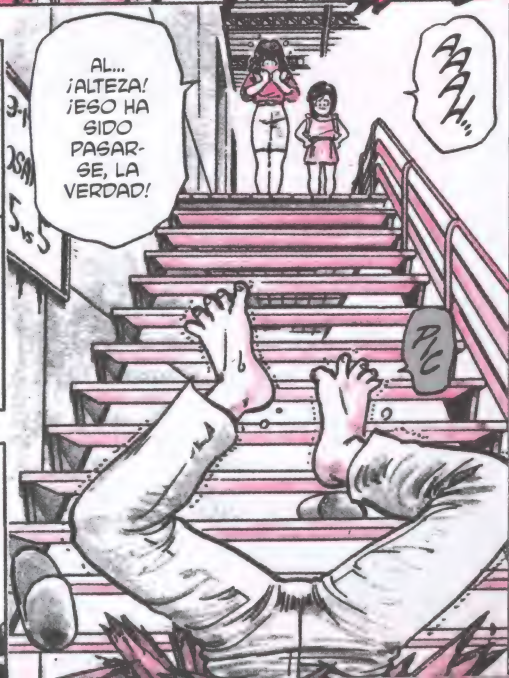
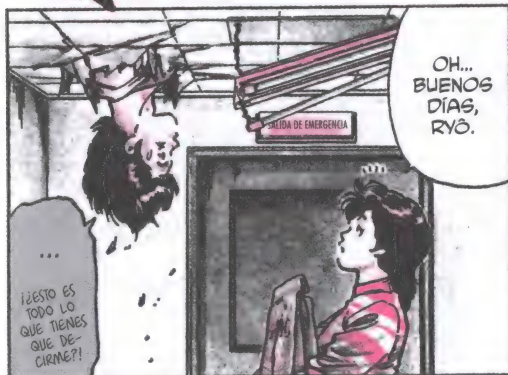
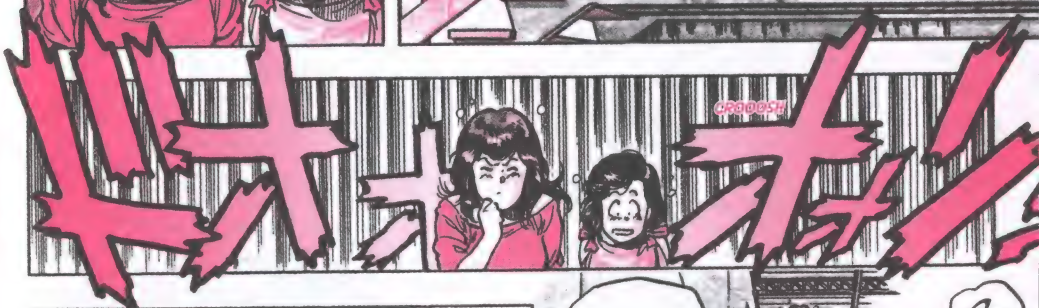
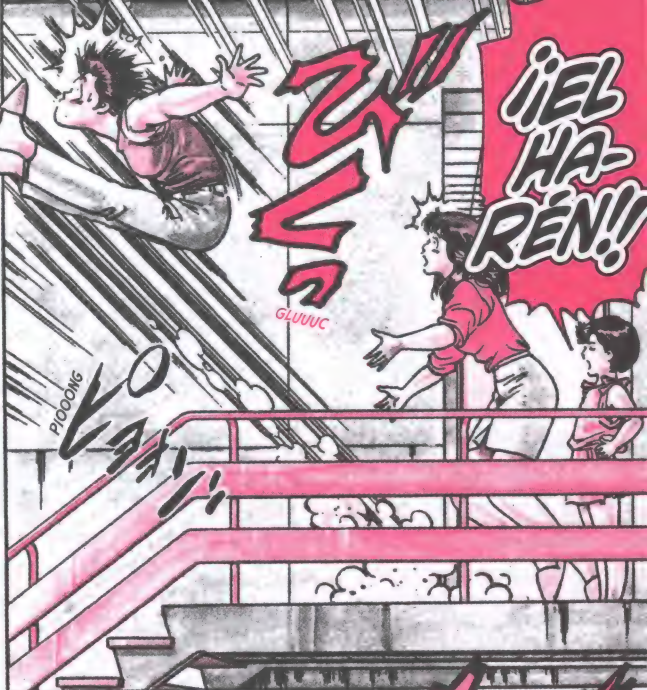
ウウウ



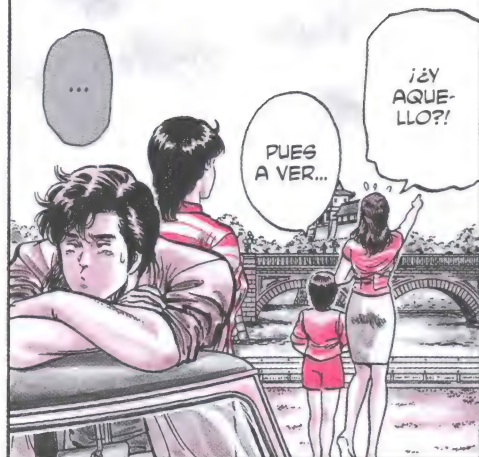
いっしょ!



いっしょ!



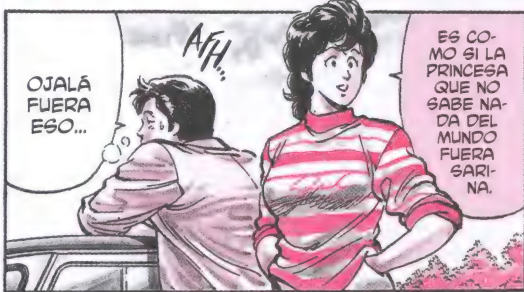




LA NIÑATA ME HA PROMETIDO UN HARÉN Y ESO MOLA, PERO SI A CAMBIO NO PUEDO TOCARLE NI UN PELO A SARINA...



PUES VEO A LA AYUDANTE DE CÁMARA MÁS MOTIVADA Y CONTENTA...



ES COMO SI LA PRINCESA QUE NO SABE NADA DEL MUNDO FUERA SARINA.



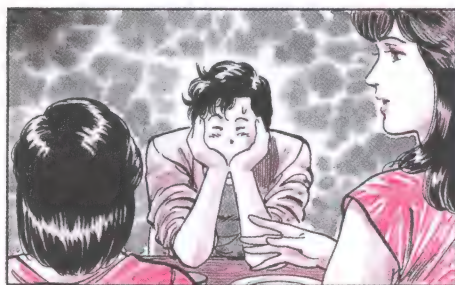
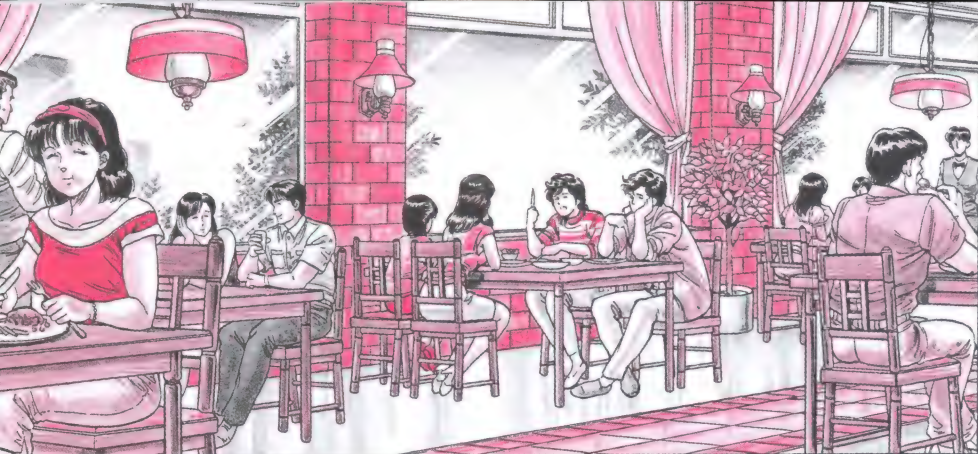
JO... ¡QUÉ HAMBRE, ¿NO?! ¿OS PARECE QUE COMAMOS ALGO?

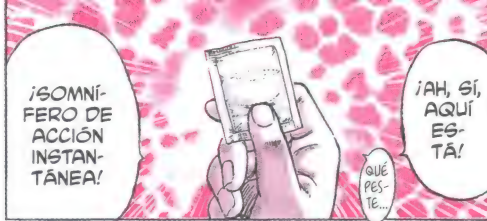


AH... ¡NO, NADA!

¿QUÉ ES LO QUE ESTÁS MURMURANDO DESDE HACE UN RATO, RYŌ?







¡SOMNÍ-
FERO DE
ACCIÓN
INSTAN-
TÁNEA!

¡AH, SÍ,
AQUÍ ES-
TÁ!

¿QUÉ PES-
TE...



¡Y
APRO-
VECHO
PARA
LLEVAR-
ME A
SARINA!

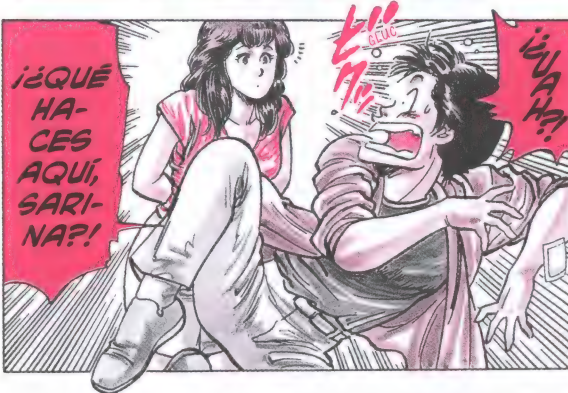
DUERMO A
LA NIÑATA
CON ESTO
PARA QUE
KAORI
CUIDE DE
ELLA...

AUNQUE...
IGUAL ES
PAGARSE
UN PO-
CO...



CREO
QUE TENÍA
UNO EN EL
BOLSILLO
INTERIOR
DEL CAL-
ZONCI-
LLO...

E H M...



¿QUÉ
HA-
CES
AQUÍ,
SARI-
NA?!

E H M...

¿U A H?



¿QUÉ
ES
ESO?

E H M...



SA...
ISA-
RINA!

EN FIN,
¿QUÉ MÁS
DA? ¡EL
"NO" YA
LO TEN-
GO!

¿SÍ?



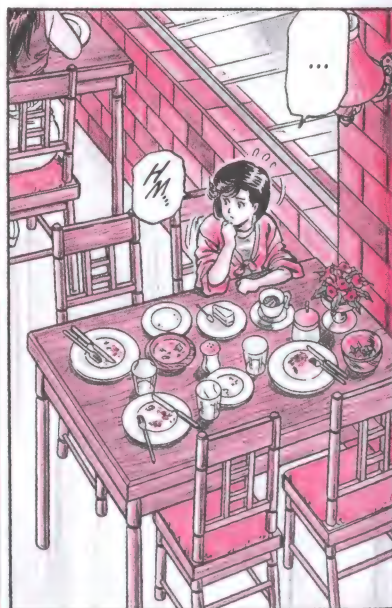
QU... ¡QUÉ GRAN
OPORTUNIDAD!
¡ME LA VOY A LIGAR!!
LO QUE NO SÉ ES SI LA
AYUDANTE DE CÁMARA SE
VENDRÁ CONMIGO, DEJANDO
ATRÁS A LA PRINCESA...

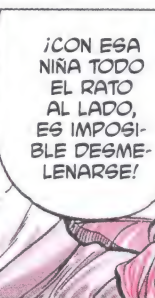


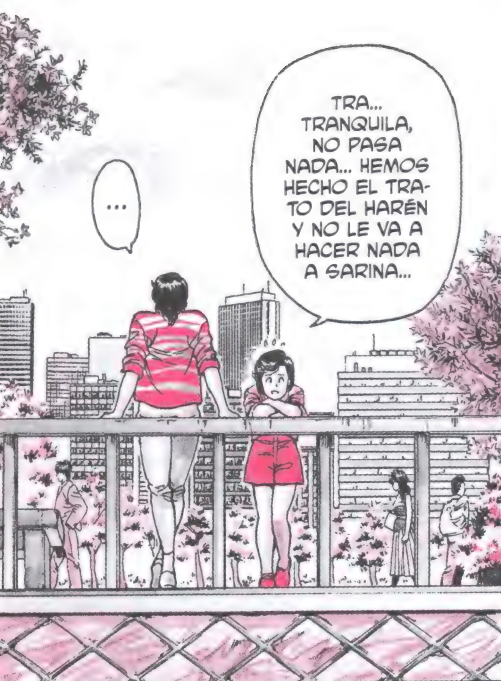
AH...
AAAAH,
ES VER-
DAD, SÍ...
JA, JA,
JA...

PU...
PUES TÚ
DIRÁS,
ES EL
BAÑO...

A H







TRA...
TRANQUILA,
NO PASA
NADA... HEMOS
HECHO EL TRA-
TO DEL HARÉN
Y NO LE VA A
HACER NADA
A SARINA...

...



...



¡ESTO
ES MUY
GRAVE!

Y...
Y... ¿Y
AHORA
QUÉ?!



A SABER
CUÁNDO
PUEDEN SAL-
TAR TODOS
SUS TOPEs
ESTANDO
LOS DOS
A SO-
LAS...

¡ESE ES
DE LOS
DE "MÁS
VALE PÁ-
JARO EN
MA-
NO"...!



¡SÍ,
CLA-
RO!

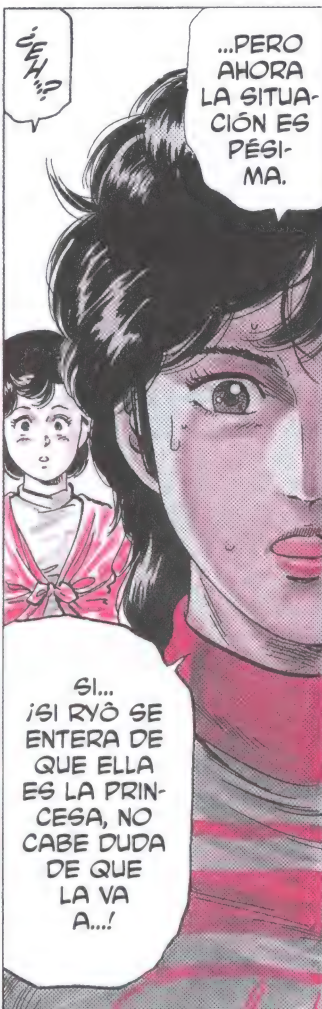
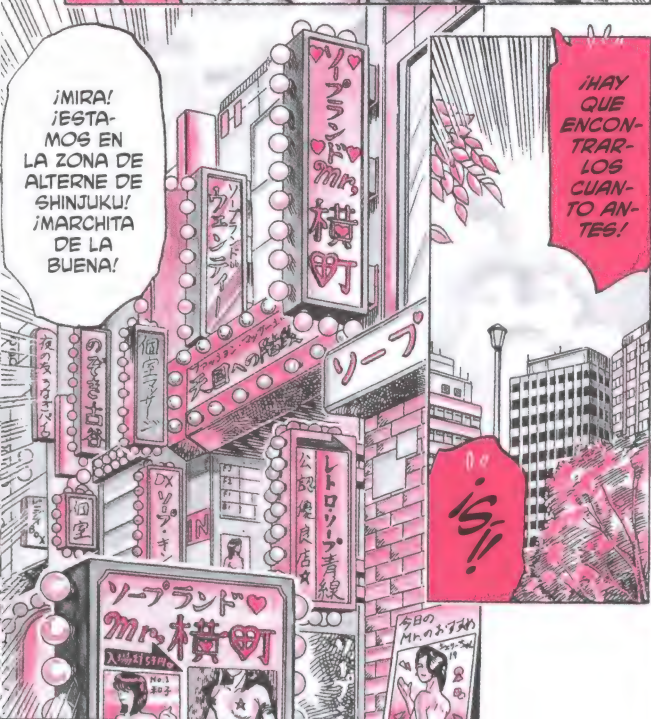


PORQUE
SI LE PASA
ESO QUE DICES
**A LA MIS-
MISIMA
PRINCE-
SA...**

NO...
¡NO ME
DIGAS
ESO! ¿Y
AHORA
QUÉ?!

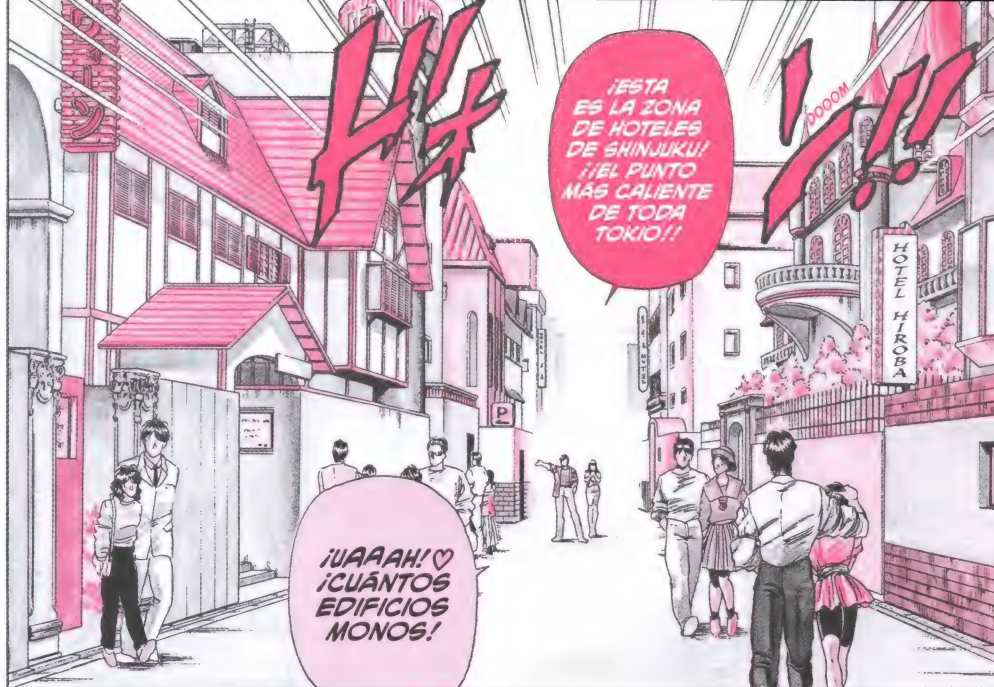












¡ESTA
ES LA ZONA
DE HOTELES
DE SHINJUKU!
¡EL PUNTO
MÁS CALIENTE
DE TODA
TOKIO!!

¡UAAAH! ♡
¡CUÁNTOS
EDIFICIOS
MONOS!



...Y ME-
TERLA
EN UN
HOTEL
COMO
QUIEN NO
QUIERE
LA CO-
SA.

¡A,
¡A...

ES CUES-
TÓN DE
AGARRARLA
ASÍ, COMO
SI NADA,
POR EL HOM-
BRO...



AHORA
QUE NO ESTÁ
LA CRÍA, ES LA
ÚNICA OPOR-
TUNIDAD QUE
TENGO.

EN FIN,
MEJOR
NO PEN-
SAR EN
LO QUE
PUEDA
PASAR.



¡FÍJATE!
¡ESTE
HOTEL
SE LLAMA
HARÉN Y
ES MUY
BONITO!

¡AY,
QUÉ
GUA-
RRETE!

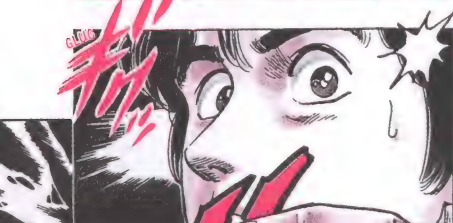
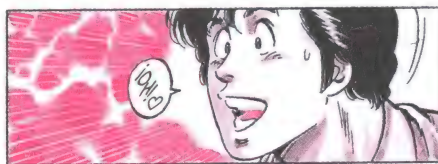
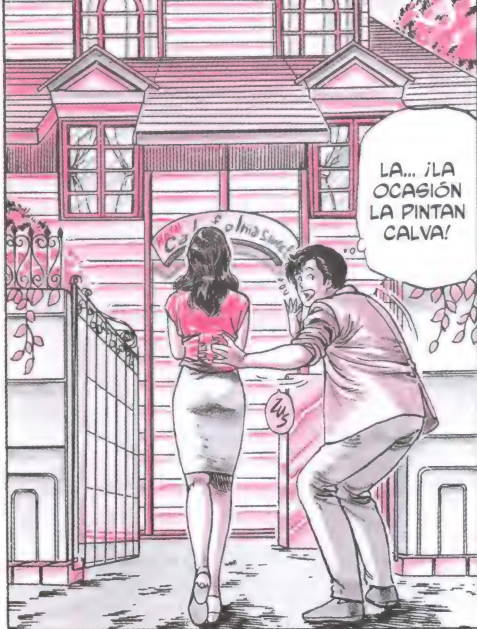


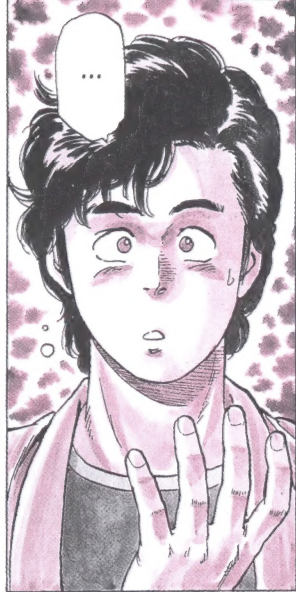
¡U!
¡U!
¡U!



¡EL
HA-
RÉN!

トキ
GUMU





FIN DEL VOLUMEN 13 DE CITY HUNTER

COMPLETE EDITION
CITY HUNTER
TSUKASA HOJO
VOLUMEN **13**

CITY HUNTER vol. 13 de TSUKASA HOJO

CITY HUNTER COMPLETE EDITION volume 13

©1985 by TSUKASA HOJO/COAMIX Approved Number WH - 07S. All rights reserved

Spanish translation rights arranged with COAMIX Inc.

through Digital Catapult Inc.

Traducción de Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, SL)

Rotulación de Acrobat Estudio

Publicación de Arechi Manga, un sello de Yermo Ediciones y Publicaciones, S.L.

c/ Espronceda, 377 2º 08027 Barcelona. Todos los derechos reservados.

© Yermo Ediciones, 2022 for the Spanish language edition.

ISBN: 978-84-19296-50-4. Depósito Legal: B 7957-2021.

Impreso en España.

www.arechimanga.com

CITY HUNTER



13

COMPLETE
EDITION

TSUKASA HÔJÔ



COMPLETE EDITION
CITY HUNTER
TSUKASA HÔJÔ

VOLUMEN

13

El criminal Zorro Plateado ha recibido una terrible humillación por parte de Ryô Saeba, así que está dispuesto a cualquier cosa para vengarse... ¡y su plan tiene en su punto de mira a Kaori, a quien cree la novia de Ryô! Pero este tiene la solución infalible: va a dejar tirada a su socia para largarse con cualquier otra chica. ¿Pero eso es solo una estrategia o Ryô tiene otra meta en mente? Pero todo se complica cuando Zorro Plateado irrumpe en la cita de Ryô...

ISBN 978-8419296504



9 788419 296504

www.arechimanga.com

